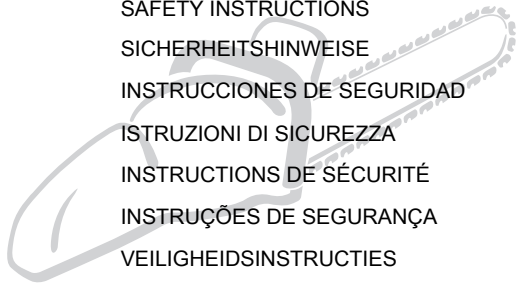


EN	CHAINSAW	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	KETTENSÄGE	SICHERHEITSHINWEISE
ES	MOTOSIERRA	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	SEGA A CATENA	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	TRONÇONNEUSE	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	MOTOSSERRA	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	KETTINGZAAG	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
FI	MOOTTORISAHAN	TURVALLISUUSOHJEET
SV	MOTORSÅG	SÄKERHETSINSTRUKTION
NO	MOTORSAG	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	MOTORSAV	SIKKERHEDSREGLER
PL	PILARKA ŁAŃCUCHOWA	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	MOTOROVÁ PILA	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	MOTOROVÁ PÍLA	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	MOTORNA ŽAGA	VARNOSTNA NAVODILA
HR	LANČANA PILA	SIGURNOSNE UPUTE
HU	LÁNCFŰRÉSZ	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	FERĂSTRĂU CU LANȚ	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	БЕРИЖЕН ТРИОН	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	يِلْسِلْ سِلْسِلْ رَاشِمْ	تعليمات السلامة
TR	ELEKTRİKLİ TESTERE	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	תַּרְשֵׁר שֶׁרֹסֵם	תּוֹחֵטֵב תּוֹארוֹר
LT	GRANDININIS PĖJKLAS	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	MOTORZĀGĪS	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	KETTSAAG	OHUTUSJUHISED
MK	МОТОРНА ПИЛА	БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
SR	МОТОРНА ТЕСТЕРА	УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДАН РАД



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tlumaczenie oryginalnej instrukcji / Preklad originalného návodu / Preklad originalného návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orijinal Talimatların Tercümesi / מְקוּרֵי תּוֹרָא / Originalios Instrukcijos vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas / Oriģinālkasutusjuhendi tõlge / Оригинално Упатства / Оригинално Упутство

1	Purpose.....	4	2.6	Service.....	5	
2	General power tool safety warnings.....	4	3	Chainsaw safety warnings.....	5	
	2.1	Work area safety.....	4	4	Prevent operator kickback.....	6
	2.2	Electrical safety.....	4	5	Symbols on the product.....	6
	2.3	Personal safety.....	4	6	Risk levels.....	7
	2.4	Power tool use and care.....	4	7	Recycle.....	7
	2.5	Battery tool use and care.....	5			

1 PURPOSE

This chainsaw is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood.

It is only to be used in an outdoor, domestic application by adults.

Do not use the chainsaw for any purpose not listed above.

This chainsaw is not to be used for professional tree services. It is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing.

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**

Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified

batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

3 CHAINSAW SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not in contact with anything.** A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chainsaw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Hold the chainsaw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chainsaw "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a chainsaw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chainsaw in this manner could result in serious personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the

wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.

- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** *The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.*
- **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover.** *Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.*
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** *Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.*
- **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** *Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.*
- **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** *Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree.*
- **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** *Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

4 PREVENT OPERATOR KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both**

hands on the saw and your body and arm positioned to allow you to resist kickback forces.

Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.

- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

5 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
	Direct current-Type or characteristic of current.
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Avoid bar nose contact.
	Hold with both hands.
	DANGER! Be careful with kick-backs.
	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	Keep all bystanders at least 15m away.

6 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

7 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

1	Verwendungszweck.....	9	2.6	Service.....	11
2	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	9	3	Sicherheitshinweise für Kettensägen.....	11
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	9	4	Rückschläge durch den Bediener vorbeugen.....	12
2.2	Elektrische Sicherheit.....	9	5	Symbole auf dem Produkt.....	12
2.3	Persönliche Sicherheit.....	9	6	Risikostufen.....	12
2.4	Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	10	7	Recycling.....	13
2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	10			

1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Kettensäge ist zum Schneiden von Ästen, Stämmen und Balken mit einem durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmten Durchmesser bestimmt. Sie ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt.

Sie ist nur für den Gebrauch im Freien und für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt.

Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere als die oben genannten Zwecke.

Diese Kettensäge darf nicht für professionelle Baumpflege verwendet werden. Sie darf nicht von Kindern oder Personen benutzt werden, die keine angemessene persönliche Schutzausrüstung und -kleidung tragen.

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker**

mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.

- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.**
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.**
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.**
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.**
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-SCHUTZEINRICHTUNG. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.**

2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzes Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.**
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Personenschäden.**
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.**

- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
- **Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** *Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- **Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.*
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen.** *Aus dem Akkupack austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.** *Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu*

Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.** Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.** Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.

2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.

3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette mit nichts in Berührung kommt.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt.
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Frontgriff.** Das Halten der Kettensäge mit umgekehrter Anordnung der Hände erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals durchgeführt werden.
- **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann.** Sägeketten, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile der Kettensäge "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- **Tragen Sie einen Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzausrüstung reduziert Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in Bäumen, auf Leitern, von Dächern oder anderen instabilen Untergründen.** Bei Betrieb einer Kettensäge auf

diese Weise können schwere Verletzungen die Folge sein.

- **Achten Sie stets auf einen guten Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes ist auf Rückfederung zu achten.** Wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.
- **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Niederholz und Jungbäumen.** Das filigrane Material kann in der Sägekette hängenbleiben und gegen Sie zurückpeitschen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Tragen Sie die Kettensäge am Frontgriff bei ausgeschalteter Kettensäge und weg von Ihrem Körper.** Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Führungsschienenabdeckung montieren. Die richtige Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontaktes mit der sich bewegenden Sägekette.
- **Hinweise zum Schmieren, Kettenspannen und Wechseln des Schwerts und der Kette beachten.** Unsachgemäß gespannte oder geschmierte Ketten können entweder brechen oder die Chance auf Rückschlag erhöhen.
- **Nur Holz schneiden.** Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge niemals zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Holz-Baustoffen. Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Einsatzzwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die entsprechenden Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.** Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bediener oder umstehender Personen kommen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen, die Kettensäge lagern oder warten wollen.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und das Akkupack entfernt ist. Wenn sich die Kettensäge beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten unerwartet betätigt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

DE 4 RÜCKSCHLÄGE DURCH DEN BEDIENER VORBEUGEN

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann es zu einer plötzlichen Rückwärtsreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener ausschlägt.

Das Einklemmen der Sägekette am oberen Ende der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Anwender einer Kettensäge sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.

Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Halten Sie den Griff fest, wobei Daumen und Finger die Kettensägengriffe umschließen und beide Hände an der Säge sowie Körper und Arm so positioniert sind, dass Sie Rückstoßkräfte widerstehen können.**

Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.

- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden und nicht über Schulterhöhe schneiden.** Dadurch wird ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Spitze der Kettensäge verhindert und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschiene und -ketten.** Falsche Ersatzschiene und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Beachten Sie die Schärf- und Wartungshinweise des Herstellers für die Sägekette.** Eine Verringerung der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.



5 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Mit beiden Händen halten.
	GEFAHR! Vorsichtig vor Rückschlägen.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt.

6 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

7 RECYCLING

	<p>Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.</p>
	<p>Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.</p>
<p>Akkus</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.</p>

1	Finalidad.....	15	2.6	Servicio.....	16
2	Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....	15	3	Advertencias de seguridad para motosierras.....	17
2.1	Seguridad de la zona de trabajo.....	15	4	Prevención del retroceso del operario.....	17
2.2	Seguridad eléctrica.....	15	5	Símbolos en el producto.....	18
2.3	Seguridad personal.....	15	6	Niveles de riesgo.....	18
2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	16	7	Reciclaje.....	19
2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	16			

1 FINALIDAD

Esta motosierra se ha diseñado para cortar ramas, troncos, leños y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra de guía. Se ha diseñado únicamente para cortar madera.

Para su uso únicamente en una aplicación doméstica en exteriores por adultos.

No utilice la motosierra para ningún fin que no se haya indicado anteriormente.

Esta motosierra no debe utilizarse para servicios profesionales de tala de árboles. No debe ser utilizada por niños o personas que no lleven ropa y equipos adecuados de protección personal.

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno.** No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. La utilización de

enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable.** Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD).** La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- **Utilice equipos de protección personal.** Lleve siempre protección ocular. Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- **No se estire.** Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio. Esto permite

una mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.**
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.**
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.**

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.**
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.**
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente**
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.**
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.**
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.**

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.**
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa. Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.**

2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.**
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.**
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.**
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda también al médico. El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.**
- **No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.**
- **No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede provocar una explosión.**
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.**

2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el**

mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

- **Nunca repare las baterías dañadas.** *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando.** *Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada. Un momento de falta de atención mientras utiliza la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.*
- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa posterior y la mano izquierda en el asa delantera.** *Si invierte las posiciones de las manos para sujetar la motosierra, aumenta el riesgo de lesiones personales. Esto no debe hacerse nunca.*
- **Sujete la motosierra solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto.** *Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la motosierra "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.*
- **Lleve protección ocular.** *Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies. Un equipo protector adecuado reducirá las lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de la sierra.*
- **No utilice una motosierra sobre un árbol, una escalera, desde un tejado o cualquier soporte inestable.** *La utilización de una motosierra de esta manera podría provocar lesiones personales graves.*
- **Mantenga siempre una postura adecuada y utilice la motosierra solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** *Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.*
- **Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta al rebote.** *Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama bajo tensión puede golpear al operario o hacer que pierda el control de la motosierra.*
- **Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes.** *El material delgado puede quedar*

atrapado en la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.

- **Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo.** *Cuando transporte o almacene la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra de guía. El manejo adecuado de la motosierra reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.*
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** *Una cadena lubricada o tensada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.*
- **Corte únicamente madera.** *No utilice la motosierra para fines distintos al previsto. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera. El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **No intente talar un árbol hasta que entienda los riesgos y cómo evitarlos.** *El operario o los transeúntes pueden sufrir lesiones graves al talar un árbol.*
- **Siga todas las instrucciones cuando quite material atascado, también durante el almacenamiento o la realización de tareas de servicio en la motosierra.** *Asegúrese de que el interruptor esté apagado y se haya extraído la batería. La puesta en marcha inesperada de la motosierra mientras se quita el material atascado o se realizan tareas de servicio puede provocar lesiones personales graves.*

4 PREVENCIÓN DEL RETROCESO DEL OPERARIO

Puede producirse retroceso cuando el extremo o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede provocar una reacción inversa repentina, que levanta la barra de guía y la empuja atrás hacia el operario.

Si se pellizca la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía, la barra de guía puede ser empujada rápidamente atrás hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar diversas medidas para realizar sus trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las asas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y el cuerpo y el brazo colocados para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.**

Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.

- **No se estire y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o retroceso.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.** Si disminuye la altura del calibrador de profundidad, puede aumentar el retroceso.

5 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
	Tipo de corriente directa o característica de corriente.
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Evite el contacto con la punta de la barra.




Símbolo	Explicación
	Sujete con ambas manos.
	¡PELIGRO! Tenga cuidado con el retroceso.
	Lleve guantes antideslizantes resistentes.
	Mantenga a los transeúntes al menos a 15 m.

6 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

7 RECICLAJE

	<p>Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica.</p>
	<p>La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.</p>
<p>Baterías</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en un centro que acepte baterías de iones de litio.</p>

1	Destinazione d'uso.....	21	2.6	Riparazioni.....	22
2	Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....	21	3	Avvertenze di sicurezza specifiche per motoseghe.....	22
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	21	4	Prevenzione del rischio di contraccolpo.....	23
2.2	Sicurezza elettrica.....	21	5	Simboli sul prodotto.....	24
2.3	Sicurezza personale.....	21	6	Livelli di rischio.....	24
2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	22	7	Riciclaggio.....	24
2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	22			

1 DESTINAZIONE D'USO

Questa sega a catena è progettata per tagliare rami, tronchi e travi di diametro variabile in base alla lunghezza di taglio della barra guida. È progettata per tagliare esclusivamente legno.

Deve essere utilizzata esclusivamente da adulti, all'aperto e in ambito domestico.

Non utilizzare la sega a catena per scopi diversi da quelli descritti.

Questa sega a catena non deve essere usata per la potatura professionale. Non deve essere usata da bambini o persone che non indossano indumenti adeguati e attrezzatura di protezione.

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Possibili distrazioni potrebbero portare alla perdita di controllo della macchina.

2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.

- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili.** Indumenti ampi,

gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

- Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione. Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere. *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente. *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- Rimuovere il gruppo BATTERIA, se removibile, e/o scollegare l'utensile elettrico dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori. *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. *Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
- Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati. *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso. *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.*
- Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico. *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. *Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati. *Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.*
- Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive. *L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.*
- Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. *Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

2.6 RIPARAZIONI

- Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- Non riparare mai i gruppi batteria danneggiati. *La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando la motosega è in funzione. *Prima di avviare la motosega, accertarsi che la catena non sia in contatto con alcun oggetto. Rimanere*

vigili durante l'uso della motosega per evitare che gli indumenti o il proprio corpo possano impigliarsi nella catena.

- **Tenere la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** L'inversione di tale configurazione manuale aumenta il rischio di lesioni e deve essere assolutamente evitata.
- **Tenere la motosega esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche della motosega, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica
- **Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per orecchie, testa, mani, gambe e piedi. Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dalla motosega o dal contatto accidentale con la catena.
- **Non usare la motosega su alberi, scale, tetti o qualsiasi altro supporto instabile.** Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare la motosega esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo della motosega.
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** I materiali sottili possono impigliarsi nella motosega e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- **Trasportare la motosega utilizzando l'impugnatura anteriore, tenendola spenta e lontana dal proprio corpo.** Posizionare sempre il copilama sulla lama prima di trasportare o riporre la motosega. La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena.
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione di barra e catena.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- **Tagliare esclusivamente legno.** Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali di costruzione non in legno. L'uso della motosega per operazioni

diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.

- **Non tentare di abbattere un albero se non si è consapevoli dei rischi e delle procedure per evitarli.** L'abbattimento di un albero comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti.
- **Rispettare tutte le istruzioni per la rimozione del materiale incastrato, la conservazione e la manutenzione della motosega.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato rimosso. L'avvio accidentale della motosega durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione della motosega comporta il rischio di lesioni gravi.

4 PREVENZIONE DEL RISCHIO DI CONTRACCOLPO

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore.

In entrambi i casi, l'operatore può perdere il controllo della sega, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso della sega a catena.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.**
Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non abbandonare mai la presa.
- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sulla sega in circostanze impreviste.
- **Usare esclusivamente le barre e le catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.

- Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione e affilatura della sega a catena. La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

5 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
	Corrente continua - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Evitare il contatto della punta della barra.
	Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani.
	PERICOLO! Prestare attenzione al rischio di contraccolpo.
	Indossare guanti robusti e antiscivolo.
	Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 m di distanza.

6 LIVELLI DI RISCHIO

Le seguenti parole chiave e significati esplicitano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	TERMINE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

7 RICICLAGGIO

	Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare la macchina tra i rifiuti domestici nel caso sia necessario sostituirla o non serva più.
	Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.
	Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie con attenzione verso l'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per la salute e l'ambiente. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

<p>1 Objet..... 26</p> <p>2 Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux..... 26</p> <p>2.1 Sécurité de la zone de travail..... 26</p> <p>2.2 Sécurité électrique.....26</p> <p>2.3 Sécurité personnelle.....26</p> <p>2.4 Usage et entretien d'outil électrique..... 27</p> <p>2.5 Usage et entretien d'outil sur batterie.....27</p>	<p>2.6 Entretien.....28</p> <p>3 Avertissements de sécurité de la tronçonneuse..... 28</p> <p>4 Évitement de contrecoup pour l'opérateur..... 28</p> <p>5 Symboles sur le produit..... 29</p> <p>6 Niveaux de risque.....29</p> <p>7 Recyclage.....30</p>
---	---

1 OBJET

Cette tronçonneuse est conçue pour couper les branches, troncs, billes et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe de la barre de guidage. Elle est réservée à la coupe du bois.

Elle est uniquement destinée à un usage à l'extérieur, pour des applications domestiques et par des adultes.

N'utilisez pas la tronçonneuse pour un quelconque autre objet qui n'est pas listé ci-dessus.

Cette tronçonneuse ne doit pas être utilisée pour le bûcheronnage professionnel. Elle ne doit pas être utilisée par des personnes dépourvues de vêtements et d'un équipement de protection individuelle adaptés.

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail.** *Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.*
- **Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.*

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification avec*

des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, chaînes et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords acérés et des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.*
- **Pour le travail à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur.** *L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- **Si le travail avec un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (RCD).** *L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.*

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses.** *Un moment d'inattention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.*
- **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** *Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.*
- **Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** *Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.*

- **Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment.** *Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- **Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité inhérents aux outils.** *Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** *En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec*

des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.

- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées et surfaces de saisie glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.*

2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact.** *En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites en outre appel à un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un pack-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible aboutissant à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un pack-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack-batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.*

2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*
- **N'effectuez jamais l'entretien d'un pack-batterie endommagé.** *L'entretien d'un pack-batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.*

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA TRONÇONNEUSE

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de coupe pendant le travail de la tronçonneuse. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que sa chaîne de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention pendant l'usage d'une tronçonneuse peut occasionner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de coupe.*
- **Tenez systématiquement la tronçonneuse de votre main droite sur la poignée arrière et de votre main gauche sur la poignée avant.** *Si vous tenez la tronçonneuse en inversant la position des mains, vous accroissez le risque de blessure. Ce comportement est à proscrire.*
- **Tenez la tronçonneuse uniquement par les surfaces de prise isolées car la chaîne de coupe peut contacter un câblage masqué.** *Les chaînes de coupe comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées de la tronçonneuse et exposer l'opérateur à une décharge électrique.*
- **Portez une protection oculaire. Nous recommandons l'usage d'autres produits de protection pour l'audition, la tête, les mains, les jambes et les pieds.** *Des équipements de protection adaptés réduisent les blessures de débris projetés ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de coupe.*
- **N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou sur un support instable.** *L'utilisation d'une tronçonneuse de cette manière pourrait causer des blessures graves.*
- **Restez systématiquement bien campé et utilisez la tronçonneuse uniquement en vous tenant sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.** *Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.*
- **Pour couper une branche sous tension, faites attention au contrecoup.** *Lorsque la tension des fibres du bois se libère, la branche sous tension*

peut frapper l'opérateur ou lui faire perdre la maîtrise de la tronçonneuse.

- **Faites extrêmement attention pour couper broussailles et jeunes arbres.** *Le matériau plus fin peut piéger la chaîne de coupe et déclencher un fouettement dans votre direction ou vous déséquilibrer.*
- **Transportez la tronçonneuse éteinte, par la poignée avant et à l'écart de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, installez systématiquement le cache de barre de guidage.** *Une manipulation correcte de la tronçonneuse minimise la probabilité de contact accidentel avec la chaîne de coupe en mouvement.*
- **Suivez les instructions de lubrification, de tension de chaîne et de changement de la barre et de la chaîne.** *Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut se rompre ou accroître le risque de contrecoup.*
- **Coupez uniquement du bois. N'employez pas la tronçonneuse pour un usage non prévu. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper le plastique, le métal, la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** *L'usage de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Ne tentez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et la façon de les éviter.** *Des blessures graves sont possibles, pour l'opérateur comme les personnes présentes, pendant l'abattage d'un arbre.*
- **Suivez toutes les instructions de dégagement de matériau bloqué, de stockage et d'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur est désactivé et que le pack-batterie est retiré.** *Un actionnement inopiné de la tronçonneuse en retirant des matériaux bloqués ou durant l'entretien peut occasionner des blessures graves.*

4 ÉVITEMENT DE CONTRECoup POUR L'OPÉRATEUR

Un contrecoup est possible si le nez ou la pointe de la barre de guidage touche un objet ou si le bois se referme et pince la chaîne de coupe dans la trace de coupe.

Dans certains cas, un contact de la pointe peut provoquer une réaction soudaine de recul, projetant la barre de guidage vers le haut et l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne de coupe le long du sommet de la barre de guidage peut pousser la barre de guidage rapidement en direction de l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne dépendez pas exclusivement des dispositifs de sécurité intégrés dans votre tronçonneuse. Utilisateur de tronçonneuse, vous devez

adopter plusieurs mesures pour que vos tâches de coupe ne soient pas exposées aux accidents ou blessures.

Le contrecoup est le résultat d'un abus de l'outil ou de procédures /conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme suit :





- **Préservez une prise ferme, avec les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse, les deux mains sur la tronçonneuse mais aussi votre corps et vos bras positionnés de sorte à pouvoir résister aux forces de contrecoup.**

Les forces de contrecoup peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.

- **Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Vous évitez ainsi tout contact inopiné de la pointe et améliorez votre maîtrise de la tronçonneuse dans les situations imprévues.
- **Utilisez uniquement les barres et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant.** Des barres et chaînes de remplacement incorrectes peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un contrecoup.
- **Respectez les instructions d'affûtage et de maintenance du fabricant pour la chaîne de coupe.** Si vous réduisez la hauteur de la jauge de profondeur, vous accroissez le risque de contrecoup.

5 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.




Symbole	Explication
	Type courant continu ou caractéristique du courant.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive.

Symbole	Explication
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Évitez tout contact du nez de la barre.
	Tenez avec les deux mains.
	DANGER ! Faites attention aux contrecoups.
	Portez des gants antidérapants et résistants.
	Maintenez les badauds au moins à 15 m.

FR

6 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

7 RECYCLAGE



Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.



Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.



À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.

1	Intuito.....	32	2.6	Reparação.....	33
2	Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	32	3	Avisos de segurança da motosserra.....	34
2.1	Segurança na área de trabalho.....	32	4	Evite ressaltos do operador.....	34
2.2	Segurança elétrica.....	32	5	Símbolos no produto.....	35
2.3	Segurança pessoal.....	32	6	Níveis de risco.....	35
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica.....	33	7	Reciclar.....	35
2.5	Utilização e cuidados da bateria da ferramenta.....	33			

1 INTUITO

Esta motosserra foi criada para cortar ramos, troncos, cepos e traves com um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra de orientação. Só foi criada para cortar madeira.

Só pode ser usada numa aplicação doméstica no exterior por um adulto.

Não use a motosserra com outros intuitos que não estejam aqui listados.

Esta motosserra não foi criada para ser usada por serviços profissionais de abate de árvores. Não pode ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de proteção pessoal adequado.

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todos os avisos e instruções poderá dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os gases.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que perca o controlo.

2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada.** Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas

correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação.** Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite os arranques sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.
- **Não se estique.** Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

- **Vista-se adequadamente.** Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. *Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
- **Não permita que a familiarização ganhe com o uso frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.*

2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica.** Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. *A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.*
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.*
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** *Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.*
- **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas e acessórios.** Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. *Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.*
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.*
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a**

ser efetuado. *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.*

- **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** *Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem um manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.*
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** *A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.*
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** *Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.*
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. *O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*
- **Não utilize baterias nem ferramentas que estejam danificadas ou que tenham sido modificadas.** *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e dar origem a fogo, explosão ou risco de lesões.*
- **Não exponha baterias ou ferramentas ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.*
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue as baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** *Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar as baterias e aumentar o risco de incêndio.*

2.6 REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*
- **Nunca repare baterias danificadas.** *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por reparadores autorizados.*

3 AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- **Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da motosserra quando ela estiver a funcionar.** Antes de ligar a motosserra, certifique-se que a corrente não está em contacto com nada. *Um momento de desatenção enquanto utiliza a serra pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos nela.*
- **Segure sempre a motosserra com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.** *Segurar a motosserra com as mãos nos locais opostos aumenta o risco de ferimentos e nunca deverá ser feito.*
- **Segure a motosserra apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** *O contacto de correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da motosserra deem um choque ao operador.*
- **Use proteção ocular. É recomendada a utilização de equipamento para os ouvidos, cabeça, mãos, pernas e pés.** *Equipamento de proteção adequado reduz os ferimentos pessoais devido a detritos voadores ou contacto acidental com a corrente da serra.*
- **Não utilize uma motosserra em cima de uma árvore, escada, telhado ou qualquer suporte instável.** *O funcionamento de uma motosserra desta forma pode dar origem a ferimentos sérios.*
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a motosserra apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** *Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da motosserra.*
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** *Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da motosserra.*
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** *O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.*
- **Transporte a motosserra pela pega dianteira, desligada e afastada do corpo.** *Quando transportar ou guardar a motosserra, coloque sempre a cobertura da barra de orientação. O manuseamento adequado da motosserra reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.*
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, tensão da corrente e substituição da barra e corrente.** *Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto.*
- **Corte apenas madeira.** *Não use a motosserra com outros intuitos para além daqueles para*

que foi criada. Por exemplo: Não use a motosserra para cortar metal, plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira. *A utilização da motosserra para operações diferentes das supostas pode resultar numa situação perigosa.*

- **Não tente abater uma árvore até ter compreendido os riscos e como evitá-los.** *Podem ocorrer ferimentos sérios nos operadores e outras pessoas durante o abate de uma árvore.*
- **Siga todas as instruções quando retirar material obstruído, guardar ou efetuar afinações na motosserra.** *Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado e que a bateria está retirada. Um funcionamento inesperado da motosserra enquanto liberta material obstruído ou durante a afinação pode dar origem a ferimentos pessoais sérios.*

4 EVITE RESSALTOS DO OPERADOR

Podem ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a motosserra durante o corte.

O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.

Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.

Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador de uma motosserra, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou lesões.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da ferramenta e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.








- **Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas da motosserra, com ambas as mãos no aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto.** *Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue a motosserra.*
- **Não se estique e não corte acima da altura dos seus ombros.** *Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.*
- **Use apenas barras de substituição e correntes especificadas pelo fabricante.** *Barras e correntes*

de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.

- **Siga as instruções do fabricante relativas ao modo de afiar e à manutenção da corrente da serra.** A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressaltos.




5 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.




Símbolo	Explicações
	Corrente direta - Tipo ou características da corrente.
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Evite o contacto do nariz da barra.
	Segure com ambas as mãos.
	PERIGO! Tenha cuidado com ressaltos.
	Use luvas resistentes anti-derrapantes.
	Mantenha terceiros a, pelo menos, 15 metros de distância.

6 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras-sinal e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	PRECAUÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas.
	PRECAUÇÃO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos materiais.

7 RECICLAR

	Recolha seletiva. Não deve colocar junto do lixo doméstico normal. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico normal.
	A recolha seletiva de máquinas usadas e embalagens permite a reciclagem e reutilização dos materiais. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.
 Pilhas lão de lítio	No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o ambiente. As baterias contêm material perigoso para si e para o ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

1 Toepassing.....	37	2.6 Reparatie.....	39
2 Algemene		3 Veiligheidswaarschuwingen	
veiligheidswaarschuwingen		voor kettingzagen.....	39
voor elektrisch gereedschap....	37	4 Vermijd terugslag.....	39
2.1 Veiligheid op de werkplek.....	37	5 Symbolen op het product.....	40
2.2 Elektrische veiligheid.....	37	6 Risiconiveaus.....	40
2.3 Persoonlijke veiligheid.....	37	7 Recycling.....	41
2.4 Elektrisch gereedschap gebruiken en			
onderhouden.....	38		
2.5 Gebruik en onderhoud van elektrisch			
gereedschap met een accu.....	38		

1 TOEPASSING

Deze kettingzaag is ontworpen voor het zagen van takken, stammen, blokken en balken met een diameter die door de zaaglengte van de kettinggeleider wordt bepaald. Hij is alleen bestemd voor het zagen van hout.

Het is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis door volwassenen.

Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden die hierboven niet zijn vermeld.

Deze kettingzaag is niet bestemd voor professioneel gebruik. Hij mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die geen gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen en kleding dragen.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Aftleiding kan tot controleverlies leiden.

2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met (geaard) elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers**

en overeenkomstige stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.*
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.*
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.**
- **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een AARDLEKSCHAKELAAR.** *Het gebruik van een FI-schakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.*

2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.**
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.**
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van**

het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.

- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding.** Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
- **Laat vertrouwdheid door frequent gebruik van gereedschap u niet zelfvoldaan worden** waardoor u de veiligheidsprincipes negeert. Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, wanneer uitneembaar, voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap

gebruikt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Houd de handvatten en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en bediening van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** Een lader die geschikt is voor één type van het accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een ander accupack.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact.** Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan af met water. Als vloeistof in de ogen komt, bovendien medische hulp inroepen. Vloeistof dat uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik het accupack of het gereedschap niet als het is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.
- **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik.**

Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks, onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.**

3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR KETTINGZAGEN

- **Houd alle lichaamsonderdelen uit de buurt van de kettingzaag wanneer deze in werking is.** Voordat u de kettingzaag start, zorg dat de zaagketting niets aanraakt. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan verstriking van uw kleding of lichaam met de kettingzaag veroorzaken.
- **Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linkerhand op het voorste handvat vast.** Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handpositie kan het risico op persoonlijk letsel vergroten en mag nooit worden toegepast.
- **Houd de kettingzaag alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van de kettingzaag onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Draag oogbescherming. Extra beschermingsmiddelen voor het gehoor, het hoofd, de handen, de benen en de voeten worden aanbevolen.** Geschikte beschermingsmiddelen beperken het risico op persoonlijk letsel veroorzaakt door rondvliegend puin of toevallige aanraking van de kettingzaag.
- **Gebruik geen kettingzaag in een boom, op een ladder, vanaf een dak of een onstabiel oppervlak.** Een kettingzaag op een dergelijke manier bedienen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een vast, veilig en effen oppervlak staat.** Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of controle over de kettingzaag.
- **Let op voor terugslag wanneer u een tak onder spanning afzaagt.** Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgegeven kan de tak onder spanning de bediener raken en/of ervoor zorgen dat de kettingzaag oncontroleerbaar wordt.

- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u kreupelhout of jonge boompjes zaagt.** Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans trekken.
- **Draag de kettingzaag bij het voorste handvat met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam.** Breng altijd de zaaggeleiderhoes aan wanneer u de kettingzaag transporteert of opbergt. Een juiste hantering van de kettingzaag verkleint het risico op een toevallige aanraking van de bewegende zaagketting.
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van de kettinggeleider en de ketting.** Een verkeerd aangespannen of gesmeerde ketting kan of breken of de kans op terugslag vergroten.
- **Zaag alleen hout.** Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor het niet is bestemd. Bijv. Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen in metaal, kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen. Het gebruik van de kettingzaag voor andere toepassingen dan bestemd kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Vel pas een boom wanneer u begrijpt wat de risico's zijn en hoe u ze kunt vermijden.** De bediener van het gereedschap of de omstanders kunnen ernstig letsel oplopen tijdens het vellen van een boom.
- **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, opslag of onderhoud van de kettingzaag.** Zorg ervoor dat de schakelaar op 'uit' staat en dat de accu verwijderd is. Het onverwacht inschakelen van de kettingzaag als u blokkerend materiaal verwijdert of onderhoud uitvoert, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

4 VERMIJD TERUGSLAG

Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt.

Aanraking van de tip kan in sommige gevallen een supersnelle omgekeerde reactie veroorzaken waarbij de zaaggeleider omhoog stoot en richting de bediener beweegt.

Een knelling van de zaagketting langs de bovenzijde van de zaaggeleider kan de zaaggeleider snel richting de bediener duwen.

Beide reacties kunnen controleverlies over de zaag veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet alleen op de veiligheidsmechanismen die in uw zaag ingebouwd zijn. Als kettingzaaggebruiker dient u verschillende stappen te ondernemen om de zaagsessies ongeval- en letselvrij te houden.

Terugslag is het resultaat van misbruik van het gereedschap en/of verkeerde werkprocedures of –omstandigheden en kunnen worden vermeden door onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Behoud een stevige greep, met de duimen en vingers rond de handvatten, en met beide handen op de kettingzaag en positioneer uw lichaam en arm zodat u de terugslagkracht kan opvangen.**

De krachten van een terugslag kunnen door de bediener worden opgevangen als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de kettingzaag nooit los.

- **Reik niet te ver en zaag niet boven schouderhoogte.** Dit helpt bij het vermijden van een toevallige aanraking van de tip en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag tijdens onvoorziene omstandigheden.
- **Vervang de zaaggeleiders en kettingen alleen door deze die door de fabrikant worden aanbevolen.** Onjuiste vervanging van een zaaggeleider of ketting kan een breuk en/of terugslag van de ketting veroorzaken.
- **Volg altijd de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant op.** De dieptemeter verlagen kan leiden tot een verhoogde terugslag.

5 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
	Gelijkstroom-type of kenmerk van stroom.
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog- en oorbescherming.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Vermijd contact van de neus van de balk.

Symbool	Uitleg
	Met beide handen vasthouden.
	GEVAAR! Opgelet voor terugslag.
	Draag antisliphandschoenen voor zwaar gebruik.
	Houd alle omstanders minstens 15m uit de buurt.

6 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus van dit product toe te lichten.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
	WAAR-SCHUWING	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
	VOORZICHTIG	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
	VOORZICHTIG	(Zonder waarschuwingssymbool) Duidt op een situatie die tot materiële schade kan leiden.

7 RECYCLING

	<p>Gescheiden inzameling. U mag dit product niet bij het gewone huisvuil gooien. Als de machine moet worden vervangen, of als u er niets meer aan heeft, gooi het dan niet bij het huisvuil.</p>
	<p>Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen laten recyclen en opnieuw gebruiken. Het gebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de behoefte aan grondstoffen.</p>
<p>Batterijen</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en weggooien op een locatie die lithiumionaccu's accepteert.</p>

1	Käyttötarkoitus.....	43	2.6	Huolto.....	44
2	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	43	3	Moottorisahan turvavaroitukset.....	44
2.1	Työskentelyalueen turvallisuus.....	43	4	Vältä takapotku käyttäjään.....	45
2.2	Sähköturvallisuus.....	43	5	Tuotteen symbolit.....	45
2.3	Henkilöturvallisuus.....	43	6	Riskitasot.....	46
2.4	Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	44	7	Kierrätettävä.....	46
2.5	Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	44			

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä moottorisaha on suunniteltu oksien, runkojen tukkien ja palkkien katkaisemiseen, joiden enimmäishalkaisijan määrittää terälevyn leikkuupitus. Se on suunniteltu vain puiden sahaamiseen.

Sitä saa käyttää vain ulkona, kotitalouskäytössä ja aikuisten toimesta.

Älä käytä moottorisahaa mihinkään tarkoitukseen, jota ei ole lueteltu edellä.

Tätä moottorisahaa ei saa käyttää ammattimaiseen puiden sahaamiseen. Lapset tai henkilöt, joilla ei ole asianmukaisia henkilönsuojaimia ja suojavaatteita, eivät saa käyttää sitä.

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. *Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. *Sähkötyökaluista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.*
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua. *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiasa. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. *Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*
- Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin,

liesiin ja jääkaappeihin. *Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalosi on maadoitettu.*

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*
- Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kannata tai vedä sähkötyökalua johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. *Pidä johto poissa tullen, öljyn, terävän reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. *Ulkokäyttöön tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
- Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä VIKAVIRTASUOJAKYTKIMELLÄ (VVSK) suojattua virtalähdettä. *Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.*
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalun tai kannat sitä. *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virran ollessa kytkettynä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle. *Työkalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. *Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. *Pidä hiukset, vaatteet ja käsiin etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- Jos laitteissa on liittänyt pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.*

- Älä anna työkalujen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai AKKU, jos irrotettavissa, sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen. Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.
- Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalujen käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.

- Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Akusta voi valua nestettä väärástá käytöstá johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai henkilövahingon vaaran.
- Älä altista akkua tai työkalua tullelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistaminen tullelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysken.
- Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

2.6 HUOLTO

- Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia. Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- Älä huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoilikkeet.

3 MOOTTORISAHAN TURVAVAROITUKSET

- Pidä kaikki kehonosat etäällä moottorisahasta, kun moottorisaha on käynnissä. Varmista ennen moottorisahan käynnistämistä, ettei sahaketju kosketa mitään. Hetken tarkkaamattomuus moottorisahaa käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehon tarttumiseen kiinni sahaketjuun.
- Pidä moottorisahasta aina kiinni oikealla kädellä takakahvasta ja vasemmalla kädellä etukahvasta. Mikäli moottorisahaa pidetään kädet toisinpäin, henkilövahinkojen vaara kasvaa, eikä sitä saisi koskaan tehdä.
- Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon. Teräketjun kosketus "jännitteiseen" johtoon saattaa tehdä

moottorisahan metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.

- **Käytä suojalaseja. Lisäksi suosittelemme kuulonsuojaimia sekä suojavarusteita päähän, käsiin ja jalkoihin. Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät lentävien roskien tai sahaketjun tahattoman kosketuksen aiheuttamia henkilövahinkoja.**
- **Älä käytä moottorisaha puussa, tikkailta, katolta tai epävakaan tuen päältä. Moottorisahan käyttö tällä tavoin voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.**
- **Seiso aina tukevasti ja käytä moottorisaha vain, kun seisot kiinteällä, varmalla ja tasaisella pinnalla. Liukkaat tai epävakaat pinnat saattavat aiheuttaa tasapainon ja sahan hallinnan menetyksen.**
- **Varo kimpoamista jännityksessä olevia oksia sahatessasi. Vapautuessaan jännityksestä oksa voi sinkoutua käyttäjää päin ja/tai käyttäjä voi menettää moottorisahan hallinnan.**
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikoita sahatessasi. Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykyistä sinut pois tasapainosta.**
- **Kanna moottorisaha etukahvasta siten, että moottorisaha on sammutettuna ja poispäin kehostasi. Kiinnitä terälevyn suojus aina, kun kuljetat moottorisaha tai laitat sen varastoon. Moottorisahan oikea käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua tahattomasti kosketuksiin liikkuvan teräketjun kanssa.**
- **Noudata voittoa, ketjun kiristämistä ja terälevyn ja ketjun vaihtamista koskevia ohjeita. Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa rikkoa laitteen tai lisätä takapotkun mahdollisuutta.**
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu. Esimerkiksi: älä sahaa moottorisahalla metallia, muovia, muurauksia tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja. Moottorisahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.**
- **Älä yritä kaataa puita, ennen kuin olet ymmärtänyt vaarat ja sen, miten voit välttää ne. Puun kaatamisen aikana sahaajalle tai sivullisille voi aiheutua vakavia vammoja.**
- **Noudata kaikkia ohjeita, kun tyhjäntä juuttunutta materiaalia, varastoit tai huollat moottorisaha. Varmista, että saha on kytketty pois päältä ja akku on poistettu. Moottorisahan odottamaton käynnistyminen juuttuneen materiaalin puhdistamisen tai laitteen huollon aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.**

4 VÄLTÄ TAKAPOTKU KÄYTTÄJÄÄN

Takapotku saattaa syntyä, kun terälevyn nokka tai kärki osuu esineeseen tai kun puu puristaa sahaketjun sahauskohtaan.

Kärjen kosketus saattaa joissain tapauksissa aiheuttaa äkillisen peruutusreaktion ja potkaista terälevyn ylös ja taaksepäin käyttäjää kohti.

Sahaketjun puristuminen terälevyn yläosaa vasten saattaa työntää terälevyn nopeasti taaksepäin käyttäjää kohti.

Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun tulee huolehtia useiden eri toimien avulla siitä, että sahaus on turvallista.

Takapotku on seurausta työkalun väärinkäytöstä ja/tai vääristä toimintamenetelmistä tai olosuhteista, ja se voidaan välttää tekemällä seuraavassa kuvatut varoitimet.

- **Pidä koko ajan lujasti kiinni siten, että peukalot ja sormet ovat moottorisahan kahvojen ympärillä ja kumpikin käsi on sahasa kiinni ja sijoita kehoasi ja käsivartesi niin, että voit vastata takapotkuvoimiin.**

Käyttäjät voi hallita takapotkuvoimia, jos hän varautuu oikein. Älä irrota otetta moottorisahasta.

- **Älä kurkota liian pitkälle äläkä sahaa hartioita korkeammalla. Näin pystyt estämään tahattoman kärkikosketuksen ja hallitsemaan moottorisahan paremmin odottamattomissa tilanteissa.**
- **Käytä vain valmistajan määrittelemiä vaihtolaippoja ja ketjuja. Väärät vaihtolaipat ja -ketjut saattavat aiheuttaa terän rikkoutumisen ja/tai takaiskun.**
- **Seuraa valmistajan antamia ja sahaketjulle tarkoitettuja teroitus- ja huolto-ohjeita. Syvyyssmittarin korkeuden vähentäminen saattaa johtaa lisääntyneisiin takapotkuihin.**

5 TUOTTEEN SYMBOLIT

Joitakin seuraavista symboleista voidaan käyttää tuotteen kanssa. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
	Suora virta- Virran tyyppi tai ominaisuus.
	Varoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Vältä laipan kärjen kosketusta puuhun.
	Pidä kiinni molemmin käsin.
	VAARA! Varo takapotkuja.
	Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä.
	Pidä kaikki sivulliset ainakin 15 metrin päässä.

6 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

7 KIERRÄTETTÄVÄ

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
	Vanhojen koneiden ja pakkausten erilliskeräys mahdollistaa materiaalin kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
	Paristojen ja akkujen käyttöänsä loppuessa, hävitä ne oikein ympäristö huomioon. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut.

1 Syfte.....	48	2.6 Service.....	49
2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	48	3 Säkerhetsvarningar för motorsåg.....	49
2.1 Säkerhet i arbetsområdet.....	48	4 Att förhindra kast.....	50
2.2 Säkerhet i elsystemet.....	48	5 Symboler på produkten.....	50
2.3 Personlig säkerhet.....	48	6 Risknivåer.....	51
2.4 Bruk och skötsel av elverktyg.....	49	7 Återvinning.....	51
2.5 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	49		

1 SYFTE

Denna motorsåg är konstruerad för att såga grenar, stammar, stockar och balkar med en diameter som begränsas av svärdets längd. Den är konstruerad för att endast såga trä.

Den ska bara användas utomhus av vuxna för privat bruk.

Använd inte motorsågen för något annat ändamål än de som anges ovan.

Denna motorsåg ska inte användas för professionella ändamål. Den ska inte användas av barn eller av personer som inte använder lämpliga kläder och personlig skyddsutrustning.

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötter, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- Elverktygens kontakter måste ha samma data som uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstötter.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, köksspisar och kylskåp. Risken för elstötter är större om din kropp är jordad.

- Skydda elverktyg mot regn och väta. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötter.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller dra ur kontakten för elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötter.
- Vid användning av ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är lämpad för utomhusbruk. Risken för elstötter minskar om man använder en kabel som är lämpad för utomhusbruk.
- Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en strömförsörjning som är skyddad av en jordfelsbrytare. Risken för elstötter minskar om man använder en jordfelsbrytare.

2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvariga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.
- Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas. En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.
- Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar

säkerhetsföreskrifter. *En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bräkdelen av en sekund.*

2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** *Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*
- **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.*
- **Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag*
- **Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn.** *Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
- **Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*
- **Håll klippande delar vassa och rena. Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggjar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.**
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.** *Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel. Håll handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.**

2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** *Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.*
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** *Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.*
- **Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktorna.**

Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.

- **Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** *Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.*
- **Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.**
- **Utsätt inte ett batteripack eller redskapet för brand eller mycket höga temperaturer. Om det utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.**
- **Följ alla anvisningar gällande laddning och ladda inte batteripaketet eller redskapet utanför de temperaturgränser som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför de temperaturgränser som anges kan batteriet skadas och detta ökar risken för bränder.**

2.6 SERVICE

- **Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.**
- **Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket. Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.**

3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG

- **Håll alla kroppsdelar undan från sågkedjan när motorsågen är igång. Kontrollera att kedjan inte är i kontakt med något innan du startar motorsågen. Om du förlorar uppmärksamheten ett ögonblick när du använder motorsågen kan det leda till att dina kläder eller någon kroppsdel fastnar i sågkedjan.**
- **Håll alltid i motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Håll aldrig motorsågen med omvänd handsättning eftersom det ökar risken för personskador.**
- **Håll motorsågen i de isolerade handgreppen eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar. Sågkedjor som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan leda till att oskyddade metalldelar av motorsågen blir strömförande och att operatören får en elektrisk stöt.**
- **Använd ögonskydd. Dessutom rekommenderas ytterligare skyddsutrustning för öron, huvud,**

händer, ben och fötter. *Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador till följd av projektiler som slungas iväg eller kontakt med sågkedjan.*

- **Använd inte motorsågen uppe i ett träd, på en stege, från ett tak eller annat instabilt stöd.** *Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.*
- **Se till att du har gott fotfäste och använd endast motorsågen när du står på ett stadigt, säkert och jämnt underlag.** *Om du står på hala eller instabila underlag kan du tappa balansen eller förlora kontrollen över motorsågen.*
- **När du kpar en spänd gren måste du vara beredd på att den kan fjädra tillbaka.** *När spänningen i träfibren frigörs, kan den fjäderbelastade grenen slå tillbaka mot operatören och/eller leda till att operatören förlorar kontrollen över motorsågen.*
- **Var mycket försiktig när du sågar buskar och unga träd.** *Tunna grenar kan fastna i sågkedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.*
- **När du bär motorsågen ska den vara avstängd. Håll den i det främre handtaget och vänd den bort från kroppen. Vid transport eller förvaring av motorsågen ska svärdskyddet monteras.** *Lämplig hantering av motorsågen minskar sannolikheten för att du skadas av den arbetande sågkedjan.*
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av svärdet och kedjan.** *Om kedjan inte har rätt spänning eller är dåligt smord ökar risken för kast och att kedjan går av.*
- **Såga endast i trä. Använd inte motorsågen på något sätt som den inte är avsedd för. Den ska exempelvis inte användas för att såga metaller, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** *Om motorsågen används på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Försök inte fälla ett träd innan du förstär riskerna och hur du ska undvika dem.** *Operatören eller närstående kan drabbas av allvarliga skador när ett träd fälls.*
- **Följ alla anvisningar vid rengöring av fastklämt material, förvaring eller underhåll av motorsågen. Se till att brytaren är avstängd och att batteripaketet har tagits ur.** *Oväntad start av motorsågen medan du tar bort fastklämda material eller servar den kan leda till allvarlig personskada.*

4 ATT FÖRHINDRA KAST

Kast kan uppstå när svärdets spets slår i ett föremål, eller om träet sluter sig och klämmer fast sågen i snittet.

Kontakt i spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig rörelse bakåt, så att svärdet kastas bakåt mot operatören.

Om sågkedjan kläms fast på ovasidan av svärdet kan det leda till att svärdet kastas bakåt mot operatören med stor kraft.

Båda dessa reaktioner kan innebära att du förlorar kontrollen över motorsågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte uteslutande på de säkerhetsfunktioner som är inbyggda i sågen. När du använder motorsåg ska du vidta flera åtgärder för att undvika personskador och materiella skador.

Kast är resultatet av olämpligt bruk och/eller felaktig arbetsmetod eller förhållanden och det kan undvikas genom att följa anvisningarna nedan:

- **Håll i sågen med ett fast grepp, med tummen och fingrarna kring motorsågens handtag, med bägge händerna på sågen och kroppen och armarna i en position som gör att du kan parera kast.**

Operatören kan kontrollera krafterna vid kast genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Släpp aldrig motorsågen.

- **Sträck dig inte för långt och såga aldrig över axelhöjd.** Detta bidrar till att förhindra oavsiktlig kontakt med spetsen och det gör det lättare att kontrollera motorsågen vid oförutsedda händelser.
- **Använd endast svärd och kedjor som specificerats av tillverkaren.** Användning av felaktiga svärd och kedjor kan leda till att kedjan går sönder och/eller kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för att vässa och underhålla sågkedjan.** Minskat botten djup ökar risken för kast.

5 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Likström – Typ av ström eller egenskaper.
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten manövreras, och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Undvik kontakt med svärdets nosdel.
	Håll i med båda händerna.
	FARA! Var försiktig och undvik kast.
	Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar.
	Se till att omkringstående håller ett avstånd på minst 15 m.

6 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	VAR FÖRSIKTIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

7 ÅTERVINNING

	Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall.
	Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skönar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.
Batterier 	Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

1	Formål.....	53	2.6	Service.....	54
2	Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....	53	3	Advarsler om motorsagsikkerhet.....	54
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	53	4	Forebygg tilbakeslag.....	55
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	53	5	Symboler på produktet.....	55
2.3	Personlig sikkerhet.....	53	6	Risikonivåer.....	56
2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	54	7	Gjenvinn.....	56
2.5	Bruk og vedlikehold av batteriverktøy.....	54			

1 FORMÅL

Denne motorsagen er konstruert for saging av grener, stammer, vedkubber og bjelker med en diameter som avhenger av lengden på sagsverdet. Den er bare konstruert for å sage i trevirke.

Den er bare ment å brukes utendørs, av voksne og for private formål.

Ikke bruk motorsagen for noe formål som ikke er nevnt over.

Denne motorsagen skal ikke brukes innen profesjonell fellings- eller beskæringsvirksomhet. Den må ikke brukes av barn eller av personer som ikke bruker egnet personlig verneutstyr og vernetøy.

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller batteri-drevne (trådløse) elektroverktøy.

2.1 SIKKERHET I ARBEIDSOMRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antennelige væsker eller gasser eller antennelig støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.
- Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy. Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet til maskinen må passe inn i stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterpluggere med jordet (jordet) elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.

- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk. Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- Hvis det er uunngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk en RESTRØM-ENHET (RCD) beskyttet forsyning. Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr Bruk alltid øyevern. Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern under relevante omstendigheter reduserer risikoen for personskade.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken og når du skal løfte opp eller bære verktøyet. For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.
- Skiftenekler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på. Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.
- Ikke strekk deg for langt ut. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.

- Ikke la kjennskap til verktøyene som følge av hyppig bruk føre til at du blir uaktsom og ignorerer prinsippene for verktøyssikkerhet. *En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av en brøkdelt av et sekund.*

2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet. *Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.*
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på. *Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.*
- Koble støselet fra strømkilden og / eller ta ut BATTERI-pakken, hvis den er løsløst, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøyet. *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsiktet.*
- Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet. *Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.*
- Vedlikehold av elektroverktøyet og tilbehør. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. *Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.*
- Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene. *Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.*
- Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bør osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. *Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.*
- Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett. *Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.*

2.5 BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten. *En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.*

- Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker. *Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.*
- Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet. *Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.*
- Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt ved et uhell oppstår, skyl med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp. *Væsken som siver ut av batteriet, kan forårsake irrasjon eller brann.*
- Ikke bruk skadde eller modifiserte batteripakker eller verktøy. *Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.*
- Ikke utsett batteripakker eller verktøy for ild eller svært høye temperaturer. *Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.*
- Følg alle ladeinstruksene og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. *Feillading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.*

2.6 SERVICE

- Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler. *Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.*
- Utfør aldri service på skadde batteripakker, service av batteripakker skal bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

3 ADVARSLER OM MOTORSAGSIKKERHET

- Hold alle kroppsdeler borte fra sagkjedet når motorsagen er i drift. Sørg for at sagkjedet ikke er i kontakt med noe før du starter motorsagen. *Et øyeblikks uoppmærksomhet mens du bruker motorsager kan føre til at klærne eller kroppen din blir sammenfiltret med sagkjedet.*
- Hold alltid motorsagen med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket. *Å holde motorsagen med en omvendt håndkonfigurasjon øker risikoen for personskade og bør aldri gjøres.*
- Hold bare motorsagen ved isolerte gripeflater, fordi sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. *Sagkjeder som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre utsatte metalldele*

av motorsagen "levende" og kan gi brukeren et elektrisk støt.

- **Bruk vernebriller. Ytterligere verneutstyr for hørsel, hode, hender, ben og føtter anbefales.** *Tilstrøkelig verneutstyr vil redusere personskade fra flygende rusk eller utilsikket kontakt med sagkjedet.*
- **Ikke bruk en motorsag i et tre, på en stige, fra et tak eller noen ustabil støtte.** *Bruk av motorsagen på denne måten kan føre til alvorlig personskade.*
- **Hold alltid riktig fot og bruk motorsagen bare når du står på et fast, sikkert og plant underlag.** *Glatte eller ustabile overflater kan føre til tap av balanse eller kontroll over motorsagen.*
- **Når du skjærer et lem som er under spenning, må du være oppmerksom på våren tilbake.** *Når spenningen i trefibrene frigjøres, kan det fjærbelastede lemet treffe operatøren og/eller kaste motorsagen ut av kontroll.*
- **Vær ekstrem forsiktig når du skjærer børste og frøplanter.** *Det slanke materialet kan fange sagkjedet og piskes mot deg eller trekke deg ut av balanse.*
- **Bær motorsagen i det fremre håndtaket mens motorsagen er slått av og vekk fra kroppen din.** *Når du transporterer eller lagrer motorsagen, må du alltid montere sverdet. Riktig håndtering av motorsagen reduserer sannsynligheten for utilsikket kontakt med det bevegelige sagkjedet.*
- **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og bytte av stang og kjede.** *Feil strammet eller smurt kjede kan enten bryte eller øke sjansen for tilbakeslag.*
- **Bare kappet tre.** *Ikke bruk motorsag til formål som ikke er beregnet. For eksempel: ikke bruk motorsag for å kutte metall, plast, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre. Bruk av motorsagen til andre operasjoner enn beregnet kan føre til en farlig situasjon.*
- **Ikke prøv å felle et tre før du har forståelse for risikoen og hvordan du kan unngå dem.** *Alvorlig skade kan oppstå for operatøren eller tilskuere mens du feller et tre.*
- **Følg alle instruksjonene når du fjerner fastkjørt materiale, lagrer eller utfører service på motorsagen.** *Kontroller at bryteren er slått av og at batteripakken er fjernet. Uventet aktivering av motorsagen mens du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service kan føre til alvorlig personskade.*

4 FOREBYGG TILBAKESLAG

Tilbakeslag kan forekomme dersom tuppen på sagsverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller hvis kjedet kommer i klem i trevirket.

Tuppkontakt kan i enkelte tilfeller forårsake en brå revers-reaksjon som gjør at sverdet skyves oppover og bakover mot operatøren.

Hvis kjedet kommer i klem ved toppen av sverdet, kan sverdet brått bli skjøvet tilbake mot operatøren.

Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, med alvorlige personskader som resultat. Ikke sett all din lit til sikkerhetsinnretningene som er bygget inn i sagen. Som motorsagbruker bør du treffe flere tiltak for å holde sagejobbene dine fri for ulykker og skader.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk og/eller feil bruksforhold og kan unngås ved å følge forholdsreglene som er beskrevet under.

- **Hold sagen godt fast med begge hender, ved å gripe rundt hvert av motorsaghåndtakene med tommelen og fingrene, og posisjoner armen og kroppen din slik at du kan stå imot kraften i tilbakeslaget.**

Operatøren kan kontrollere kreftene i tilbakeslaget ved å følge de riktige forholdsreglene. Ikke slipp tak i motorsagen.

- **Ikke strekk deg for langt, og ikke sag over skulderhøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsikket tuppkontakt og gjør det lettere å kontrollere motorsagen i uventede situasjoner.
- **Ved utskifting må det bare brukes sverd og kjeder som er spesifisert av produsenten.** Bruk av feil sverd og kjeder kan føre til at kjedet ryker, og/eller at det oppstår tilbakeslag.
- **Følg produsentens anvisninger om sliping og vedlikehold av sagkjedet.** Hvis du reduserer høyden på dybdemåleren, kan dette gi økt risiko for tilbakeslag.

5 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av de følgende symbolene kan være brukt på dette produktet. Studer dem nøye, og lær deg hva de betyr. Ved å tolke disse symbolene på rett måte vil du kunne bruke produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
	Likestrøm - Type eller karakteristikk for spenningen
	Forholdsregler som involverer sikkerheten din.
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Unngå kontakt med sverdtuppen.
	Hold enheten med begge hendene.
	FARE: Vær obs på tilbakeslag.
	Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg.
	Sørg for at andre personer befinner seg på minst 15 meters avstand.

6 RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarsel-symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

7 GJENVINN

	Separat avhending. Du må ikke kassere produktet med vanlig husholdningsavfall. Hvis det er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall.
	Separat avhending av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.
 Batterier Li-ion	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.

1	Formål.....	58	2.6	Serviceering.....	59
2	Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøjer.....	58	3	Sikkerhedsadvarsler til motorsaven.....	59
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	58	4	Forhindring af tilbageslag mod brugeren.....	60
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	58	5	Symboler på produktet.....	60
2.3	Personlig sikkerhed.....	58	6	Risikoniveauer.....	61
2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	59	7	Genbrug.....	61
2.5	Brug og pleje af batterier.....	59			

1 FORMÅL

Denne motorsav er designet til at save i grene, træstammer, stammer og bjælker med en diameter, der er bestemt af sværdets skærelængde. Motorsaven er kun beregnet til, at save i træ.

Den må kun bruges udendørs omkring boligen af en voksen.

Brug ikke motorsaven til nogen andre formål, der ikke er angivet ovenfor.

Denne motorsav må ikke bruges til professionelt træarbejde. Den må ikke bruges af børn eller personer, der ikke har tilstrækkelig personlig beskyttelsesudstyr og tøj.

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøjer. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og

køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold. Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.
- Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug. Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge udstyr, der er beskyttet med en FEJLSTRØMSAFBRYDER. Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. Hvis du ikke er opmærksom, når du bruger elværktøj, kan det føre til alvorlig personskade.
- Brug personlig beskyttelse. Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesprodukter som støvmaske, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt.
- Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.
- Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet. En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.
- Undgå, at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance. På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.
- Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handske væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede fare.

- Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. *En skødesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.*

2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. *Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*
- Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det. *Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.*
- Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller tag BATTERIET ud fra elværktøjet - hvis muligt - inden der foretages justeringer eller tilbehør udsiftes, samt inden det lægges til opbevaring. *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.*
- Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet. *Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- Vedligeholdelse af elværktøj og tilbehør. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.*
- Hold skæreværktøjer skarpe og rene. *Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*
- Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres. *Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. *Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.*

2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten. *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*
- Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem. *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*

- Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden. *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*
- Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. *Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.*
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. *Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.*
- Et batteri eller et værktøj må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer. *Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.*
- Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne. *Forkert opladning eller opladning i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

2.6 SERVICERING

- Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. *Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.*
- Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede batterier. *Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.*

3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL MOTORSAVEN

- Hold alle dele af kroppen væk fra motorkæden, når den er i brug. Før du starter motorsaven, skal du sørge for, at savkæden ikke er i kontakt med noget. *Et øjeblik uopmærksomhed, mens kædesavene kører, kan føre til at brugerens tøj eller krop kommer i klemme i savkæden.*
- Hold altid motorsaven med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på det forreste håndtag. *Hvis motorsaven holdes omvendt, forøges risikoen for personskade og dette må aldrig gøres.*
- Hold kun motorsaven på de isolerede gribeplader, fordi motorsaven har mange skjulte ledninger, som man kan komme i kontakt med. *Hvis savkæden kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver metaldelene på motorsaven muligvis strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.*

- **Brug øjenbeskyttelse. Yderligere beskyttende til øre, hoved, hænder, ben og fødder anbefales. Tilstrækkelig beskyttelsesudstyr reducerer personskade fra slyngende ting, eller utilisget kontakt med savkæden.**
- **Brug ikke en motorsav i et træ, på en stige, på et tag eller på andre ustabile steder. Brug af en motorsav på denne måde kan føre til alvorlige personskader.**
- **Sørg altid for, at have ordentligt fodfæste, og brug kun motorsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade. Hvis du står på løse eller ustabile overflader, kan du miste balancen og kontrollen af motorsaven.**
- **Hvis der saves i en gren, der er under spænding, skal du være forsigtig med hensyn til mulige tilbageslag. Når spændingen i træfibrene frigives, kan den fjederbelastede gren ramme brugeren og/eller slynge motorsaven ude af kontrol.**
- **Vær ekstremt forsigtig, når du saver i krat og unge træer. Det tynde materiale kan fange savkæden, så den slynges mod dig eller trækker dig ud af balance.**
- **Hold i motorsaven på det forreste håndtag. Sørg for at den er slukket, og væk fra din krop. Ved transport eller opbevaring af motorsaven, skal skeden altid være på sværdet. Korrekt håndtering af motorsaven reducerer sandsynligheden for utilisget kontakt med den bevægelige savkæde.**
- **Følg anvisningerne for smøring, kædespænding og udskiftning af sværdet og kæden. En forkert spændt eller smurt kæde, kan enten springe eller øge chancen for tilbageslag.**
- **Sav kun i træ. Brug ikke motorsav til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: Brug ikke motorsaven til skæring i materialer som plastik, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ. Brug af motorsaven til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.**
- **Forsøg ikke at fælde et træ, før du har forstået risiciene, og hvordan du undgår dem. Ved fældning af et træ, er der risiko for alvorlige personskader, både for brugeren og omkringstående personer.**
- **Følg alle instruktioner, når du fjerner fastklemte materialer, og når motorsaven skal gemmes væk eller repareres. Sørg for, at startknappen er slukket, og at batteripakken er taget ud. Uventet start af motorsaven, når fastklemte materialer fjernes eller når motorsaven vedligeholdes, kan føre til alvorlige personskader.**

4 FORHINDRING AF TILBAGESLAG MOD BRUGEREN

Tilbageslag kan forekomme, hvis næsen eller spidsen på sværdet rører en genstand, eller hvis træet klemmer sammen om savkæden, så den sidder fast.

Kontakt med spidsen kan i nogle tilfælde forårsage et pludseligt tilbageslag, der slynger sværdet opad og tilbage mod brugeren.

Hvis sværdet klemmes i spidsen, kan det slynges hurtigt tilbage mod brugeren.

En af disse reaktioner kan gøre, at du mister kontrollen over saven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i din sav. Som motorsavsbruger skal du tage alle forholdsregler i brug, for at undgå ulykker eller skader, når motorsaven bruges.

Tilbageslag sker på grund af værktøjsmishandling og/eller forkert brug eller forhold, og de kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler i brug. Disse er angivet nedenfor:

- **Hold et fast greb, hvor du med tommelfingrene og fingrene holder om motorsavens håndtag, og din krop og arm placeret sådan, at du kan modstå tilbageslag.**

Tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de rigtige forholdsregler tages. Giv ikke slip på motorsaven.

- **Ræk ikke for langt frem, og sav ikke over skulderhøjde.** Dette forhindrer utilisget kontakt med spidsen, og giver bedre kontrol over motorsaven i uventede situationer.
- **Brug kun udskiftingsstænger og kæder, der er angivet af fabrikanten.** Forkerte udskiftingsstænger og kæder kan gå tidligt i stykker og/eller give tilbageslag.
- **Følg fabrikantens vejledninger om slibning og vedligeholdelse af motorsaven.** Hvis dybdemålerens højde reduceres, kan det give flere tilbageslag.

5 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

Symbol	Forklaring
	Jævnstrøm (DC) eller strømmens kendetegn.
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Undgå kontakt med spidsen af sværdet.
	Hold produktet med begge hænder.
	FARE! Pas på med tilbageslag.
	Brug slidstærke og kraftige handsker.
	Hold alle omkringstående mindst 15 m væk.

6 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvære tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

7 GENBRUG

	Særskilt sortering. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
	Separat indsamling af brugte maskiner og emballage giver mulighed for at genbruge materialer, og bruge dem igen. Genbrug af materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer kravene til råmaterialer.
	Når batterier er brugt op, skal de bortskaffes korrekt af hensyn til miljøet. Batteriet indeholder materialer, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et sted, der modtager litium-ion-batterier.

1	Cel.....	63	2.6	Serwis.....	65
2	Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....	63	3	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa piły łańcuchowej.....	65
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	63	4	Zapobiegaj odbiciu.....	65
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	63	5	Symbole na produkcie.....	66
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	63	6	Poziomy ryzyka.....	66
2.4	Użycie i konserwacja elektronarzędzia....	64	7	Recycling.....	67
2.5	Używanie i konserwowanie akumulatora.....	64			

1 CEL

Pilarka jest przeznaczona do cięcia gałęzi, pni, kłód i belek o średnicy określonej przez długość cięcia prowadnicy. Jest przeznaczona tylko do cięcia drewna.

Może być używana tylko na zewnątrz, do użycia domowego przez osoby dorosłe.

Nie używać pilarki do innego celu niż te, które zostały podane powyżej.

Pilarki nie można używać do profesjonalnych usług związanych z cięciem drewna. Narzędzia nie mogą używać dzieci ani osoby, które nie noszą odpowiedniej odzieży ochronnej.

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZIA

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (bezprowodowo) elektronarzędzia.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone.** Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- **Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- **Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem.** Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.

2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka.** Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wolno nadwyręzać przewodu.** Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy użyć WYŁĄCZNIKA RÓŻNICOWO-PRĄDOWEGO (RCD).** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Używaj ochrony indywidualnej.** Należy zakładać okulary ochronne. Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twardy kask, lub ochraniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.
- **Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia.** Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia. Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję wyłącz, może doprowadzić do wypadku.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji.** Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy sięgać za daleko.** Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. Umożliwi

to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- **Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.**
- **Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób. Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.**
- **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.**

2.4 UŻYCIĘ I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.**
- **Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.**
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć AKUMULATOR. *Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.***
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.**
- **Utrzymuj elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. *Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.***
- **Elementy tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi**

krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

- **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.**
- **Dopilnować, aby uchwyty i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i sterowanie narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.**

2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- **Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.**
- **Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.**
- **Gdy nie używasz zestawu akumulatorowego, przechowuj go dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.**
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.**
- **Nie używaj zestawu akumulatorowego ani elektronarzędzi, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.**
- **Nie narażaj zestawu akumulatorowego ani kosiarki na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Wystawienie na ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.**
- **Przestrzegaj wszystkich instrukcji i nie ładuj zestawu akumulatorowego ani kosiarki w temperaturach przekraczających zakres podany w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.**

2.6 SERWIS

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. *Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.*
- Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów. *Czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.*

3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

- Podczas pracy pilarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. *Przed włączeniem pilarki upewnij się, że łańcuch niczego nie dotyka. Chwila nieuwagi podczas obsługi pilarki może doprowadzić do wkręcenia odzieży w łańcuch lub zetknięcia się łańcucha pilarki z ciałem.*
- Zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką na uchwycie tylnym, a lewą ręką na uchwycie przednim. *Trzymanie pilarki w odwrotny sposób, tj. zamieniony układ rąk, zwiększa ryzyko obrażeń i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.*
- Pilarkę należy trzymać tylko za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody. *Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe pilarki popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.*
- Należy zakładać okulary ochronne. *Zaleca się stosowanie dodatkowego sprzętu ochronnego na słuch, głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko doznania obrażeń wskutek trafienia latającymi ścinkami lub w wyniku przypadkowego zetknięcia się łańcuchem pilarki.*
- Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie, drabinie, z dachu lub na jakimkolwiek niestabilnym podłożu. *Praca pilarką w ten sposób może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- Zawsze dbaj o pewne podparcie stóp i włączaj pilarkę dopiero wtedy, gdy staniesz na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni. *Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.*
- Podczas przecinania naprężonej gałęzi licz się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy. *Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu pilarkę.*

- Zachowaj szczególną ostrożność, przy cięciu krzaków i młodych drzewek. *Wiotki materiał może wkręcić łańcuch pilarki, nagięta się i uderzyć użytkownika, co może spowodować utratę równowagi.*
- Trzymaj pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączonej pilarką i z dala od ciała. *Na czas transportu i przechowywania zawsze należy nałożyć osłonę na prowadnicę. Właściwe obchodzenie się z pilarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha pilarki.*
- Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany prowadnicy i łańcucha. *Niewłaściwy naciąg oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększyć ryzyko odbicia.*
- Tnij tylko drewno. *Nie używaj pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest ona przeznaczona. Na przykład nie używaj pilarki do piłowania elementów metalowych, plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Stosowanie pilarki do czynności, do których nie jest ona przeznaczona, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- Nie próbuj ścinać drzewa, dopóki nie zrozumiesz zagrożeń i sposobów ich uniknięcia. *Podczas ścinania drzewa operator lub osoby postronne mogą doznać poważnych obrażeń.*
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki. *Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony, a akumulator jest wyjęty. Niespodziewane uruchomienie pilarki podczas usuwania zakleszczonego materiału lub prac serwisowych może spowodować poważne obrażenia ciała.*

4 ZAPOBIEGAJ ODBICIU.

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu.

W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarsza.

Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pilarkę mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik piły powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami.

Szarpięcie w tył jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługi pilarki lub wystąpienia warunków,

których można unikać podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze podane poniżej:

- **Zawsze pewnie trzymaj pilarkę obydwiema rękoma, zaciskając kciuki i palce na uchwytach pilarki i ustawiając ciało i ramiona w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcia w tył.**

O ile zawnazasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia pilarki z rąk.

- **Nie sięgaj za daleko i nie przecinaj elementów znajdujących się powyżej wysokości ramion.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu dotknięciu przeszkód końcem prowadnicy pilarki, a w nieprzewidzianych sytuacjach daje lepszą kontrolę nad narzędziem.
- **Należy używać wyłącznie przewodnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych.** Niewłaściwe przewodnice łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub szarpnięcia w tył.
- **Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatności na odbicia.

5 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Symbol	Objaśnienie
	Prąd stały - Rodzaj lub charakterystyka prądu.
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia, przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Noś środki ochrony oczu i ochroniacze uszu.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Trzymaj dwoma rękami.




Symbol	Objaśnienie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uważaj na odbicia.
	Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice.
	Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.

6 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia określają poziomy ryzyka związane z tą kosiarką.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(Bez symbolu alertu bezpieczeństwa) Wskazuje sytuację, która może skutkować uszkodzeniem mienia.

7 RECYCLING

	<p>Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana kosiarki, lub już nie jest Ci potrzebna, nie wyrzucaj jej z odpadami gospodarstwa domowego.</p>
	<p>Oddzielna utylizacja zużytej kosiarki oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.</p>
<p>Baterie</p>  <p>Litowo-jonowe</p>	<p>Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.</p>

1	Účel.....	69	2.6	Servis.....	70
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím.....	69	3	Bezpečnostní upozornění týkající se řetězové pily.....	70
2.1	Bezpečnost pracovního prostoru.....	69	4	Zabránění zpětnému rázu pro obsahu.....	71
2.2	Elektrická bezpečnost.....	69	5	Symbole na výrobku.....	71
2.3	Bezpečnost osob.....	69	6	Úrovně rizik.....	72
2.4	Použití elektrického nářadí a péče.....	70	7	Recyklace.....	72
2.5	Použití a péče o akumulátorové nářadí....	70			

1 ÚČEL

Tato řetězová pila je určena pro řezání větví, kmenů, kulatiny a nosníků o průměru určeném délkou řezu vodící lišty. Je určena pouze k řezání dřeva.

Používejte pouze ve venkovním, domácím prostředí. Manipulovat s tímto zařízením smí pouze dospělá osoba.

Nepoužívejte motorovou pilu pro žádné účely, které nejsou uvedeny výše.

Tato řetězová pila není určena pro profesionální lesní práce. Nesmí ji používat děti ani osoby, které nemají přiměřené osobní ochranné prostředky a oblečení.

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým náradím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.*

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické náradí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické náradí.

2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.
- **Neppracujte s elektrickým náradím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým náradím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčka napájecího kabelu náradí musí odpovídat zásuvce.** Zástrčku nikdy neupravujte. Nepoužívejte adaptérové zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým náradím. *Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.**

Zde, pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Elektrické náradí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického náradí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Nepoškozujte kabel.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického přístroje. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých součástí. *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým přístrojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým náradím ve vlhkém prostředí použijte ZDROJ VYBAVENÝ PROUDOVÝM CHRÁNIČEM (RCD).** *Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

2.3 BEZPEČNOST OSOB

- **Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým náradím.** *Nepoužívejte elektrické náradí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického přístroje může způsobit vážné zranění.*
- **Nosit osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** *Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením náradí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického náradí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického náradí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- **Před zapnutím elektrického náradí odstraňte seřizovací náradí nebo klíče.** *Náradí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického náradí, může způsobit osobní zranění.*
- **Nepřeceňujte se.** *Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší ovladatelnost náradí v neočekávaných situacích.*
- **Vhodně se oblékejte.** *Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.*
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*

- Nedovoľte, aby vám znalosti získané častým používaním náradí umožňovali byť spokojení a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradí. Neopatrná akce môže spôsobiť vážne zranění během zlomku sekundy.

2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ A PÉČE

- Netlačte príliš na náradí. Použite správny typ náradí pro vaši aplikaci. *Správný elektrický přístroj udělá práci lépe a bezpečněji v množství, k jakému byl navržen.*
- Nepoužívejte náradí, pokud ho spínač nezapne a nevykype. *Jakékoliv elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického náradí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru. *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického náradí*
- Elektrický přístroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovoľte osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby s ním pracovaly. *Elektrické náradí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického náradí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod náradí. *Je-li náradí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou náradí.*
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. *Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.*
- Používejte elektrické náradí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. *Používání elektrického náradí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.*
- Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty. *Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání náradí v neočekávaných situacích.*

2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADÍ

- Nabíjete pouze v nabíječe určené výrobcem. *Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.*

- Elektrické Přístroje používejte jenom s příslušnými bateriemi. *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.*
- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem. *Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. *Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*
- Nepoužívejte akumulátor nebo náradí, které jsou poškozené nebo upravené. *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.*
- Nevystavujte akumulátor ani náradí ohni nebo nadměrné teplotě. *Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.*
- Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjete akumulátor ani náradí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. *Nesprávné nabíjení, nebo teplota mimo stanovený rozsah mohou baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

2.6 SERVIS

- Svěřte opravu vašeho elektrického náradí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. *Tim zajistíte bezpečnost elektrického náradí.*
- Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. *Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ŘETĚZOVÉ PILY

- Pokud je řetězová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. *Než řetězovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se pilový řetěz ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla do pilového řetězu.*
- Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. *Držení řetězové pily s prohozenými rukami zvyšuje riziko poranění osob a nesmí se nikdy provést.*
- Řetězovou pilu držte pouze za izolované části rukojeti, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením. *Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí*

řetězové pily a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.

- **Používejte ochranu očí.** Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro sluch, hlavu, ruce, nohy a chodidla. *Vhodný ochranný vybavení snižuje riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.*
- **S řetězovou pilou nepracujte na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní opoře.** *Používání řetězové pily tímto způsobem by mohlo vést k vážnému zranění osob.*
- **Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** *Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.*
- **Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na odpružení.** *Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.*
- **Při řezání křoví a stromků buďte mimořádně opatrní.** *Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být mrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.*
- **Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť ve vypnutém stavu a mimo dosah těla.** *Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodicí lišty. Správná manipulace s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost neúmyslného styku s pohyblivým se pilovým řetězem.*
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu.** *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.*
- **Pouze na řezání dřeva.** *Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, ke kterým není určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Používání řetězové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.*
- **Nepokoušejte se kácet strom, dokud nebudete znát rizika a nebudete vědět, jak se jim vyhnout.** *Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.*
- **Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo údržbě řetězové pily dodržujte všechny pokyny.** *Zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý a zda je akumulátor vyjmutý. Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo provádění servisu může mít za následek vážné zranění.*

4 ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉMU RÁZU PRO OBSLUHU

Ke zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodicí lišty narazí do předmětu, nebo když se dřevo zavře a zasekne pilový řetěz v řezu.

V některých případech může kontakt hrotu vyvolat náhlu zpětnou reakci, což způsobí, že vodicí lišta kopne nahoru a zpátky směrem k obsluze.

Zaseknutí pilového řetězu podél horní části vodicí lišty může rychle vytlačit vodicí lištu směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné zranění. Nespolehejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout několik kroků, aby při vaší práci během řezání nedošlo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití nářadí a / nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, jak je uvedeno dále:

- **Udržujte pevné uchopení, palci a prsty uchopte rukojeť řetězové pily, obě ruce držte na pile, tělo a ramena dejte do takové polohy, abyste odolávali zpětným rázům.**
Síly zpětného rázu mohou být ovládnány obsluhou, pokud jsou přijata náležitá opatření. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu.
- **Nepřesahujte nad váš dosah a neřežte nad výškou ramen.** Pomáhá to zabránit nechtěnému kontaktu hrotu a umožňuje lepší kontrolu řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a / nebo zpětný ráz.
- **Postupujte podle pokynů výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Přílišným snížením omezovacích patek může dojít ke zvýšení zpětného rázu.

CS

5 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.

Symbol	Vysvětlení
	Stejnosměrný proud - Typ nebo charakteristika proudu.
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Zabraňte kontaktu přední části vodící lišty.
	Držte oběma rukama.
	NEBEZPEČÍ! Pozor na zpětný ráz.
	Používejte protiskluzové, odolné rukavice.
	Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 15 m.

6 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

7 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu.
	Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie.

1	Účel.....	74	2.6	Servis.....	75
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie..	74	3	Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa reťazovej píly.....	75
2.1	Bezpečnosť pracoviska.....	74	4	Zabránenie spätnému rázu pre obsluhu.....	76
2.2	Elektrická bezpečnosť.....	74	5	Symbole na výrobku.....	77
2.3	Bezpečnosť osôb.....	74	6	Úrovne rizik.....	77
2.4	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	75	7	Recyklujte.....	77
2.5	Používanie a starostlivosť o náradie na batérie.....	75			

1 ÚČEL

Táto reťazová píla je určená na rezanie konárov, kmeňov, guľatiny a nosníkov s priemerom, ktorý je určený dĺžkou rezu vodiacej lišty. Je určená len na rezanie dreva.

Používajte iba vo vonkajšom, domácom prostredí. Manipulovať s týmto zariadením môžu iba dospelé osoby.

Nepoužívajte reťazovú pílu na žiadne iné účely, ktoré nie sú vyššie uvedené.

Táto reťazová píla nie je určená na profesionálne lesnícke práce. Nesmú ju používať deti ani osoby, ktoré nemajú primerané osobné ochranné prostriedky a oblečenie.

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Pri neporiadku či v tmavých miestach môže dôjsť k nehodám.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke.** Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **S káblom nemanipulujte hrubo.** Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené PRÚDOVÝM CHRÁNIČOM (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- **Nosiť osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Vhodne použité ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.
- **Neprečehujte sa.** Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa

dielov. *Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*

- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripevnené. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.**
- **Nedovoľte, aby vám vedomosti získané častým používaním náradia umožňovali stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradia. Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.**

2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie. Používajte správne náradie na vašu prácu. Správne elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.**
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.**
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia**
- **Vypnuté elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a neumožňujte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmito pokynmi, ako elektrické náradie používať. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.**
- **Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.**
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepelami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.**
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.**
- **Udržujte rukoväte a uchopovacie povrchy suché, čisté, bez oleja a maziva. Kľzké držadlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.**

2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.**
- **Elektrické náradie používajte len s na to určenými batériami. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.**
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora. Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.**
- **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ak sú poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.**
- **Akumulátor ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie požiaru alebo teplote vyššej ako 130 °C môže spôsobiť explóziu.**
- **Postupujte podľa všetkých pokynov na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nabíjanie nevhodným spôsobom alebo v teplotách mimo uvedený rozsah môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.**

2.6 SERVIS

- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.**
- **Poškodené batérie nikdy neopravujte. Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.**

3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA REŤAZOVEJ PÍLY

- **Ak je reťazová píla spustená, udržiajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťazovej píly. Než reťazovú pílu spustíte, skontrolujte, či sa pílová reťaz ničoho nedotýka. Chvilka**

nepozornosti pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.

- **Vždy držte reťazovú pilu pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** *Držanie reťazovej pily s prehodenými rukami zvyšuje riziko poranenia osôb a nesmie sa nikdy vykonať.*
- **Reťazová píla držte len za izolované rukoväte, pretože pilová reťaz môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** *Pilová reťaz, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti reťazovej pily a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.*
- **Použite ochranu očí.** *Odporúčajú sa ďalšie ochranné prostriedky na ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel. Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s pilovou reťazou.*
- **Neppracujte s reťazovou pilou priamo na stroje, na rebríku, zo strechy alebo akejkoľvek nestabilnej podpery.** *Používanie reťazovej pily takýmto spôsobom môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.*
- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pilu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** *Šmyklavé alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.*
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný ráz (kickback).** *Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať reťazovú pilu mimo kontroly.*
- **Pri rezaní krovia a stromčekov postupujte mimoriadne opatrne.** *Tenký materiál môže zachytiť reťaz pily a byť vymrštený smerom ku vám alebo vám spôsobiť stratu stability.*
- **Reťazovú pilu prenášajte za prednú rukoväť s vypnutou reťazovou pilou v dostatočnej vzdialenosti od tela.** *Pri preprave alebo skladovaní reťazovej pily vždy nasadte kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s reťazovou pilou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou pily.*
- **Pri mazaní, napínaní reťaze a výmene lišty a reťaze postupujte podľa pokynov.** *Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.*
- **Používajte len na rezanie dreva.** *Nepoužívajte reťazovú pilu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pilu na pílenie kovu, plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva. Používanie reťazovej pily na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

- **Nepokúšajte sa o výrub stromu, kým nepoznáte riziká a neviete, ako sa im vyhnúť.** *Pri výrube stromu by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb.*
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo údržbe reťazovej pily dodržiavajte všetky pokyny.** *Uistite sa, že je spínač vypnutý a akumulátor je vybitý. Neočakávané spustenie reťazovej pily pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo servisných prácach môže spôsobiť vážne zranenie.*

4 ZABRÁNENIE SPÄTNÉMU RÁZU PRE OBSLUHU

Ku spätnému rázu môže dôjsť, keď predná časť alebo hrot vodiacej lišty narazí do predmetu, alebo keď sa drevo zatvorí a zasekne pilovú reťaz v reze.

V niektorých prípadoch môže kontakt hrotu vyvolať náhlu spätnú reakciu, ktorá spôsobí, že sa vodiaca lišta vykopne hore a dozadu smerom k obsluhu.

Zaseknutie pilovej reťaze pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže rýchlo vytlačiť vodiacu lištu smerom k obsluhu.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad pilou, čo môže spôsobiť vážne zranenie. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované do vašej pily. Ako používateľ reťazovej pily musíte podniknúť niekoľko krokov, aby pri vašej práci počas rezania nedošlo k nehodám alebo zraneniam.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu zabrániť prijatím príslušných opatrení, ako je uvedené ďalej:

- **Udržujte pevné uchopenie, palcami a prstami uchopte rukoväte reťazovej pily, obe ruky držte na píle, telo a ramená dajte do takej polohy, aby ste dokázali odolať spätným rázom.**
Sily spätného rázu môžu byť zvládnuté obsluhou, ak sú prijaté náležité opatrenia. Nikdy nespúšťajte reťazovú pilu v reze.
- **Nepresahujte nad váš dosah a nerežte nad výšku ramien.** *Pomáha to zabrániť nechcenému kontaktu hrotu a umožňuje lepšiu kontrolu reťazovej pily v neočakávaných situáciách.*
- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** *Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.*
- **Postupujte podľa pokynov výrobcu pre naostrenie a údržbu pilovej reťaze.** *Znížením výšky hĺbkomeru môže dôjsť k zvýšeniu spätného rázu.*

5 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
	Jednosmerný prúd - Typ alebo charakteristika prúdu.
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Noste ochranu očí a uší.
	Nevystavujte produkt dažďu alebo vlhkosti.
	Zabráňte kontaktu prednej časti vodiacej lišty.
	Držte obomi rukami.
	NEBEZPEČENSTVO! Pozor na spätný ráz.
	Používajte protišmykové, odolné rukavice.
	Udržiavajte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m.

6 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úroveň rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

7 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.
	Separovaný zber použitých zariadení obalov vám umožňuje recyklovať materiály znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
	Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

1	Namen.....	79	2.6	Servisiranje.....	80
2	Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji.....	79	3	Varnostna opozorila za motorno žago.....	80
2.1	Varnost na območju dela.....	79	4	Preprečite povratni udarec v upravljavca.....	81
2.2	Električna varnost.....	79	5	Simboli na izdelku.....	81
2.3	Osebna varnost.....	79	6	Stopnje tveganja.....	82
2.4	Uporaba in nega orodja.....	80	7	Recikliranje.....	82
2.5	Uporaba in nega orodja baterijskega orodja.....	80			

1 NAMEN

Motorna žaga je zasnovana za žaganje vej, debel, hlovov in tramov debeline, ki jo določa rezalna dolžina vodila. Namenjena je izključno žaganju lesa.

Namenjena je zgolj za domačo uporabo na prostem, uporabljati pa jo sme le odrasla oseba.

Motorne žage ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni zgoraj.

Motorna žaga ni predvidena za komercialno uporabo. Orodja ne smejo uporabljati otroci ali osebe brez ustrezne osebne zaščitne opreme in oblačil.

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (povezano z električnim kablom), ki se napaja iz električnega omrežja, ali na električno orodje z baterijo (brez kabla).

2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih teko in, plinov ali prahu.** Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.

- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim vremenskim pogojem.** Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.
- **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje električnega orodja. Poskrbite, da kabel ni v stiku z vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- **Med zunanjo uporabo električnega orodja uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite INŠTALACIJSKI ODKLOPNIK (RDC).** Uporaba te naprave bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Pomanjkanje pozornosti med upravljanjem orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- **Uporabite osebno zaščitno opremo.** Vedno nosite zaščito za oči. Pravilna uporaba zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrsljivi čevlji, čelada in zaščita za sluh, lahko znatno zmanjša nevarnost poškodb.
- **Preprečite nenamerni zagon.** Preden orodje vključite v napajanje in/ali priklopite na akumulator ter ob dvigovanju in prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Premikanje orodja s prstom na stikalu za vklop ali napajanje vklopljenega orodja je izredno nevarno.
- **Pred vklopom orodja odstranite vse ključke za prilagajanje orodja.** V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.
- **Ne segajte predaleč.** Vedno stojte na trdnih tleh in ohranjajte ravnotežje. Tako lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom. Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- **Če obstaja možnost priključitve naprav za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so priključene in da se pravilno uporabljajo.** Uporaba teh naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganje, povezano s prahom.
- **Čeprav zaradi pogoste uporabe orodje dobro poznate, ne bodite nepazljivi in ne ignorirajte**

varnostnih načel orodja. *Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.*

2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- Orodja ne uporabljajte na silo. Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo. *Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.*
- Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop. Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali z orodja odstranite BATERIJSKI sklop, če je snemljiv, preden opravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatke ali shranite električno orodje. *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo. *Električna orodja so lahko v rokah nevedčnega uporabnika nevarna.*
- Električna orodja in dodatke redno vzdržujte. Preverite če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. *Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.*
- Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto. *Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.*
- Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti. *Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.*
- Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. *Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega niranja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.*

2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. *Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.*
- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. *Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.*
- Ko baterijskega sklopa ne uporabljate, ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali

drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma. *Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opekline ali požar.*

- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. *Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.*
- Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte. *Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.*
- Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali prekomerni temperaturi. *Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.*
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite ali hranite kompleta baterij ali orodja izven obsega temperature, določenega v navodilih. *Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.*

2.6 SERVISIRANJE

- Vaše električno orodje naj servisira samo usposobljeni serviser, ki naj uporablja samo identične nadomestne dele. *Tako boste zagotovili, da je vaše električno orodje še naprej varno za uporabo.*
- Baterijskega sklopa nikoli ne popravljajte. *Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.*

3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA MOTORNO ŽAGO

- Med delovanjem motorne žage držite dele telesa stran od žage. *Preden zaženete motorno žago, se prepričajte, da ta ni v stiku z ničemer. Med upravljanjem motorne žage lahko pride v trenutku nepozornosti do stika motorne žage z vašimi oblačili ali telesom.*
- Motorno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju. *Obratno držanje motorne žage poveča nevarnost poškodb, zato se temu izogibajte.*
- Motorno žago držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave. *Če se motorna žaga dotakne žice pod napetostjo, se lahko ta napetost prenese na izpostavljene kovinske dele žage, zato lahko pride do električnega udara.*
- Uporabljajte zaščito za oči. *Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za sluh, glavo, roke, noge in stopala. Primerna zaščitna oprema zmanjša nevarnost poškodbe zaradi letečih delcev ali nenamenskega stika z motorno žago.*

- **Ne uporabljajte motorne žage na drevesu, na lestvi, s strehe ali kakršne koli nestabilne podlage.** *Uporaba motorne žage na ta način lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- **Vedno stojte trdno na tleh in uporabljajte motorno žago le na trdni, varni in ravni podlagi.** *Spolzke ali nestabilne površine lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad motorno žago.*
- **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, pazite na povratni udarec.** *Ko napetost v lesenih vlaknih popusti, lahko ta namreč udari upravljavca motorne žage in/ali povzroči izgubo nadzora nad žago.*
- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** *Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.*
- **Motorno žago nosite tako, da jo držite za sprednji ročaj in stran od telesa, motorna žaga pa mora biti izklopljena.** *Pri premikanju in shranjevanju motorne žage vedno namestite zaščito za vodilo.* *Ob pravilnem ravnanju z motorno žago zmanjšate nevarnost nepredvidenega stika s premičnimi deli motorne žage.*
- **Upošteвайте navodila za mazanje, napenjanje verige ter menjavo palice in verige.** *Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.*
- **Žagajte zgolj les.** *Motorne žage ne uporabljajte za nepredvidene namene.* *Na primer: žage ne uporabljajte za žaganje kovine, plastike, zidov ali drugih gradbenih materialov, ki niso izdelani iz lesa.* *Če boste motorno žago uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.*
- **Ne poskušajte podreti drevesa, dokler ne razumete tveganj in kako se jim izogniti.** *Med sečnjo dreves lahko pride do hudih telesnih poškodb upravljavca ali drugih prisotnih oseb.*
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju motorne žage upoštevajte vsa navodila.** *Poskrbite, da je stikalo v izklopljenem položaju, baterijski sklop pa odstranjen.* *Nepričakovan zagon motorne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hujše telesne poškodbe.*

4 PREPREČITE POVRATNI UDAREC V UPRAVLJAVCA

Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povratni udarec proti upravljavcu.

Stisk motorne žage po vrhu vodila lahko vodilo nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.

V vseh zgoraj naštetih primerih lahko upravljavec izgubi nadzor nad motorno žago, kar lahko privede do resnih poškodb. Ne zanašajte se zgolj na zaščito, vgrajeno v motorno žago. Če uporabljate motorno žago, morate tudi sami poskrbeti za primerno zaščito med žaganjem.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s praviimi ukrepi, opisanimi spodaj:

- **Motorno žago vedno trdno držite z obema rokama in z vsemi prsti oviti okoli ročajev, pri tem pa imejte telo in roke v takem položaju, da se lahko uprete povratnemu udarcu.**

Upravljavec lahko zlahka nadzira povratne udarce, če upošteva pravilne ukrepe. Motorne žage ne spustite z rok.

- **Ne segajte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** *S tem pomagate preprečiti nepredviden stik s konico in si zagotovite boljši nadzor nad motorno žago v nepredvidenih situacijah.*
- **Uporabljajte zgolj nadomestne dele in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** *Nepravilni nadomestni deli in verige lahko povzročijo prelom verige in/ali povratni udarec.*
- **Upošteвайте navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževana motorne žage.** *Nižanje višine merilca za globino lahko poveča nevarnost povratnega udarca.*

5 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomeni. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje orodja.

Simbol	Razlaga
	Neposredni tok - vrsta ali značilnost toka.
	Varnostni ukrepi.
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Izogibajte se stiku s sprednjim delom.
	Držite z obema rokama.
	NEVARNOST! Bodite pozorni na povratne udarce.
	Uporabljajte profesionalne nestrseče rokavice.
	Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.

6 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje opozorilne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, povezanega s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	POZOR	(Brez varnostnega opozorilnega simbola) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

7 REKIKLIRANJE

	Ločeno zbiranje. Ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Če morate stroj zamenjati ali če ga več ne potrebujete, ga ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.
	Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Vnovična uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjša potrebo po surovinah.
	Na koncu življenjske dobe baterije zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Baterija vsebuje snov, ki je nevarna za vas in okolje. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

1	Svrha.....	84	3	Sigurnosna upozorenja za lančanu pilu.....	85
2	Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	84	4	Sprječavanje povratnog udarca rukovatelja.....	86
2.1	Sigurnost u području za rad.....	84	5	Simboli na proizvodu.....	86
2.2	Sigurnost od električnog udara.....	84	6	Razine rizika.....	87
2.3	Osobna sigurnost.....	84	7	Reciklirajte.....	87
2.4	Korištenje i održavanje električnog alata..	85			
2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	85			
2.6	Servis.....	85			

1 SVRHA

Ova lančana pila projektirana je za rezanje grana, grana, trupaca i greda promjera određenog reznom duljinom vodilice lanca. Projektirana je samo za rezanje drveta.

Smiju je upotrebljavati samo odrasle osobe na otvorenom za potrebe u kućanstvu.

Nemojte upotrebljavati lančanu pilu za svrhu koja nije gore opisana.

Ova se lančana pila ne smije upotrebljavati za profesionalne radove na drveću. Ne smiju je upotrebljavati djeca ili osobe koje ne nose odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu i odjeću.

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na sav alat s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.
- Ne koristite električne uređaje u eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog nečega što vam odvraća pozornost možete izgubiti kontrolu.

2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikada obavljati preinake na utikaču. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim električnim alatima. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i

rashladni uređaji. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

- Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima. Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno. Kabel ne koristite za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje električnog alata. Kabel držite dalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom. Uporabom kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s električnim alatom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa ZAŠTITNOM STRUJNOM SKLOPKOM (ZSS) . Uporabom zaštitne strujne sklopke ZSS smanjuje se rizik od strujnog udara.

2.3 OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitni proizvodi kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.
- Sprječite nehotično uključivanje alata. Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili na baterijski modul, podižete ga ili prenosite, provjerite da se sklopka nalazi u isključenom položaju. Nošenje alata s prstom na sklopki ili uključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.
- Nemojte predaleko posezati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način. Uporaba uređaja

za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.

- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestim uporabom učini samopodapnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** *Nemame radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.*

2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Koristite prikladni alat za određenu namjenu. *S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.*
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*
- **Prije podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja električnih alata odspojite utikač od izvora napajanja i/ili BATERIJSKI modul, ako je odvojiv, od električnog alata.** *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.*
- **Održavajte električne alate i dodatnu opremu.** *Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu necentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštima i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s ostrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.*
- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhima, čistima i očišćenima od ulja i masti.** *Skliksi rukohvati i sklikske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za*

jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.

- **Električni alat koristite samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** *Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.*
- **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** *Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*
- **Nemojte koristiti oštećeni ili preinačeni alat ili baterijski modul.** *Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.*
- **Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** *Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.*
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira raspona temperature navedenog u uputama.** *Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

2.6 SERVIS

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*
- **Nemojte nikada servisirati oštećene baterijske module.** *Servisiranje baterijskih modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA LANČANU PILU

- **Tijekom rada lančane pile sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile.** *Prije pokretanja lančane pile pobrinite se da lanac pile ništa ne dotiče. Trenutak nepažnje tijekom rukovanja lančanom pilom može uzrokovati zahvaćanje odjeće ili tijela lancem pile.*
- **Lančanu pilu držite desnom rukom za stražnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** *Držanje*

lančane pile s obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od tjelesnih ozljeda i ne smije se izvoditi.

- **Lančanu pilu držite samo za izolirane rukohvate jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** *Ako lanci pile dotaknu kabele pod naponom, postoji opasnost da neizolirani metalni dijelovi lančane pile budu pod naponom, što za rukovatelja može predstavljati opasnost od električnog udara.*
- **Nosite zaštitu za oči. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.*
- **Nemojte upravljati lančanom pilom na stablu, na ljestvama, s krova ili bilo koje nestabilne površine.** *Ovakav rad lančanom pilom može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.*
- **Održavajte propisani stabilni položaj i lančanu pilu koristite samo kad stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Skliske ili nestabilne površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.*
- **Pri rezanju napete grane budite spremni na povratnu silu.** *Kad se napetost u vlaknima drveta oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili izbaciti lančanu pilu iz kontrole.*
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** *Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.*
- **Lančanu pilu nosite u isključenom stanju držeći za prednju ručku i dalje od tijela.** *Prije prevoženja ili skladištenja lančane pile postavite poklopac vodilice. Propisno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s pokrenutim lancem pile.*
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu vodilice i lanca.** *Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.*
- **Režite samo drvo. Ne koristite lančanu pilu za svrhe za koje nije namijenjena.** *Primjerice, lančanu pilu ne koristite za rezanje metala, plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Korištenje lančane pile za radnje za koje nije namijenjena može dovesti do opasnih situacija.*
- **Ne pokušavajte rušiti stablo ako ne razumijete rizike i kako ih izbjeći.** *Tijekom rušenja stabla mogu nastati teške ozljede rukovatelja ili promatrača.*
- **Slijedite sve upute prilikom čišćenja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja lančane pile.** *Provjerite je li sklopka isključena i je li baterijski modul uklonjen. Neočekivano pokretanje lančane pile tijekom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može uzrokovati teške tjelesne ozljede.*

4 SPRJEČAVANJE POVATNOG UDARCA RUKOVATELJA

Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.

Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.

Priklještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pili. Kao korisnik lančane pile, morate poduzeti više koraka kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja.

Povratni udarac rezultat je nepropisne upotrebe alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem propisanih mjera opreza poput ovih u nastavku:

- **Čvrsto držite rukohvat tako da palci i prsti okružuju drške lančane pile, pilu držite s obje ruke, a tijelo i ruke dovedite u takav položaj da se možete suprotstaviti silama povratnog udarca.**

Rukovatelj može svladati sile povratnog udarca ako se poduzmu propisane mjere opreza. Ne ispuštajte lančanu pilu iz ruku.

- **Ne posežite i ne režite iznad visine vlastitih ramena.** Tako ćete lakše spriječiti nehotični dodir vrha pile i moći ćete na bolji način vladati lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo one vodilice i lance koje preporučuje proizvođač pile.** *Nepropisane zamjenske vodilice i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udarca-*
- **Slijedite upute proizvođača lančane pile za oštrenje i održavanje lanca pile.** *Smanjenje kalibrirane visine za dubinu reza može dovesti do povratnog udarca.*

5 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

Simbol	Objašnjenje
	Istosmjerna struja - vrsta ili karakteristika električnog napajanja.
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Izbjegavajte dodir s vrhom vodilice lanca.
	Držite s obje ruke.
	OPASNOST! Čuvajte se povratnih udara.
	Nosite čvrste protuklizne rukavice.
	Sve promatrače držite na udaljenosti barem 15 m.

6 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja imaju za svrhu objasniti razine rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPREZ	(Bez simbola sigurnosnog upozorenja) Označava situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

7 RECIKLIRAJTE

	Odvojeno prikupljanje. Ne smije se odlagati s običnim kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako vam više nije od koristi, nemojte ga odlagati s običnim kućanskim otpadom.
	Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže oeuvanju oneišæenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.
	Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

1	Cél.....	89			
2	Az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....	89		2.6	Szervizelés..... 91
2.1	Munkaterület biztonság.....	89	3	A láncfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések.....	
2.2	Elektromos biztonság.....	89	4	A használó megóvása a visszarúgásoktól.....	
2.3	Személyi biztonság.....	89	5	A terméken lévő szimbólumok.....	
2.4	A kézi szerszám gép üzemeltetése és gondozása.....	90	6	Kockázati szintek.....	
2.5	Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása.....	90	7	Újrahasznosítás.....	

1 CÉL

Ez a láncfűrész ágak, törzsek, fatönkék és rudak vágásához készült, melynek átmérőjét a láncvezető hossza határozza meg. Kizárólag fa vágására készült.

Kizárólag felnőttek használhatják kültéren és otthoni környezetben.

A láncfűrész kizárólag a fent felsorolt rendeltetési célnak megfelelően használja.

A láncfűrész nem használható professzionális favágáshoz. Nem használhatják gyermekek vagy olyan felnőttek, akik nem viselnek megfelelő személyes védőfelszerelést és ruházatot.

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütés, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a vonatkozik az Ön hálózati feszültségről meghajtott (zsinóros), és az akkumulátorról üzemelő (zsinór nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használjon elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például éghető folyadékok, gázok vagy por közelében.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.**

2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres**

csatlakozódugókat a földelt (védőföldelt) elektromos kéziszerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.

- **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.**
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek. Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.**
- **Ne használja helytelen módon a hálózati vezetéket. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől, és mozgó alkatrészeketől. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.**
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon. A szabadterén használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.**
- **Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám használata nedves helyen, használjon ÁRAM-VÉDŐKAPCSOLÓ (RCD) által védett tápellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.**

2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben a figyelem csökkenése súlyos személyi sérülést okozhat.**
- **Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, megfelelő használatra révén elkerüli a sérülési veszélyeket.**
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.**
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná. Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén fejelett**

csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.

- **Ne hajoljon túl.** Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket.** Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. *A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porselzívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** *Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.*
- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt önteltté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** *Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot.** A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. *A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.*
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatról és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet (ha kivethető) az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos szerszámot félretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.*
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** *Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.*
- **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják

az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. *A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*

- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerszámokkal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgőrbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.*
- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra.** *Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.*
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** *Ha csúszósak a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.*

2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** *Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.*
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** *Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.*
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** *Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.*
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez.** *Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.*
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** *A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.*
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** *Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.*

- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

2.6 SZERVIZELÉS

- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személyvel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatóknak kell szervizelnie.

3 A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- **A láncfűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészlánctól.** Mielőtt beindítaná a láncfűrész, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. A láncfűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a fűrészláncba.
- **A láncfűrész mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa.** Ne tartsa fordított kézrendben a láncfűrész, mert ezzel megnöveli a személyi sérülés kockázatát.
- **A láncfűrész kizárólag a szigetelt tartófelületeknél tartsa, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetéket érinthet.** A feszültség alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok feszültség alá helyezhetik a láncfűrész burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- **Viseljen védőszemüveget.** További védőfelszerelések használata ajánlott a hallás, a fej, a kezek, a lábak és lábfejek védelmére. A megfelelő védőruházat csökkenti a kirepülő tárgyak vagy a fűrészláncsal való véletlen érintkezés okozta személyi sérülések veszélyét.
- **Ne működtessen láncfűrész fán, lótrán, tetőről vagy instabil támasztékról.** A láncfűrész ilyen módon történő működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse a láncfűrész, ha stabil, biztonságos és egyenletes felületen áll.** A csúszós vagy instabil felületek egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a láncfűrész irányításának elvesztését eredményezik.
- **Megfeszült faág vágásakor készüljön fel az ág visszaütésére.** A faanyagban lévő feszültség

feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy a láncfűrész, irányíthatatlanná téve azt.

- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemetek vágásakor.** A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- **A leállított fűrész az első fogantyúnál fogva kell hordani, a testétől elfelé irányítva.** A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető burkolatát. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészláncsal való véletlen érintkezés esélyét.
- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre, valamint a láncvezető és a lánc cseréjére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.
- **Csak fát vágjon.** Ne használja a láncfűrész a rendeltetési céltól eltérő módon. Például ne használja a láncfűrész fémek, műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására. A láncfűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- **Ne próbáljon meg kivágni egy fát, amíg meg nem érti a kockázatokat és azok elkerülésének módjait.** A fa döntésekor a kezelő vagy a közelben tartózkodók súlyos sérülést szenvedhetnek.
- **Kövesse az összes utasítást, amikor eltávolítja a beszorult anyagot, hosszabb időre féreteszi vagy szervizeli a láncfűrész.** Gondoskodjon a kapcsoló kikapcsolásáról és az akkumulátoregység eltávolításáról. A láncfűrész váratlan működésbe hozatala a beszorult anyag eltávolítása vagy a szervizelés során súlyos személyi sérüléseket okozhat.

4 A HASZNÁLÓ MEGÓVASA A VISSZARÚGÁSOKTÓL

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

Ha a láncvezető csúcsa nekiütközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel és a kezelő felé dobja vissza a láncvezetőt.

A fűrészlánc becsípése a láncvezető felső része mentén hirtelen visszadobhatja a láncvezetőt a kezelő felé.

Ezen visszahatások bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész-használóként néhány lépést meg kell tennie ahhoz, hogy a favágás baleset- és sérülésmentes legyen.

A visszarúgást a szerszám helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési bánásmód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:

- **Szorosan markolja a szerszámot, az ujjai öleljék át a láncfűrész fogantyúit, mindkét kezét tartsa a fűrészre, és olyan testhelyzetet vegyen fel, amely lehetővé teszi a visszarúgás erejének való ellenállást.**

A kezelő irányíthatja a visszarúgás erejét, ha megtette a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje el a láncfűrész.

- **Ne értékelje túl saját képességeit, és ne vágjon vállmagasság felett.** Ez segít megelőzni a láncvezető végének véletlen érintkezését más tárgyakkal, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb kezelhetőségét váratlan helyzetekben.
- **Csak a gyártó által előírt tartalék láncvezetőket és láncokat használja.** A nem megfelelő tartalék láncvezetőket és láncokat a lánc törését és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- **Tartsa be a gyártónak a fűrészlánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításait.**

A mélységkorlátozó magasságának csökkenése a visszarúgások számának növekedését eredményezheti.

5 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
	Egyenáram típusa vagy áram jelzője.
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.




Szimbólum	Magyarázat
	Kerülje a láncvezető végével való érintkezést.
	Két kézzel tartsa.
	VESZÉLY! Úgyeljen a visszarúgásokra.
	Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt.
	Minden nézelődő legalább 15 m távolságban legyen.

6 KOCKÁZATI SZINTEK

Az alábbi jelszavak és jelentésük a termékkel kapcsolatos kockázati szinteket hivatottak magyarázni.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi károkat okozhat.

7 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	<p>Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha a gépet ki kell cserélni, vagy ha már nem használhatja, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.</p>
	<p>A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.</p>
<p>Baterije</p>  <p>Li-ion</p>	<p>A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat külön kell kivennie és el kell dobnia egy olyan helyen, ahol lítium-ion akkumulátorok fogadhatók.</p>

1 Scop.....	95	2.6 Depanare.....	96
2 Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....	95	3 Avertismente de siguranță privind ferăstrăul cu lanț.....	97
2.1 Siguranța zonei de lucru.....	95	4 Prevenirea reculului către operator.....	97
2.2 Siguranța electrică.....	95	5 Simboluri pe produs.....	98
2.3 Siguranța personală.....	95	6 Niveluri de risc.....	98
2.4 Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice....	96	7 Reciclați.....	98
2.5 Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	96		

1 SCOP

Acest ferăstrău cu lanț este destinat tăierii ramurilor, trunchiurilor, buștenilor și grinzilor cu un diametru determinat de lungimea de tăiere a șinei de ghidare. Este destinat exclusiv tăierii lemnului.

Este destinat exclusiv utilizării de către adulți în aplicații casnice, în aer liber.

Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în niciun scop care nu este menționat mai sus.

Acest ferăstrău cu lanț nu trebuie utilizat pentru servicii profesionale de tăiere a arborilor. Nu trebuie folosit de către copii sau de către persoane care nu poartă echipament și îmbrăcăminte adecvată de protecție individuală.

2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile care însoțesc această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu electrocutarea, incendii și/sau vătămare gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică (cu fir) sau la unealta dumneavoastră electrică cu acumulator (fără fir).

2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- **Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive,** cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile. *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.*
- **Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică.** *Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra acesteia.*

2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice echipate cu împământare. *Ștecherile*

nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.

- **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderele.** *Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.*
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate.** *Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*
- **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare.** **Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică.** **Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** *Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.*
- **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un ÎNTRERUPĂTOR DE PROTECȚIE LA CURENȚ REZIDUAL (DCR).** *Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.*

2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. *Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.*
- **Purtați echipament individual de protecție.** **Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** *Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapați, casca sau antifoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămrile corporale.*
- **Preveniți pornirea accidentală.** **Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula.** *Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.*
- **Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** *Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.*
- **Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile.** **Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.*

- **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mănușile de piesele aflate în mișcare. *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolul legat de praf.*
- **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică.** Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. *Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteza pentru care a fost proiectată.*
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau detașați setul de ACUMULATORI, dacă este detașabil de la scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*
- **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. *Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparat înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.*
- **Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a*

fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.

- **Mențineți mânerul și suprafețele de apucat uscate, curate și fără ulei și vaselină.** *Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.*

2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*
- **Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum: agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- **În condiții abuzive, lichidul poate fi scos din acumulator; evitați contactul.** *Dacă are loc contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, contactați medicul imediat. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*
- **Nu utilizați acumulator sau unealtă deteriorate sau modificate.** *Acumulatorii avariați sau modificate pot prezenta un comportament neprevizibil ceea ce poate cauza incendii, explozii sau risc de accidente.*
- **Nu expuneți setul de acumulatori sau scula la foc sau la temperaturi excesive.** *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.*
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula la temperaturi ce se înscriu în afara domeniului specificat în instrucțiuni.** *Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot cauza avaria acumulatorului și spori riscul de incendiu.*

2.6 DEPANARE

- **Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*
- **Nu depanați niciodată seturile de acumulatori avariați.** *Operațiile de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizați.*

3 AVERTISME DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU LANȚ

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul este în funcțiune. Înainte de a porni ferăstrăul, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.**
Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu lanț se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau a corpului dumneavoastră.
- **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul posterior, iar cu mâna stângă pe mânerul frontal. Prin ținerea ferăstrăului cu lanț în configurație inversă a mâinilor crește riscul de vătămare corporală și niciodată nu trebuie procedat în acest mod.**
- **Țineți scula electrică numai de suprafețele de apucare izolate, deoarece lanțul ferăstrăului poate intra în contact cu cablaje ascunse.**
Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir „sub tensiune” pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale ferăstrăului și pot electrocuta operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție. Se recomandă echipament suplimentar de protecție pentru auz, cap, mâini, picioare și laba piciorului.**
Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare corporală cauzată de resturile ejectate sau de contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu lanț într-un copac, pe o scară, de pe un acoperiș sau orice suport instabil. Utilizarea unui ferăstrău cu lanț în acest mod ar putea duce la vătămări corporale grave.**
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu lanț numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.**
Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu lanț.
- **Când tăiați o creangă care este sub tensiune, fiți atenți la arcierea crengii. Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga arciută și tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu lanț în mod necontrolat.**
- **Fiți foarte atent când tăiați tufișuri și puieti.**
Materialul subțire poate prinde lanțul de ferăstrău și îl poate ricoșa către dumneavoastră sau vă poate dezechilibra.
- **Transportați ferăstrăul cu lanț ținându-l de mânerul frontal, având ferăstrăul oprit și ținându-l la distanță de corp. Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare.**
Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.

- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și a lanțului.**
Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru tăierea metalului, a plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.**
Utilizarea ferăstrăului cu lanț pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.
- **Nu încercați să doborâți un copac până când nu înțelegeți riscurile și cum să le evitați. Operatorul sau trecătorii pot suferi vătămări grave în timpul tăierii unui copac.**
- **Urmați toate instrucțiunile atunci când curățați materialul blocat, depozitați sau întrețineți ferăstrăul cu lanț. Asigurați-vă că intrerupătorul este oprit și că setul de acumulatori este scos.**
Pornirea accidentală a ferăstrăului cu lanț în timpul îndepărtării materialului blocat sau efectuării operațiilor de service poate duce la răni grave.

4 PREVENIREA RECOLULUI CĂTRE OPERATOR

Reculul poate apărea când vârful șinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie și strânge lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acțiune inversă bruscă, lovind șina de ghidare în sus și înapoi, în direcția operatorului.

Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge rapid șina de ghidare înapoi, în direcția operatorului.

Oricare dintre aceste reacții se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator de ferăstrău cu lanț, trebuie să luați câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări.

Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare și/sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.

- **Țineți mânerul strâns cu fermitate, cu degetul mare de o parte și celelalte degete de cealaltă parte a mânerului, având ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să vă permite să rezistați la forțele reculului.**

Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu dați drumul la ferăstrău.

- **Nu vă întindeți spre locuri îndepărtate și nu tăiați deasupra înălțimii umărului.** Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului și permite să aveți un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șine și lanțuri de rezervă specificate de producător.** Înlocuirea incorectă a șinelor și lanțurilor se poate solda cu ruperea lanțului și/sau recul.
- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea ferăstrăului cu lanț.** Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

5 SIMBOLURI PE PRODUS

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.




Simbol	Explicație
	Curent continuu - Tipul sau caracteristica curentului.
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție și anti-foane.
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Evitați contactul cu vârful șinei.
	Țineți cu ambele mâini.
	PERICOL! Fiți atent la reculuri.
	Purtați mănuși de condiții grele, care nu alunecă.
	Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.

6 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora sunt destinate a explica nivelurile riscurilor asociate acestui produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) indică o situație ce poate provoca deteriorarea proprietății.

7 RECICLAȚI

	Colectare separată. Nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer obișnuit. Este necesară înlocuirea mașinii sau, dacă nu vă mai este de folos, nu o aruncați laolaltă cu gunoiul menajer.
	Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.
	La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Accumulatorul conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.

1	Цел.....	100	2.6	Сервиз.....	102
2	Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти..	100	3	Предупреждения за безопасност на верижния трион.....	102
2.1	Безопасност на работното зона.....	100	4	Предотвратяване на откат на оператора.....	103
2.2	Електрическа безопасност.....	100	5	Символи по продукта.....	103
2.3	Лична безопасност.....	100	6	Нива на риск.....	103
2.4	Употреба и грижа за електроинструмент.....	101	7	Рециклирайте.....	104
2.5	Употреба и грижа за инструмент с акумулатор.....	101			

1 ЦЕЛ

Този верижен трион е проектиран за рязане на клоно, дървесни стволлове, дънери и греди с диаметър определен от дължината на рязане на водещата шина. Проектиран е само за рязане на дърво.

За употреба само при домашна употреба на открито от възрастно лице.

Не използвайте верижния трион за каквито и да е цели, които не са изброени по-горе.

Този верижен трион не трябва да се използва да професионално обслужване на дървета. Не трябва да се използва от деца или от лица, които не носят адекватно лично защитно оборудване и дрехи.

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът електрически инструмент в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха и парите.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. *Разсейването може да Ви накара да загубите контрол.*

2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и

да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти. *Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.*

- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. *Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.*
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. *Навлизането на вода в електроинструмента ще повиши опасността от токов удар.*
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасане, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. *Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.*
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. *Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от удар от електрически ток.*
- Ако работата с електрическия инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD). *Употребата на RCD намалява риска от токов удар.*

2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Загубата на внимание докато работите с електроинструмент може да доведе до тежко нараняване.*
- Използвайте лични предпазни средства. *Винаги носете защита за очите. Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани правилно могат да понижат нараняванията.*
- Претоварявайте непреднамерени пускове. *Уверете се, че превключателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия и когато опаковате или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключателя или наелектризиран е електроинструменти с*

включен превключвател създава условия за инциденти.

- Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента. *Остаен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.*
- Не се протягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие. *Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.*
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижат опасностите свързани с прах.*
- Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на инструменти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. *Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.*

2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение. *Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.*
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя е опасен и трябва да се ремонтира.*
- Изключете щепсела от електрозахранването и/или отстранете акумулаторната БАТЕРИЯ, ако се сменя, от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти. *Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.*
- Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези

инструкции да работят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

- Поддържане на електроинструменти и аксесоари. Проверете разместването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електроинструмента. При повреда, поправете електроинструмента преди употреба. *Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електроинструменти.*
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацепят и са по-лесни за управление.*
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. *Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*
- Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструмента при неочаквани ситуации.*

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.*
- Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии. *Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.*
- Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клемма и другата. *Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*
- При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулаторната батерия; предотвратете контакта. Ако инцидентно

възникне контакт, изплакнете обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, в допълнение потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулаторната батерия може да предизвика раздразнение или изгаряния.

- Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерно висока температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

2.6 СЕРВИЗ

- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.
- Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя илиоторизирани доставчици на услуги.

3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

- Дръжте всички части на тялото далеч от веригата на триона, когато верижният трион работи. Преди пуск на верижния трион се уверете, че веригата на триона не е в контакт с каковото и да било. Момент невнимание при работа с верижни триони може да предизвика залптане на облеклото Ви или тялото Ви с веригата на триона.
- Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и лявата си ръка за предната ръкохватка. Държането на верижния трион с обърната конфигурация на ръцете увеличава риска от нараняване и никога не трябва да се прави.
- Дръжте верижния трион само за изолираните повърхности на ръкохватките, защото веригата на триона може да влезе в контакт със скрити проводници. Веригите

на триони, които докосват проводник под напрежение може да проведат електричество по изложените метални части на верижния трион и могат да причинят удар от електрически ток на оператора.

- Носете защита за очите. Препоръчват се допълнителни предпазни средства за слуха, главата, ръцете, краката и стъпалата. Адекватната защитна екипировка ще намали нараняването от летящи остатъци или случаен контакт с веригата на триона.
- Не работете с верижен трион на дърво, на стълба, от покрив или на някаква нестабилна опора. Работата с верижен трион по този начин може да доведе до сериозни телесни наранявания.
- Винаги поддържайте правилна основа и работете с верижния трион само, когато стоите върху неподвижна, сигурна и равна повърхност. Хлъзгави или нестабилни повърхности могат да предизвикат загуба на баланс или контрол на верижния трион.
- Когато режете главен клон, който е под напрежение бъдете нащрек за обратния пружинен ефект. Когато напрежението във влакната на дървото се освободи, пружинно натоваденият клон може да удари оператора и/или да извади верижния трион извън контрол.
- Подхождайте с изключително внимание, когато режете храст или фиданка. Тънкият материал може да се захване за веригата на триона и да се отплесне към Вас или да Ви изведе извън баланс.
- Носете верижния трион за предната ръкохватка, докато е изключен и настрана от Вашето тяло. Когато транспортирате или съхранявате верижния трион, винаги поставяйте капака на водещата шина. Подходящото боравене с верижния трион ще намали вероятността от инцидентен контакт с движещата се верига на триона.
- Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на шината и веригата. Неправилно опъната или смазана верига може или да се повреди или да се увеличи вероятността от създаване на откат.
- Режете само дървесина. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например: не използвайте верижния трион за рязане на метал, пластмаса, зидария или строителни материали, които не са от дървесина. Употребата на верижния трион за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.
- Не се опитвайте да отсечете дърво, докато не разберете рисковете и как да ги избегнете. Операторът или страничните наблюдатели

може да получат сериозни наранявания, докато се сече дърво.

- Следвайте всички инструкции, когато почиствате заседналият материал, съхранявате или обслужвате верижния трион. Уверете се, че превключвателят е изключен и акумулаторната батерия е извадена. Неочакваното задействане на верижния трион, докато отстранявате заседнал материал или провеждате обслужващи дейности, може да доведе до сериозни наранявания.

4 ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТКАТ НА ОПЕРАТОРА

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървесината се заклеши и захване веригата на триона в среза.

Контактът на върха в някои случаи може да предизвика внезапна реверсивна реакция, отскачане на водещата шина нагоре и назад към оператора.

Захващането на веригата на триона по продължение на горната част на водещата шина може рязко да я натисне назад към оператора.

Всяка от тези реакции може да Ви причини загуба на контрол на триона, което може да доведе до сериозно нараняване. Не разчитайте изключително на механизмите за безопасност вградени във Вашия трион. Като потребител на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки за да поддържате работата по рязането без инциденти и наранявания.

Откатът е в резултат на злоупотреба с инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне чрез предприемането на подходящи предпазни мерки както е посочено долу:

- **Поддържайте здрав захват с палци и пръсти обхващащи ръкохватките на верижния трион, с две ръце на триона и тялото и ръцете Ви позиционирани да Ви позволят да противодействате на силите на откат.**

Силите на откат могат да се контролират от оператор, ако се предприемат подходящи предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.

- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това помага да се предотврати нежелан контакт на върха и позволява по-добър контрол на верижния трион при неочаквани ситуации.
- **Използвайте само резервни шини и вериги определени производителя.** Неподходящи резервни шини и вериги могат да предизвикат повреда на веригата и/или откат.
- **Следвайте инструкциите за заточване и поддръжка на производителя за веригата на триона.** Понижаването на височината на

измервателя за дълбочина може да доведе до повишаване на отката.




5 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.


Символ	Обяснение
	Постоянен ток - Тип или характеристики на тока.
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за очите и защита за слуха.
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Предотвръщайте контакт на носа на шината.
	Дръжте с две ръце.
	ОПАСНОСТ! Внимавайте с откатите.
	Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа.
	Дръжте околните настрани поне на 15 м.

6 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и значението им са предвидени да обясняват нивата на риск, свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без предупредителен символ за безопасност) Показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

7 РЕЦИКЛИРАЙТЕ

	<p>Разделно събиране. Не бива да изхвърляте заедно с обикновените битови отпадъци. Ако е необходимо да смените машината, или ако вече не ви трябва, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.</p>
	<p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p>
<p>Батерии</p>  <p>Литиеви йонни</p>	<p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за вас и околната среда. Трябва да извадите и отделно</p>

1	Σκοπός.....	106	2.6	Επισκευή.....	108
2	Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....	106	3	Προειδοποιήσεις ασφαλείας αλυσοπρίονων.....	108
2.1	Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	106	4	Αποφυγή οπισθολακτίσματος.....	109
2.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	106	5	Σύμβολα επάνω στο προϊόν..	109
2.3	Προσωπική ασφάλεια.....	106	6	Επίπεδα κινδύνου.....	110
2.4	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	107	7	Ανακύκλωση.....	110
2.5	Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας.....	107			

1 ΣΚΟΠΟΣ

Αυτό το αλυσσπρίνο έχει σχεδιαστεί για την κοπή κλαδιών, κορμών, κούτσουρων και δοκών, με διάμετρο που εξαρτάται από το μήκος κοπής της μπάρας οδήγησης. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή ξύλου.

Προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από ενήλικες και μόνο σε εξωτερικούς χώρους.

Μη χρησιμοποιείτε το αλυσσπρίνο για οποιοδήποτε άλλο σκοπό που δεν αναφέρεται παραπάνω.

Το αλυσσπρίνο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικές υπηρεσίες υλοτόμησης. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά, ούτε από άτομα χωρίς τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας και τον ενδεδειγμένο ρουχισμό.

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος **ηλεκτρικό εργαλείο** στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην τριξία (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηγίσιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη τριξία. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως, κατά οποιονδήποτε

τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς τριξιών με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γείωση). Τα μη τροποποιημένα φως με τις αντίστοιχες με αυτά τριξίες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μη αγιγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μη κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά ή για να τραβήξετε το εργαλείο, όπως, και για να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΑΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση – προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρροια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντιποσειδητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους κινδύνους τραυματισμών.
- Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, όπως και προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη

ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ΟΝ, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.

- **Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- **Μην υπερεκτείνεστε.** Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.
- **Μην επιτρέψετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί.** Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και απομακρύνετε τη συστοιχία ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ, εάν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα**

που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ.** Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παραρτήσεις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή.** Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει γέγκωμα ή πυρκαγιά.

- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.
- Κρατάτε το αλυσοπρίονο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών, διότι το αλυσοπρίονο ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Η επαφή των αλυσίδων πριονιού με κάποιο καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του αλυσοπρίονου και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και τις πατούσες. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- Μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο σε δέντρο, σκάλα, από τάρτασα ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη. Η λειτουργία του αλυσοπρίονου με αυτόν τον τρόπο θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Πατάτε πάντα σταθερά και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος. Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια της ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- Όταν κόβετε τεντωμένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το ενδεχόμενο οπισθολακτίσματος. Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου απελευθερωθεί, το κλαδί ενδέχεται να χτυπήσει το χειριστή και/ή να ριζίει το αλυσοπρίονο, θέτοντάς το εκτός ελέγχου.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων. Το λεπτό υλικό ενδέχεται να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του αλυσοπρίονου και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή χειρολαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μη συντηρείτε χαλασμένες συστοιχίες συσσωρευτών, η συντήρηση συστοιχιών συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΩΝ

- Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το αλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού να ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει σε εγκλωβισμό μερών του σώματος ή ρουχισμού.
- Κρατάτε πάντοτε το αλυσοπρίονο με το δεξιό χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή χειρολαβή. Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τα χέρια τοποθετημένα αντίθετα αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και θα πρέπει να αποφεύγεται.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν τη λίπανση, την τάνυση της αλυσίδας και την αλλαγή της μπάρας και της αλυσίδας. Η πλημμυρής τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος.
- Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις. Για παράδειγμα, μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή μετάλλου, πλαστικού, τοιχοποιίας ή μη ξύλινου οικοδομικών υλικών. Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται ενδέχεται να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- **Μην προσπαθήσετε να κόψετε ένα δέντρο μέχρι να κατανοήσετε τους κινδύνους και πώς να τους αποφύγετε.** Σοβαρός τραυματισμός μπορεί να συμβεί στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους κατά την κοπή ενός δέντρου.
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες κατά την απομάκρυνση μπλοκαρισμένων υλικών, την αποθήκευση ή τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αφαιρεθεί. *Μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του αλυσοπρίονου κατά την απομάκρυνση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση, μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.*

4 ΑΠΟΦΥΓΗ ΟΠΙΣΘΟΛΑΚΤΙΣΜΑΤΟΣ

Το οπισθολάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της ράβδου οδήγησης ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και πιέζει την αλυσίδα στην εγκοπή.

Η επαφή της άκρης, σε κάποιες περιπτώσεις, είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ιωθώντας τη ράβδο οδήγησης επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Το τσίμπημα του αλυσοπρίονου κατά μήκος του επάνω μέρους της ράβδου οδήγησης είναι πιθανό να πιέσει τη ράβδο οδήγησης προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις είναι πιθανό να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου και, κατά συνέπεια, σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του αλυσοπρίονου, υποχρεούστε να λαμβάνετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών.

Το οπισθολάκτισμα αποτελεί συνέπεια ενός λανθασμένου ή ελλιπού χειρισμού του αλυσοπρίονου και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- **Κρατάτε καλά το αλυσοπρίονο και με τα δύο σας χέρια και τοποθετείτε το σώμα και το μπράτσο σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να αντιστέκεται σε δυνάμεις οπισθολακτίσματος.**

Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις οπισθολακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο από τα χέρια σας.

- **Μην τεντώνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόσμενες καταστάσεις.

- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές ράβδους και αλυσίδες που συνιστά ο κατασκευαστής.** Η λανθασμένη αντικατάσταση ράβδων και αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση και/ή οπισθολάκτισμα.
- **Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή, όσον αφορά το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.** Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να προκαλέσει οπισθολάκτισμα.




5 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.




Σύμβολο	Επεξήγηση
	Είδος συνεχούς ρεύματος ή χαρακτηριστικό ρεύματος.
	Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από το χειρισμό του προϊόντος και τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία.
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Αποφύγετε την επαφή με τη άκρη της μπάρας.
	Κρατάτε γερά το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Λαμβάνετε υπόψη τα οπισθολακτίσματα.
	Φοράτε αντιολισθητικά γάντια μεγάλης αντοχής.
	Διατηρείτε όλους τους παρευρισκόμενους σε απόσταση τουλάχιστον 15 m.

EL 6 ΕΠΪΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

7 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	<p>Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχάνημα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p> <p>Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.</p> <p>Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.</p>
	
	
Μπαταρίες Ιόντων λιθίου	

113	الإصلاحات	2.6
	تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار	3
113	السلسلي	
113	منع الارتداد على المستخدم	4
114	الرموز الموجودة على المنتج	5
114	مستويات الخطر	6
114	إعادة التدوير	7

1	الغرض	112
2	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة	112
	العاملة بالطاقة	112
2.1	سلامة منطقة العمل	112
2.2	السلامة الكهربائية	112
2.3	السلامة الشخصية	112
2.4	استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها	112
2.5	استخدام البطارية والعناية بها	113

1 الغرض

- إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متيق (RCD). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

2.3 السلامة الشخصية

- ابق يقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم فنتك أثناء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. لا تستخدم أي أداة عاملة بالطاقة وأنت متعب، أو وأنت واقع تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. لأن أي مفرة أثناء تشغيل الأدوات العاملة بالطاقة قد يؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة.
- استخدم أدوات الحماية الشخصية. تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين، لأن الاستخدام الملائم لأدوات الحماية، مثل قناع الغبار والأحذية المانعة للانزلاق والخوذة وأدوات حماية الأذنين، سيحد من مخاطر الإصابات الشخصية.
- امنع التشغيل غير المتعمد للمنتج. تأكد من وجود مفتاح التشغيل على وضع الإيقاف قبل التوصيل بمصدر التيار و/أو مجموعة البطارية، وعند رفع الأداة عن الأرض أو حملها. قد يتسبب حمل الأدوات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شحنتها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل قد يتسبب في وقوع حوادث.

- أبعد أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. لأن أي مفتاح ربط متصل بأي جزء دوار بالآلة قد يؤدي إلى الإصابات الشخصية.
- لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك وأنت تستخدم الآلة. حافظ على وجود أساس وتوازن ملائم في جميع الأوقات. فهذا يمنحك تحكماً أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. استخدم أدوات جمع الغبار يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.
- لا تدع الخردة المتكسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد يتسبب أي إجراء غير مندروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

2.4 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

- لا تجرب الآلة العاملة بالطاقة على التشغيل. استخدام الآلة العاملة بالطاقة في الاستخدام المعد له. فالأداة الصحيحة ستفقد المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.
- لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. فأي أداة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصبح خطيرة ويجب إصلاحها.
- أفضل القابض من مصدر التيار و/أو الخلع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للتلفيح- من الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. مثل تلك الإجراءات التأمينية الوقائية تقلل من خطر بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة دون قصد.
- خزن الآلة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الآلة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة العاملة بالطاقة. الأدوات العاملة بالطاقة تصبح خطيرة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كانت الآلة العاملة بالطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل معاودة استخدامها. فالتعديلات من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. فالآلات القطع ذات حواف القطع الحادة التي يتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تنتهي ويمكن التحكم فيها بسهولة.

هذا المنشار السلسلي مصمم لقطع الأفرع والجنوع وزنود الخشب والمكرات بالقطر المحدد وفقاً لطول القطع على قضيب التوجيه. المنشار مصمم لقطع الخشب فقط.

لا ينبغي استخدام المنتج إلا في الأماكن المنزلية الخارجية المفتوحة فقط بواسطة أشخاص البالغين.

لا تستخدم المنشار السلسلي لأي غرض غير الأغراض الموضحة أعلاه.

لا ينبغي استخدام هذا المنشار في التعامل الاحترافي مع الأشجار. كما لا ينبغي استخدامه بواسطة الأطفال، أو بواسطة الأشخاص غير المرئنين لمعدات وملابس الوقاية الشخصية الملائمة.

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو شوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "أداة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

2.1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها زكام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوانل أو غازات أو غير قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

2.2 السلامة الكهربائية

- ينبغي أن يتوافق قابض الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابض بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوابض مهيأبة مع الآلات العاملة بالطاقة الموزعة. ستؤدي القوابض غير المعدلة والمقباض المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح موزعة مثل الاتالييب والمشعاع والمواقف والثلاجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعاً.
- لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبداً باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة والزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدام سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- استخدم الأداة العاملة بالطاقة والملحقات واللقم وما شابههم وفقاً لتلك التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بيئة التشغيل والعمل المراد إنجازه.
- استخدام الأداة العاملة بالطاقة لتنفيذ أعمال مغايرة لتلك المعدة لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.
- احتفظ بالمقبض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم، لأن زلزال المقابض وأسطح الإمساك المنزلة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

2.5 استخدام البطارية والعناية بها

- لا تُد شحن الآلة لا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. فإشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامها مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق أو الصمغ المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (فصل للدائرة) بين أقطاب البطارية، لأن عمل دائرة قصر (فصل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسها. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل الخارج من البطارية قد يتسبب في افتتاح الجلد أو حدوث حروق به.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانتا تالفتين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة، التعرض للتيار أو درجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق الممدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

4 منع الارتداد على المستخدم

- قد يحدث ارتداد من المنشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما، أو عند انحناس الخشب في المنشار أثناء القطع.
- قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى ردة فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للأمام وللخلف تجاه المستخدم.
- انحناس المنشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.
- كلا ردّي الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المنشار، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. لا تعتمد بشكل حصري على وسائل الأمان المدعمة في المنشار. بصفتك مستخدم لمنشار سلسلي، ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للوراء للتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات.
- ارتداد المنشار ينتج عن سوء استخدام الآلة وأو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة، وهو ما يمكن تجنبه عن طريق اتباع الاحتياطات الملائمة على النحو الموضح أدناه:
- أمسك بالمنشار جيداً، بحيث تحيط أصابع الإبهام والأصابع الأخرى بمقبض المنشار السلسلي، وبحيث تكون اليدين مستكنين بالمنشار وجسمك وذراعك في وضع يتيح لك مقاومة الارتدادات.
- يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم، وذلك عند اتخاذه للتدابير الملائمة. لا تترك المنشار نفلت من يدك.

2.6 الإصلاحات

- يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. هذا/ سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.
- لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال ، بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقسمي الخدمة المعتمدين فقط.

3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي

- احرص على بقاء جميع أجزاء الجسم بعيدة عن المنشار أثناء تشغيله.
- قبل بدء تشغيل المنشار السلسلي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء، فلفظة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنشار قد تؤدي إلى تشابك ملامسك أو جسمك مع المنشار.
- أمسك المنشار دائماً ويديك اليمنى على المقبض الخلفي ويديك اليسرى على المقبض الأمامي، لأن إمساك المنشار بوضع مخالف قد يؤدي إلى خطر التعرض لإصابة شخصية، ولهذا لا ينبغي فعل ذلك أبداً.
- أمسك بالمنشار السلسلي من أسطح الإمساك المعزولة فقط، لأنه قد يلحق بأسلاك مخفية. المناسير التي تلامس سلكاً "يبره بها تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "يبره بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تنبيه إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تنبيه إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تنبيه إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

- لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك، ولا تقطع أي شيء أعلى من مستوى ارتفاع كتفك. هذا يساعد في منع الملامسة غير المقصودة للخاصة، كما يمنعك تحكماً أفضل في المنشار في الحالات غير المتوقعة.
- لا تستخدم أي قضبان أو سلاسل بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة. لأنّ القضبان والسلاسل البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في انكسار السلسلة وأو ارتداد المنشار أثناء التشغيل.
- اتبع تعليمات الشركة الصانعة الخاصة بشحن المنشار السلسلي وصيانتها. تقليل طول مقياس العمق قد يؤدي إلى زيادة احتمالية حدوث ارتداد للمنشار.

5 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيمنحك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أماناً.

7 إعادة التدوير

التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة	
فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.	
تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.	

الرمز	الشرح
	نوع التيار المستمر أو خصائص التيار.
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتباع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية العينين والأذنين.
	لا تقم بتعرض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	تجنب ملامسة طرف القضيب.
	أمسك الآلة بكلتا يديك.
	خطر! حاذر من الارتدادات.
	ارتد قفازات غير منزلة مخصصة للعمل الشاق.
	احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 15 متراً عن مكان العمل.

6 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

1 Amaç.....	116	2.6 Bakım.....	117
2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....	116	3 Elektrikli testere güvenlik uyarıları.....	117
2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ.....	116	4 Operatör geri tepmesini önleyin.....	118
2.2 Elektrik güvenliği.....	116	5 Üründeki semboller.....	118
2.3 Kişisel güvenlik ekipmanı.....	116	6 RİSK SEVİYELERİ.....	119
2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....	117	7 Geri Dönüşüm.....	119
2.5 AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI.....	117		

1 AMAÇ

Bu elektrikli testere kılavuz çubuğun kesme uzunluğu ile belirlenen çaptaki dalları, ağaç gövdelerini, kütükleri ve kirişleri kesmek için tasarlanmıştır. Sadece ağaç kesmek için tasarlanmıştır.

Sadece dış mekanlarda, yetişkinler tarafından evsel uygulanır.

Elektrikli testereyi yukarıda belirtilenlerden başka amaçlar için kullanmayın.

Bu testere profesyonel ağaç işleri için kullanılamaz. Çocuklar veya uygun kişisel koruyucu donanım veya giysi kullanmayan kişiler tarafından kullanılamaz.

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

▲ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli aletiniz veya akü ile çalışan (kablesiz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli alet fişleri prize aynı olmalıdır. Fişi asla herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Adaptör fişlerini topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerle kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

- Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcağından, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aletleri dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa ARTIK AKIM CİHAZI (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.

2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağlıklı davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletler çalışırken bir anlık dikkat dağınılığı ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruma kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ürünler, toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun şekilde kullanılan işitme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengeyi koruyun ve ayaklarınızı yere basın. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Şağınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılışı ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplamanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermeniz ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmeniz nedeniyle olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir

hareket saniyenin binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.

2.4 ELEKTRIKLI ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınızı işe uygun elektrikli aleti kullanın. *Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.*
- Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. *Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*
- Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve/veya çıkarılabiliyorsa AKÜYÜ elektrikli aletten çıkarın. *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.*
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin. *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- Elektrikli aletlere ve aksesuarlara bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. *Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.*
- Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. *İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*
- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözetererek kullanın. *Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.*
- Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. *Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler*

2.5 AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. *Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.*

- Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın. *Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.*
- Akünün kullanımında olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. *Akü terminallerinin birbirine kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.*
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir, bu sıvıyla temas etmekten kaçının. *Yanlışlıkla temas edilirse bol suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.*
- Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. *Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmeyen davranışlar gösterebilirler.*
- Akü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. *Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya sebep olabilir.*
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. *Uyumsuz olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırır.*

2.6 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. *Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.*
- Asla hasarlı aküler bakım yapmayın *Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.*

3 ELEKTRIKLI TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

- Elektrikli testere çalışırken vücudunuzun tüm uzuvlarını testere zincirinden uzakta tutun. *Elektrikli testereyi çalıştırmadan önce testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun. Elektrikli testereyi kullanırken bir anlık dikkatsizlik, giysilerinizin ya da vücudunuzun testere zincirine dolanmasına neden olabilir.*
- Elektrikli testereyi her zaman sağ elinizle arka tutma sapından ve sol elinizle ön tutma sapından tutarak kullanın. *Elektrikli testereyi ters el konfigürasyonu (ön sapı sağ el, arka sapı sol el) ile tutmak yaralanma riskini artırır ve asla bu şekilde tutulmamalıdır.*
- Elektrikli testere görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için testereyi sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinizle tutun. *"Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zincirleri elektrikli testerenin metal*

kisimlerinin da "elektrikli" olmasına sebep olabilir ve operatöre elektrik çarparabilir.

- **Koruyucu gözlük kullanın. İşitme, baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ilave koruyucu ekipman tavsiye edilir. Yeterli koruyucu ekipman, uçuşan artık parçacıklardan veya testere zinciriyle kazara temastan kaynaklanan yaralanmaları azaltır.**
- **Elektrikli testereyi ağaçta, merdivende, çatıda veya sabit olmayan herhangi bir destek üzerinde kullanmayın. Aksi halde elektrikli testere ciddi yaralanmalara neden olabilir.**
- **Daima düzgün durun ve elektrikli testereyi sadece sabit, güvenli ve düz bir zeminde dururken kullanın. Kaygan veya sabit olmayan yüzeyler denge kaybına ya da elektrikli testerenin kontrolünün kaybedilmesine sebep olabilir.**
- **Gergin bir dalı keserken dalın geri yaylanmasına karşı dikkatli olun. Ağaç liflerindeki gerilim serbest bırakıldığında, yaylanan dal operatöre çarparabilir ve/veya elektrikli testereyi kontrolden çıkarabilir.**
- **Çalı ve fidanları keserken çok dikkatli olun. İnce malzeme testere zincirini yakalayabilir ve size doğru savrulabilir veya dengenizi bozabilir.**
- **Elektrikli testereyi kapalı ve vücudunuzdan uzak bir şekilde ön tutma sapından tutarak taşıyın. Elektrikli testereyi taşırken veya saklarken her zaman pala kapağını takın. Elektrikli testerenin uygun şekilde taşınması, hareketli testere zinciri ile kazara temas olasılığını azaltır.**
- **Yağlama, zincir germe, pala ve zincir değişimi ile ilgili talimatlara uyun. Yanlış gerilmiş veya yağlanmış zincir kırılabilir veya geri tepme ihtimalini artırabilir.**
- **Sadece odun kesin. Elektrikli testereyi kullanın amacı dışında kullanmayın. Örneğin, elektrikli testereyi metal, plastik, duvar veya ahşap olmayan inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın. Elektrikli testerenin kullanım amacından farklı işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.**
- **Riskleri ve bunları nasıl önleyebileceğinizi öğrenmeden bir ağacı devirmeye çalışmayın. Bir ağaç devrilirken operatör veya çevredekiler ciddi şekilde yaralanabilir.**
- **Sıkışan malzemeleri temizlerken, elektrikli testereyi depolarken veya bakımını yaparken tüm talimatları uygulayın. Açma/kapatma düğmesinin kapalı ve bataryanın çıkarılmış olduğundan emin olun. Sıkışan bir malzeme temizlerken veya bakım yaparken elektrikli testerenin beklenmedik bir şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.**

4 OPERATÖR GERİ TEPMESİNİ ÖNLEYİN

Geri tepme, kılavuz çubuğun burnu veya ucu bir nesneye dokunduğunda veya ağaç dolandığında ve keserken testere zinciri sıkıştığında meydana gelebilir.

Bazı durumlarda uçla temas, ani bir geri tepmeye neden olabilir ve kılavuz çubuğunu yukarı ve operatöre doğru döndürür.

Testere zincirinin kılavuz çubuğun üst kısmı boyunca sıkıştırılması, kılavuz çubuğunu hızla operatöre doğru itebilir.

Bu reaksiyonlardan herhangi biri ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilecek şekilde testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir. Sadece testerenizde bulunan güvenlik cihazlarına güvenmeyin. Bir elektrikli testere kullanıcısı olarak, kesme işlerinizde kaza veya yaralanmadan korunmak için birkaç adım atmalısınız.

Geri tepme, aletin yanlış kullanılmasının ve/veya yanlış çalışma prosedür veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önlenebilir:

- **Testereyi her iki elinizle tutun, başparmağınızı ve parmaklarınızla testerenin sapını sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine karşı koyabileceğiniz şekilde konumlandırın.**
Uygun önlemler alındığında, geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir. Elektrikli testereyi bırakmayın.
- **Aşırı uzanmayın ve omuz yüksekliğinin üzerinde kesmeyin.** Bu, istenmeyen uç temasının önlenmesine yardımcı olur ve beklenmedik durumlarda elektrikli testerenin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek çubukları ve zincirleri kullanın.** Yanlış yedek çubuklar ve zincirler, zincir kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Testere zinciri için üreticinin bileme ve bakım talimatlarına uyun.** Derinlik göstergesi yüksekliğinin azaltılması, geri tepmeye neden olabilir.

5 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
	Doğru akım türü veya akım karakteristiği.
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Göz ve işitme koruması takın.
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Çubuk burnu ile temastan kaçının.
	İki elinizle tutun.
	TEHLİKE! Geri tepmelere dikkat edin.
	Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin.
	Üçüncü şahısları en az 15 metre uzakta tutun.

6 RİSK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

7 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın.
	Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

122.....	שירות.....	2.6
122	אזהרות בטיחות מסור חשמלי... 3	3
	מניעת רתע של המסור לכיוון	4
123	המפעיל.....	
123	סמלים על גבי המוצר.....	5
123	רמות סיכון.....	6
124	מיחזור.....	7

121	מטרה.....	1
	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	2
121	חשמליים.....	
121	בטיחות באזור העבודה.....	2.1
121	בטיחות חשמלית.....	2.2
121	בטיחות אישית.....	2.3
121	השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים.....	2.4
122	השימוש והטיפול בסוללה.....	2.5

HE

1 מטרה

מסור השרשרת נועד לניסור ענפים, גזעים, בולי עץ וקורות בקוטר המוגדר על פי אורך הניסור שמאפשר גוף המסור. הוא נועד אך ורק לניסור עץ.

רק למבוגרים מותר להשתמש בו, לשימוש פרטי ולא מקצועי מחוץ לבית.

אין להשתמש במסור השרשרת לשום מטרה שאינה רשומה למעלה.

מסור השרשרת הזה לא נועד לשימושם של שירותי ניסור עצים מקצועיים. אסור לילדים ולמי שאינם מוגן על ידי ציוד וביגוד הגנה אישי להשתמש במסור השרשרת.

HE

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורטות מהלן עלול לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוט).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה עמוסים בפרטים או חשוכים מזמינים תאונות.
- אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים. כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.
- יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי. הסחות דעת עלולות לגרום לכך אבדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- התקעים של כלים חשמליים חייבים להתאים לשקע. לעולם אין לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אל תשתמש במתאמים עם כלים חשמליים בעלי הארקה. השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- יש להימנע ממגע גופני עם משטחים מוארקים כגון צינורות מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים. כאשר הגוף שלנו מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.
- אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות. מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- אין להשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמש בכבל לצורך נשיאה, משיכה או ניתוק של הכלי. הרחק את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים. נזק כבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.

- בעת הפעלת הכלי החשמלי מחוץ לבית, השתמש בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית. השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- אם אין ברירה אלא להפעיל מכשיר חשמלי בסביבה לחה יש להשתמש במקור כוח המוגן על ידי ממסר פחת (RCD). השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

2.3 בטיחות אישית

- הקפד על עירנות, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של ממים, אלכוהול או תרופות. ירידה בתשומת הלב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עלולה לגרום לפציעה חמורה.
- יש להשתמש באמצעי הגנה אישיים. חבוש תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש נכון בפרטי מגן כגון מסכה נגד נסורת, גלים בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.
- יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי. יש לוודא שמתג ההפעלה הוא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או לערכת הסוללות, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כבוי, או הנכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתג במצב דולק, מזמינות תאונות.
- הסר כל מפתחות ברגים/כוונון לפני הדלקת הכלי החשמלי. מפתח ברגים/כוונון שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.
- אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לך שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.
- התלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.
- אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה. שימוש באמצעי לאיסוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.
- אל תנסו להיכרות משימוש רגיל שלך במכשירים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הבטיחות. פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- אין לאמץ את הכלי. השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך. הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.
- אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו. כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.
- נתק את התקע שמגן מכשיר ממקור המתח ו/או את מאדר הסוללות, אם ניתן, לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אביזרים או אחסון של מכשירי חשמל. אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.

• לעולם אין לטפל בערכות סוללה פגומות, שירות של ערכת סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים

3 אזהרות בטיחות מסור חשמלי

• יש להרחיק את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת בזמן פעולתו. לפני הפעלת מסור השרשרת, יש לוודא שהשרשרת שלו אינה נוגעת בדבר. חוסר תשומת לב רגועת בזמן הפעלת מסור השרשרת עלול לגרום להסתבכות של הבגדים ואף של הגוף בשרשרת המסור.

• יש להחזיק תמיד את מסור השרשרת כאשר יד ימין אוחרת בידיה כשהיד יד שמאל בידיה הקדמית. אם מחזיקים את המסור כשהידיים הפוכות, קיימת סכנת פציעה גדולה יותר, ולכן מסור לעשות זאת אף פעם.

• יש להחזיק את המסור רק במשטחי האחיזה המבודדים שלו, שכן השרשרת עלולה לגעת בחיטוי חשמלי נסתר. שרשרות מסור שיבואו במגע עם חוט בעל מתח פעיל (פאזה) עלולות לחשמל את חלקי המכתי החשופים של המסור ולגרום להתחשמלות של המפעיל.

• אמצעי הגנה על העיניים מומלץ להשתמש בציוד הגנה נוסף לשימוש, לראש, ליידיים, לרגליים ולזכפות הרגליים. ציוד הגנה מתאים יפחית את הסיכון לפציעה מפני שבבים מתנופפים או עקב מגע בטעות עם שרשרת המסור.

• אין להפעיל מסור חשמלי בעץ, על סולם, מגג או מכל תמיכה לא יציבה. הפעלת מסור חשמלי באופן זה עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

• יש להקפיד תמיד על עמידה יציבה ולהפעיל את מסור השרשרת רק בזמן עמידה על משטח קבוע, יציב ומאוזן. משטחים חלקלקים או לא יציבים עלולים לגרום לאובדן האיזון והשליטה במסור השרשרת.

• בזמן ניסור ענף המצוי תחת עומס, היזהר מקפיצה שלו חזרה. כשמסירים את העומס המופעל על סיבי העץ של הענף הוחש-כעת, הוא עלול לפקוע במפעיל ו/או להוציא את מסור השרשרת משליטה.

• יש להקפיד על זהירות רבה בעת ניסור עצים צעירים ושטחים עם שתילי עצים. החומר העדין שלהם עלול להתפס בשרשרת המסור ולעוף לכיוונך או להוציא אותך מאיזון.

• יש לשאת את מסור השרשרת בעזרת הידיה הקדמית כאשר המסור כבוי ומרוחק מהגוף. יש להקפיד תמיד לכסות את גוף המסור בכיסוי שלו בזמן העברה או אחסון של מסור השרשרת. טיפול נכון במסור השרשרת יפחית את הסבירות של מגע לא מכוון עם השרשרת המסתובבת.

• יש לעקוב אחר ההוראות לשימון המכשיר, למתיחת השרשרת ולהחלפת גוף המסור והשרשרת. שרשרת שלא ממתחה או שומנה כראוי עלולה להישבר או להגדיל את הסיכון לרתע.

• יש לנסר רק עץ. אין להשתמש במסור השרשרת למטרות שהוא לא נועד עבורן. לדוגמה, אין להשתמש במסור שרשרת לניסור מתכת, פלסטיק, אבן או חומרי בניין שלא עשויים מעץ. כל שימוש במסור שרשרת למטרות השונות מאלה שלהן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.

• אין תנסה ללכת עץ לפני שתבין היטב את הסיכונים וכיצד להימנע מהם. פגיעה חמורה עלולה להתרחש למפעיל או לעוברי אורח בעת כריחת עץ.

• בצע את כל ההוראות בעת הוצאת חומר תקוע, אחסון או הטיפול במסור החשמלי. וודא שהמתג כבוי ומאזר הסוללה אינו מחובר. הפעלה בלתי צפויה של מסור השרשרת בזמן

• יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.

• תחזק מכשירים חשמליים ואביזרים. בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת עלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.

• שמור על החדות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.

• יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

• יש לשמור על הידיות ועל משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבים בלתי צפויים.

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

• את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.

• יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.

• כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשרפה.

• בתנאים פוגעים, ננזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע במקרה של מגע בטעות. שטפו במים. מיד והנזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. ננזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

• אל תשתמש בערכת סוללות או במכשיר שהינו פגום או ששינה את צורתו. טענת פגומות או סוללות ששונות עשויות להתנהג באופן בלתי יציב, ולגרום לשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה.

• אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המכשיר לאש או לטמפרטורה גבוהה. חשיפה לאש או לטמפרטורה הגבוהה מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.

• הקפידו על כל הוראות הטעינה ואל טעניו את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורטות בהוראות. טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המפורט עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשרפה.

2.6 שירות

• רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.

פיוני גזם תקוע או טיפול במכשיר עלולה לגרום לפציעה חמורה.

4 מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל

רתע עלול להתרחש כאשר קצה גוף המסור נוגע בעצם כלשהו, או כאשר העץ נסגר מסביב לשרשרת המסור במקודת הניסור. מגע של קצה המסור עלול בניסיונות לגרום לתגובה בכיוון ההפוך, כלומר לרתע של גוף המסור לכיוון המפעיל.

לכידת שרשרת המסור באזור קצה גוף המסור עלולה לדחוף את גוף המסור אחורה במהירות לכיוון המפעיל.

כל אחת מהתגובות האלו עלולה לגרום לאובדן שליטה במסור, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה. אסור לסמוך באופן בלעדי על אמצעי הבטיחות המותקנים במסור. כמשתמש במסור שרשרת עלִיך לנקוט מפטר פעולות כדי לוודא שלא יהיו תאונות ופציעות בזמן הניסור.

רתע לאחר הוא תוצאה של שימוש שגוי בכלי /או/ נוהל או תנאי עבודה לא נכונים. ניתן למנוע זאת על ידי נקיטת אמצעי זהירות נאותים, למשל:

- יש לשמור על אחיזה מוצקה, כאשר הבהון והאצבעות מקיפות את ידיות מסור השרשרת, שתי הידיים מונחות על המסור, והגוף והזרוע ממוקמים כך שתוכל להתנגד לכוח הרתע לאחר.

המפעיל יכול לשלוט בכוח הרתע בתנאי שהוא מפעיל אמצעי זהירות מתאימים. אין לשחרר את מסור השרשרת.

- אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי ואין לנסר מעל גובה הכתפיים. כך ניתן למנוע מגע לא רצוי של קצה המסור בעץ ולאפשר שליטה טובה יותר במסור השרשרת בניסיונות לא צפויים.

- יש להשתמש רק בגוף המסור ובשרשרת החלופיים שהומלצו על ידי היצרן. גוף מסור ושרשרת חלופיים שאינם מתאימים עלולים לגרום לשבירת השרשרת /או/ לרתע לאחר שלה.

- יש למלא את הוראות ההשחזה והתחזוקה של היצרן עבור שרשרת המסור. הפחתת מידת העומק עלולה לגרום להגדלת הרתע.

5 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
	כלי מסוג זרם ישר או אופייני לזרם.
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.

סמל	הסבר
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	יש להימנע ממגע בקצה גוף המסור.
	יש להחזיק את הכלי בשתי ידיים.
	סכנה! יש להיזהר מפני רתע לאחור.
	יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות.
	יש להרחיק אנשים לפחות 15 מ' ממקום העבודה עם הכלי.

6 רמות סיכון

המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

סמל	מציין	משמעות
	סכנה	מציין סכנה מיידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.
	אזהרה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
	התראה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.
	התראה	(ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית.



איסוף נפרד של הכלי המשמש ואריזתו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.



יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים מסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.



1 Paskirtis.....	126	2.6 Techninė priežiūra.....	127
2 Bendrieji darbo su		3 Grandininio pjūklo saugos	
elektriniais įrankiais saugos		įspėjimai.....	127
įspėjimai.....	126	4 Atatrakos išvengimas.....	128
2.1 Sauga darbo vietoje.....	126	5 Ant įrankio pažymėti	
2.2 Elektrosauga.....	126	simboliai.....	128
2.3 Asmeninė sauga.....	126	6 Pavojaus lygiai.....	129
2.4 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra	127	7 Perdirbimas.....	129
2.5 Akumulatorinio įrankio naudojimas ir			
priežiūra.....	127		

1 PASKIRTIS

Grandininis pjūklas yra skirtas pjauti šakoms, kamienams, malkoms ir šioms, kurių skersmuo priklauso nuo kreipiamosios juostos ilgio. Jis yra skirtas tik medienai pjauti.

Pjūklą gali naudoti tik tik suaugę asmenys tik lauke ir namų reikmėms.

Nenaudokite grandininio pjūklo jokiam kitam tikslui, nei nurodyta pirmiau.

Šio grandininio pjūklo negalima naudoti profesionalioms genėjimo paslaugoms teikti. Jo negali naudoti vaikai arba asmenys, nedėvintys atitinkamų asmeninės apsaugos priemonių ir drabužių.

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad pririnkus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.

2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. *Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.*
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogoose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. *Elektriniam įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.*
- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. *Dėl dėmesio atitraukimo įrenginio galite nesuvaldyti.*

2.2 ELEKTROSAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Dirbdami su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų adapterių. *Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*

- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai. *Prisilietus prie jų išauga elektros smūgio pavojus.*
- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės. *Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.*
- Tinkamai elkitės su maitinimo įtampas laidu. Niekada paėmę už laido elektrinio įrankio neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamųjų dalių. *Dėl pažeistų ar susinarpiojusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.*
- Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą. *Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*
- Jeigu elektrinį įrankį būtinai turite naudoti drėgnoje vietoje, maitinimo įtampas kontūrą apsaugokite LIEKAMOSIOS SROVĖS ĮTAISU (RCD). *Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.*

2.3 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su įrankiu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. *Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite būti sunkiai sužaloti.*
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. *Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausų apsauga sumažina sužalojimo pavojų.*
- Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. *Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.*
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliaraktčius. *Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.*
- Nesilenkite virš įrankio. Visą laiką užtikrinkite tinkamą stovėseną ir pusiausvyrą. *Tai leis išsaugoti elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose.*
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.*
- Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginio,

užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.

- Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdami galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Darbui naudokite tinkamus elektrinius įrankius. Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.
- Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priedų keitimo darbus ir prieš įrankį padėdami į sandėlį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę BATERIJĄ. Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- PPRIEŽIŪRĖkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių kliuvimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.
- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo braiunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.
- Įrankio rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva. Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių netikėtose situacijose įrankio galite nesuvaldyti.

2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei

baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.

- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.
- Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vyns, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos kontaktus. Trumpuoju jungimu sujungti baterijos kontaktai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali išstėkti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš baterijos išstėkęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.
- Sudėtinės baterijos ar įrankio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį. Ją įkaitus iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros galite sukelti sprogimą.
- Laikytės sudėtinės baterijos ar elektrinio įrankio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų. Netinkamai kraudami ar viršiję nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.

2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.
- Niekada neatlikite techninės priežiūros sugadintiems akumulatoriams. Akumuliatorių techninę priežiūrą gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioji techninės priežiūros atstovai.

3 GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančio grandininio pjūklo. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitinkinkite, kad pjūklo grandinė prie nieko nesiliečia. Pakanka akimirks neatidumo, kai dirbate grandininio pjūklu – ir jūsų drabužius ar kūno dalis gali įtraukti pjūklo grandinė.
- Grandininį pjūklą visomet laikykite dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka laikykite priekinę rankeną. Laikant grandininį pjūklą sukeičus rankas, išauga susižalojimo pavojus, todėl to niekuomet nedarykite.

- **Laikykite grandininį pjūklą tik už izoliuotų rankenų, nes pjūklo grandinė gali kliudyti paslėptus laidus. Pjūklo grandinei prisilietus prie laido su tekančia elektros srove, neizoliuotomis metalinėmis įrankio dalimis taip pat gali pradėti tekėti srovė, ir operatorius gali patirti elektros smūgį.**
- **Dėvėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama naudoti papildomas klausos, galvos, rankų, kojų ir kojų apsaugos priemones. Tinkama apsauginė įranga sumažina susižalojimo pavojų, kurį kelia lekiančios skiedros arba prisilietimas prie pjūklo grandinės.**
- **Nenaudokite grandininio pjūklo įlipę į medį, ant kopėčių, stogo ar bet kokios nestabilios atramos. Tokiu būdu pjaunant grandininio pjūklu galima sunkiai susižaloti.**
- **Visada tvirtai atsistokite ir grandininio pjūklu dirbkite tik stovėdami ant fiksuoto, įtvirtinto ir lygaus paviršiaus. Dirbdami ant slidaus arba nestabiliu paviršiumi galite prarasti pusiausvyrą ir nesuvaldyti grandininio pjūklo.**
- **Pjaudami įtemptą šaką saugokitės jos atšokimo atgal. Įpjovus įtemptą medienos pluoštą, atsipalaidavusi šaka gali kirsti operatoriumi ir (ar) išmūsti iš jo rankų grandininį pjūklą.**
- **Būkite ypač atsargūs pjaudami krūmus ir jaunus medelius. Lanksčiuose krūmuose gali įstrigti pjūklo grandinė, ir tuomet pjūklas gali atšokti į jus arba galite prarasti pusiausvyrą.**
- **Išjungtą grandininį pjūklą neškite paėmę už priekinės rankenos ir laikydami toliau nuo kūno. Grandininį pjūklą visuomet gabenkite ir laikykite sandėlyje tik uždėję kreipiamosios juostos gaubtą. Tinkamai naudodami grandininį pjūklą sumažinsite atsitiktinio prisilietimo prie judančios pjūklo grandinės tikimybę.**
- **Vadovaukitės tepimo, grandinės įtempimo ir juostos bei grandinės keitimo instrukcijomis. Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali nutrūkti arba išaugti atatrunkos tikimybė.**
- **Pjaukite tik medieną. Grandininį pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūriui ar kitoms ne medienos statybinėms medžiagoms pjauti. Grandininį pjūklą naudojant ne pagal paskirtį gali kilti pavojingos situacijos.**
- **Nebandykite leisti medžio, kol nesuprasite kylančių pavojų ir priemonių jiems išvengti. Medžio nuleidimo metu gali būti sunkiai sužalotas operatorius ar pašaliniai asmenys.**
- **Laikykitės visų instrukcijų, kai valote įstrigusias atplaišas, padedate į laikymo vietą ar techniškai prižiūrėte grandininį pjūklą. Pagrindinis jungiklis turi būti išjungtas, o sudėtinė baterija išimta. Grandininiam pjūklui netikėtai įsijungus, kai šalinamos įstrigusios atplaišos arba atliekamos**

techninės priežiūros procedūros, galima sunkiai susižaloti.

4 ATATRANKOS IŠVENGIMAS

Atatrunkos gali atsirasti, kai juostos priekinė dalis arba galas paliečia objektą arba kai mediena susiglaudžia ir prispaudžia pjūklo grandinę pjūvyje.

Viršūnės prisilietimas kai kuriais atvejais gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, atmetant juostą aukštyn ir atgal link operatoriaus.

Prispaudus pjūklo grandinę ties juostos viršūne, gali juostą stumti staigiai atgal į operatorių.

Bet kurio iš šių veiksmy metu galite prarasti pjūklo kontrolę ir sunkiai susižaloti. Nepasitikėkite vien tiktai pjūklo saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis keleto veiksmy, kad dirbdami išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nesusižalotumėte.

Atatrunka įvyksta dėl netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) netaisyklingo valdymo ar darbo sąlygy; jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- **Laikykite tvirtai, nykščiais ir pirštais paimdami grandininio pjūklo rankenas, abejomis rankomis, o kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėte pasipriešinti atatrunkos jėgoms.**
Jeigu imamasi atitinkamų atsargumo priemonių, atatrunkos jėgos gali būti kontroliuojamos operatoriaus. Nepaleiskite veikiančio grandininio pjūklo.
- **Per toli neištieskite į priekį ir nepjaukite aukščiau ne pečių aukštis.** Tai jums padės išvengti atsitiktinio viršūnės prisilietimo ir užtikrins geresnį grandininio pjūklo valdymą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines juostas ir grandines.** Naudodami netinkamas pakaitines juostas ir grandines, galite sugadinti grandinę ir (arba) įvykti atatrunka.
- **Vadovaukitės gamintojo pjūklo grandinės galandimo ir techninės priežiūros instrukcijomis.** Dėl sumažėjusio gylio matuoklio aukščio gali padidėti atatrunkos tikimybė.

5 ANT ĮRANKIO PAŽYMĖTI SIMBOLIAI

Įrankis gali būti pažymėtas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir sužinokite jų reikšmę. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paiškinimas
	Nuolatinė srovė – srovės tipas arba charakteristikos.
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumui.
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Naudokite akių ir ausų apsaugos priemones.
	Nelaikykite įrankio lietuje arba drėgnose vietose.
	Stenkitės neprisiliesti prie juostos nosies.
	Laikykite abejomis rankomis.
	PAVOJUS! Atsargiai, galima atitranka.
	Mūvėkite neslidžias ir tvirtas pirštines.
	Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi atokiau ne mažesniu kaip 15 m atstumu.

6 PAVOJAUS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygį.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

7 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu įrenginį reikia pakeisti kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.
	Pristatydami panaudotą įrenginį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
 Baterijos Ličio jonų	Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų baterijų surinkimo vietą.

1	Paredzētais lietojums.....	131	3	Ķēdes zāģa drošības brīdinājumi.....	133
2	Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....	131	4	Atsietena riska novēršana.....	133
2.1	Drošība darba zonā.....	131	5	Apzīmējumi uz produkta etiķetes.....	134
2.2	Elektrodrošība.....	131	6	Riska līmeņi.....	134
2.3	Personīgā drošība.....	131	7	Otrreizējā pārstrāde.....	134
2.4	Elektroinstrumenta lietošana un apkope	132			
2.5	Akumulatora lietošana un apkope.....	132			
2.6	Tehniskā apkope.....	132			

1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis ķēdes zāģis ir paredzēts zaru, stumbru, baļķu un brusu zāģēšanai, kuru diametrs atbilst sliedes griešanas garumam. Tikai kokmateriālu zāģēšanai.

Paredzēts lietošanai pieaugušajiem mājas apstākļos, ārpus telpām.

Ķēdes zāģis paredzēts lietošanai tikai un vienīgi iepriekš minētajiem mērķiem.

Šis ķēdes zāģis nav paredzēts profesionālai kokmateriālu zāģēšanai. Nav paredzēts lietošanai bērniem vai arī personām, kurām nav atbilstošu individuālo aizsarglīdzekļu un apģērba.

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifiskācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti.** Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Lietojot oriģinālo kontaktdakšu, kas pievienota atbilstoši tīkla

kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.

- **Nepieskarieties saņemtajām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Saņemtajos jūs palielināt elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nelietojiet barošanas vadu mērķiem, kam tas nav paredzēts.** Nekad neizmantojiet barošanas vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Neturiet barošanas vadu karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgo daļu tuvumā. Bojāti vai samudzināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, pārliecinieties, vai arī izmantotie vadu pagarinātāji ir piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar PALIEKOŠĀS STRĀVAS IERICI (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu.** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.

2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus.** Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietoti darba specifiskai atbilstoši līdzekļi, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas riskus.
- **Novērsiet nejuaušas ieslēgšanās iespējāmību.** Pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms pievienošanas barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī ceļot vai nesot instrumentu. Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- **Nepārvērtējiet savas spējas.** Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi

Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.

- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās daļās.**
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas. Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.**
- **Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus. Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.**

2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstrumenti labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.**
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.**
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet AKUMULATORU bloku no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas. Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejašu elektroinstrumenta ieslēgšanu.**
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.**
- **Veiciet elektroinstrumentiem un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumenti ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.**
- **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.**
- **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot**

vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.

Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

- **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela. Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.**

2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.**
- **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.**
- **Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. Isslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.**
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejausi noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, meklējiet arī medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.**
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var neparedzami reaģēt, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas risku**
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.**
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām. Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.**

2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.**
- **Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.**

3 KĒDES ZĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Uzmanieties, lai ieslēgta zāga laikā neviena ķermeņa daļa nonāktu saskarē ar zāga ķēdi. Pirms ķēdes zāga iedarbināšanas pārbaudiet, vai zāga ķēde nevar nonākt saskarē ar kādu priekšmetu. Tikai uz mirkli novērsot uzmanību ieslēgta ķēdes zāga laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var tikt ierautas ķēdē.
- Vienmēr, turot ķēdes zāgi, labajai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, savukārt kreisajai uz priekšējā roktura. Ja turēsiet ķēdes zāgi pretēji norādītajam, jūs palielināsiet traumu gūšanas risku, zāgi šādā veidā nekad nedrīkst turēt.
- Turiet ķēdes zāgi tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo zāga ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem. Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākusi zāga ķēde var radīt spriegumu ķēdes zāga atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- Valkāt acu aizsarglīdzekļus. Tāpat ieteicams lietot galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus. Atbilstoša aizsargaprīkojuma valkāšana samazinās traumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejausa saskare ar zāga ķēdi.
- Nestādājiet ar ķēdes zāgi, atrodoties kokā, stāvoši uz kāpnēm, jumta vai uz kādas citas nestabilas pamatnes. Strādājot ar ķēdes zāgi šādā stāvoklī, varat gūt smagas traumas.
- Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet ķēdes zāgi tikai tad, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes. Slidenas un nestabilas pamatnes var izraisīt līdzsvara zudumu, un jūs varat zaudēt vadību pār ķēdes zāgi.
- Zāgējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas. Atbrīvojot koka šķiedras uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt operatoram un/vai rezultātā operators var zaudēt vadību pār ķēdes zāgi.
- Esiet ļoti uzmanīgi, zāgējot krūmājus un jaunus kokus. Tievais materiāls var saskarties ar zāga ķēdi un tā rezultātā triekties Jūsu virzienā, Jūs varat zaudēt līdzsvaru.
- Ķēdes zāgi ir jāpārnēsā aiz priekšējā roktura, un tiem jābūt izslēgtiem, ķēdes galam jābūt vērstam prom no sevis. Pirms ķēdes zāga transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet slīdei pārsegu. Pareiza apiešanās ar ķēdes zāgi samazina nejausas saskares iespējamību ar kustīgu zāga ķēdi.
- Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu nomaiņas norādījumus. Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsītienu risku.
- Zāgējiet tikai kokmateriālus. Neizmantojiet ķēdes zāgi mērķiem, kādiem tas nav paredzēts. Piemēram, neizmantojiet ķēdes zāgi plastmasas,

akmens vai celtniecības materiālu zāgēšanai, kas nav izstrādāti no koka. Ķēdes zāga lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

- Nemēģiniet nozāgēt koku, kamēr neesat izpratis visus ar to saistītos riskus, un kā no tiem izvairīties. Koka gāšanas laikā operators vai tuvumā esošas personas var gūt smagas traumas.
- Iestrēguša materiāla izvilšanas laikā, kā arī novietojot uzglabāšanā ķēdes zāgi vai veicot tam apkopi, ievērojiet visus norādījumus. Pārlicinieties, vai ir izslēgts slēdzis un ir izņemts akumulatoru bloks. Negaidīta ķēdes zāga iedarbināšana iestrēgušā materiāla izņemšanas laikā vai tā apkopes veikšanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus.

4 ATSITIENA RISKA NOVĒRSANA

Atsitiens rodas tad, kad slīdes priekšējā daļa saskaras ar priekšmetu, vai kad koks sakļaujas un iespiež ķēdi griezumā vietā.

Dažos gadījumos, slīdes priekšējai daļai nonākot saskarē ar priekšmetu, var rasties tūlītējs un ātrs slīdes atsitiens uz augšu un atpakaļ operatora virzienā.

Ja tiek iespiesta zāga slīdes augšējā daļa, slīde var ātri atlēkt virzienā uz operatoru.

Ikvienas šādas reakcijas rezultātā varat zaudēt vadību pār zāgi un gūt nopietnas traumas. Nepaļaujieties tikai uz zāga drošības ierīcēm. Ķēdes zāga lietotājam jāievēro vairāki norādījumi, lai zāgēšanas laikā nerastos traumas vai nelaimes gadījumi.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbības procedūru vai apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot atbilstošus, tālāk norādītos piesardzības pasākumus:

- ar īkšķi un pārējiem rokas pirkstiem cieši aptveriet zāga rokturus — turot zāgi ar abām rokām un iņemot pareizu stāju, atsītienu spēks būs mazāks.
- Operators var pārvaldīt atsītienu spēku, ja norādītie pasākumi tiek veikti pareizi. Neatļaidiet ķēdes zāgi!
- Nepieļaujiet pārslodzi un nezaģējiet līmenī, kas ir augstāks par pleciem. Tas palīdz novērst nejausu saskari ar slīdes galu un ļauj labāk pārvaldīt negaidītu ķēdes zāga pārvietošanos.
- Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves slīdes un ķēdes. Neatbilstošas slīdes un ķēdes izmantošana var sabojāt ķēdi vai izraisīt atsītienu.
- Ievērojiet ražotāja sniegtos norādījumus par zāga ķēdes asināšanu un apkopi. Dziļuma ierobežotāja augstuma samazināšana palielina atsītienu risku.

LV


5 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Līdzstrāva — strāvas veids vai raksturlielums.
	Piesardzības pasākumi Jūsu drošībai.
	Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Sargājiet produktu no lietus vai mitruma.
	Izvairieties no saskares ar sliedes galu.
	Turiet zāģi ar abām rokām.
	BĪSTAMĪBA! Uzmanieties no atstieniem.
	Valkājiet neslīdošus un izturīgus cimdus.
	Klātesošie nedrīkst atrasties tuvāk par 15 metriem no darba zonas.




6 RISKĀ LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

7 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	Atkritumu atsevišķa savākšana. Neizmet kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja mašīna ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.
	Lietotas iekārtas un iepakojuma atkritumu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Otrreizēji pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamo izejvielu apjomu.
	Akumulatoru kalpošanas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

1 Eesmärk.....	136	2.6 Hooldus.....	137
2 Elektritööriista üldised ohutusjuhised/hoiatused.....	136	3 Ketsae ohutusnõuded.....	137
2.1 Tööpiirkonna ohutus.....	136	4 Vältige kasutaja tagasilööki... 	138
2.2 Elektriohutus.....	136	5 Tootel kasutatud sümbolid.....	138
2.3 Inimeste ohutus.....	136	6 Ohutasemed.....	139
2.4 Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....	137	7 Utiliseerimine.....	139
2.5 Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus.....	137		

1 EESMÄRK

See kettsaag on kavandatud oksade, tüvede, palkide ja poomide lõikamiseks, mille lubatud diameeter sõltub juhtplaadi pikkusest. Saag on ette nähtud ainult puidu lõikamiseks.

Saagi tohib kasutada ainult välitingimustes, kodumajapidamises ja täiskasvanute poolt.

Ärge kasutage kettsaagi muul eesmärgil.

Seda kettsaagi ei tohi kasutada professionaalses metsatööstuses. Kettsaagi ei tohi kasutada lapsed või piisavate isikukaitsevahenditeta ja kaitseriieteta isikud.

2 ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSJUHISED/HOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriista kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alitööd juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriista tekitavad sädemed, mis võivad süüdata tolmu või aurasid.
- Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

2.2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektriliste tööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Väلتige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse. Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks

ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Väلتige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.

- Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui peate kindlasti kasutama elektritööriista märjas kohas, kasutage seadet, mille toite tagab JÄÄKVOOLUSEADE (RCD). RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

2.3 INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsege elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- Väلتige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akupaki ühendamist , tööriista üles tõstmist või kandmist tuleb veenduda, et lüliti on väljalülitatud seisundis. Elektritööriistade kandmine sõrme lülitil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- Ärge ulatage liiga kaugele. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- Kui on võimalik paigaldada tolmu eemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Nende tolmu kogumisseadiste kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- 1. Kui seade on teile sagedase kasutamisega tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. *Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.*
- Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis. *Elektriline tööriist, mida ei saa enam lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb toimetada parandusse.*
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest AKU enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist. *See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.*
- Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei ole kursis seadme tööpõhimõttega ega ole tutvunud käesolevate juhistega. *Asjatundmatute kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.*
- Hooldage nii elektritööriistu kui tarvikuid. Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad korralikult ega kiildu kinni ja et seadme osad ei ole katki või kahjustatud määral, mis võiks mõjutada seadme veatut tööd. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. *Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.*
- Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad. *Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.*
- Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jmt vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu konkreetse mudeli jaoks ette nähtud. *Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. *Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.*

2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Kasutage seadme laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimiseadet. *Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.*
- Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. *Mistahes muude akuplokkide kasutamine võib kaasa tuua vigastuste ja tulekahjuohtu.*
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metallesemetest, nagu paberiklambrid,

- müündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist. *Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.*
- Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuveedelikku; vältige kokkupuudet. *Kokkupuute korral loputage rohke veega. Silma sattumise korral pöörduge lisaks ka arsti poole. Akuveedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.*
- Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista. *Kahjustunud või kohandatud akuplokid võivad toimida ettearvamatult, tekitades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohtu.*
- Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. *Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130°C võib põhjustada plahvatuse.*
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuril juures (vt juhiseid). *Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.*

2.6 HOOLDUS

- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. *Nii tagate seadme pideva ohtu töö.*
- Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke. *Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.*

3 KETTSAE OHUTUSNÕUDED

- Kettisae töö ajal tuleb kõik kehaosad saeketist eemale hoida. Enne kettisae käivitamist veenduge, et saekett ei ole millegi vastas. *Tähelepanematus kettisae kasutamise ajal võib põhjustada riiete või kehaosade saeketi külge takerdumist.*
- Hoidke kettisaagi alati parema käega tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest. *Vastupidine käteasend suurendab vigastuste ohtu ja seetõttu tuleb seda vältida.*
- Hoidke kettisaagi vaid selle isoleeritud käepidemetest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud kaablitega. *Voolu all olevate juhtmestega kokku puutuv saekett võib kettisae metallosal voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.*
- Kandke kaitseprille. *Soovituslik on ka täiendav kaitsevarustus kuulmise, pea, käte ja jalgade kaitsemiseks. Asjakohane kaitsevarustus vähendab eemalepaiskuvast prahist või saeketiga juhuslikul kokkupuutumisel tekkivate vigastuste riski.*
- Ärge kasutage kettisaagi puu otsas, redelil, katusel või muul ebastabiilsel pinnal viibides. *Kettisae selline kasutamine võib põhjustada tõsisid kehavigastusi.*

- **Veenduge alati jalgealuse asjakohasuses ja kasutage kettsaagi ainult kindlal, turvalisel ja tasasel pinnal.** *Libedatel või ebastabiilsetel pindadel seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma tööriista üle.*
- **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge valmis tagasilöögiks.** *Kui puidukiudude pinge vabastatakse, võib pinge all olev oks kasutajat lüüa ja/või kettsae kontrolli alt välja viia.*
- **Olge põõsaid ja võrseid lõigates eriti hoolikas.** *Peenike materjal võib jääda keti külge, paiskuda tagasi kasutaja suunas või tõmmata teid tasakaalust välja.*
- **Kandke kettsaagi eesmisest käepidemest. Saag peab olema välja lülitatud ja kehast eemale suunatud. Kettsae transpordi või hoiustamise ajaks tuleb alati paigaldada juhtlati kate.** *Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketiga juhusliku kokkupuutumise ohtu.*
- **Järgige määrimise, keti pingutamise ja juhtlati ning saeketi vahetamise juhiseid.** *Valesti pingutatud või määritud kett võib puruneda või suurendada tagasilöögi ohtu.*
- **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage kettsaagi muudel eesmärkidel.** *Näiteks ei tohi kasutada kettsaagi metalli, plastiku, kivehitiste või ehitusmaterjalide saagimiseks, kui tegemist ei ole puiduga. Kettsae nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*
- **Ärge proovige langetada puud enne, kui te oistate täielikult kõiki ohte ja nende ennetamise meetmeid.** *Puu langetamisel võidakse põhjustada seadme kasutajale või kõrvalistele isikutele raskeid vigastusi.*
- **Ummistunud materjali eemaldamisel, kettsae hoiustamisel või hooldamisel järgige kõiki juhiseid.** *Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis ja akuplokk on eemaldatud. Kettsae ootamatu käivitumine ummistunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*

4 VÄLTIGE KASUTAJA TAGASILÖÖKI

Tagasilöökk võib tekkida, kui juhtlati nina või ots puudutab mõnda objekti või kui puit surub kokku ja saag jääb lõikesse kinni.

Vahel võib otsa kontakt põhjustada äkilise tagasiliikumise, juhtlatt pörutatakse üles ja tagasi kasutaja suunas.

Saeketi pigistamine juhtlati kohalt võib juhtlati äkiliselt kasutaja poole tagasi suruda.

Mõlema reaktsiooni puhul võite kaotada sae üle kontrolli, mis võib põhjustada tõsise vigastuse. Ärge usaldage ainult sae enda ohutusseadiseid. Mootorsae kasutajana peate lõiketöödel vigastuste vältimiseks astuma mitmeid samme.

Tagasilöökk on seadme vale või ebaõige kasutuse tagajärg. Tagasilööki saab sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega ära hoida.

- **Hoidke saagi tugevalt sedasi, et pöidlad ja sõrmed on sae käepidemete ümber, mõlemad käed on sael ja keha ning käsivars on paigutatud sedasi, et saate hakkama ka tagasilöögi korral.**

Õigete ettevaatusabinõude rakendamisel saab kasutaja tagasilöögi jõu kontrolli all hoida. Ärge laske saagi lahti.

- **Ärge ulatage liiga kaugele ja ärge lõigake kõrgemalt kui õla kõrgus.** See võimaldab vältida soovimatut kontakti otsaga ja võimaldab ootamatutes olukordades sae paremat kontrollimist.
- **Kasutage ainult tootja poolt määratud asenduslatte ja kette.** Valesti valitud asenduslatid ja ketid võivad põhjustada keti purunemise ja/või tagasilöögi.
- **Järgige tootja poolt saeketi teritamiseks ja hooldamiseks antud juhiseid.** Sügavusnäidiku kõrguse vähendamine võib põhjustada suurema tagasilöögi.

5 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohutumast kasutamist.

Sümbol	Selgitus
	Alalisvool - voolu tüüp või karakteristik.
	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Lugege ja mõistke kõiki juhtnõore enne toote kasutamist ja järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhendeid.
	Kasutage silma ja kõrvade kaitset.
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niisketesse tingimustesse.
	Vältige kontakti lati otsaga.
	Hoidke mõlema käega.
	OHT! Olge tagasilöögiga ettevaatlik.
	Kandke libisemiskindlaid ja tugevaid töökindlaid.
	Hoidke kõik kõrvalised isikud vähemalt 15 m kaugusel.

6 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab eelseisvat ohtliku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtliku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
	ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohtliku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	ETTEVAATUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

7 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Seadme asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabane da koos kodumajapidamisjäätmetega.
	Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
	Kasuliku tööea lõpus vabaneege akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.

1	Цел.....	141	2.6	Сервисирање.....	143
2	Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки.....	141	3	Безбедносни предупредувања за моторната пила.....	143
2.1	Безбедност во областа каде што се работи.....	141	4	Спречете го повратниот удар на операторот.....	144
2.2	Електрична безбедност.....	141	5	Симболи на производот.....	144
2.3	Лична безбедност.....	141	6	Нивоа на ризик.....	144
2.4	Користење и грижа за електричната алатка.....	142	7	Рециклирање.....	145
2.5	Употреба и грижа за батеријата на алатката.....	142			

1 ЦЕЛ

Оваа моторна пила е наменета за сечење гранки, стебла, трупци и греди со дијаметар утврден со должината на сечењето на водичот за ланец. Наменета е само за сечење на дрво.

Треба да ја користат возрасни лица само за надворешна, домашна примена.

Не користете ја моторната пила за која било цел којашто не е наведена погоре.

Оваа моторна пила не треба да се користи за професионални услуги за дрвја. Не треба да ја користат деца или лица коишто не носат соодветна лична заштитна опрема и облека.

2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка. Ако не се следат сите упатства наведени подолу може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи со напојување од електричната мрежа (со кабел) или на електричната алатка што работи на батерија (без кабел).

2.1 БЕЗБЕДНОСТ ВО ОБЛАСТА КАДЕ ШТО СЕ РАБОТИ

- Одржувајте го местото каде што работите чисто и добро осветлено. Неуредните и темните места се погодни за незгоди.
- Не ракувајте со електрични алатки во места каде што атмосферата е подложна на експлозии, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав. Електричните алатки создаваат искри коишто може да ги запалат правот или пареата.
- Децата и случајните минувачи треба да бидат подалеку од вас кога ракувате со електрична алатка. Ако некој ви го одземе вниманието, може да изгубите контрола.

2.2 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Приклучоците на електричните алатки мора да одговараат на приклучниците. Никогаш не менувајте го приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени електрични алатки. *Непроменетите и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.*
- Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевките, радијаторите, шпоретите и фрижидерите. *Постои зголемен ризик од електричен удар ако телото ви е заземјено.*
- Не изложувајте ги електричните алатки на дожд или влажни услови. *Ако навлезе вода во електричната алатка, ризикот од струен удар ќе се зголеми.*
- Не оптоварувајте ја жицата. Никогаш не користете ја жицата за носење, влечење или исклучување на електричната алатка од напојувањето. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. *Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.*
- Кога ракувате со електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. *Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.*
- Ако мора да работите со некоја електрична алатка на влажно место, користете напојување заштитено со УРЕД ЗА ЗАШТИТА ОД ДИФЕРЕНЦИЈАЛНИ СТРУИ (RCD). *Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.*

МК

2.3 ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Бидете внимателни, гледајте што правите и користете здрав разум кога работите со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. *Само еден момент на невнимание при ракување со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.*
- Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. *Ако заштитната опрема (маска против прав, заштитни обувки кои не се лизгаат, тврда капа или заштита за уши) се користи за соодветните услови, ќе се намалат личните повреди.*
- Спречете ненамерно вклучување. Погрижете се прекинувачот да биде во исклучена положба пред поврзување на извор на напојување и/или пакување на батерии и кога

ја земате или ја носите алатката. Носењето електрични алатки со прстот на прекинувачот или напојување на електрични алатки со прекинувач во вклучена положба се причина за незгоди.

- Отстранете ги сите клучеви за приспособување пред да ја вклучите електричната алатка. Ако го оставите клучот прикачен на ротирачкиот дел од електричната алатка, може да дојде до лична повреда.
- Не посегнувајте предалеку. Држете се цврсто и урамнотежено цело време. Така ќе имате подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
- Облекувајте се соодветно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ги косата, облеката и ракavicите подалеку од подвижните делови. Лабавата облека, накитот или долгата коса може да се заплеткаат во подвижните делови.
- Доколку се обезбедени уреди за поврзување на објектите за екстракција и собирање на прашина, погрижете се дека се поврзани и правилно се користат. Собирањето прав може да ги намали незгодите предизвикани од прав.
- Не дозволувајте да станете индиферентни и да ги игнорирате начелата за безбедност при ракување со алатката само затоа што ја користите често. Едно невнимателно дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

2.4 КОРИСТЕЊЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧНАТА АЛАТКА

- Не применувајте прекумерна сила на алатката. Користете ја соодветната електрична алатка за потребната примена. Со правилната електрична алатка подобро и побезбедно ќе ја завршите работата со брзина за којашто е наменета.
- Не користете ја електричната алатка ако прекинувачот не се вклучува и не се исклучува. Сите електрични алатки коишто не може да се контролираат со прекинувач се опасни и мора да се поправаат.
- Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и/или пакувањето на батерии од електричната алатка пред да вршите какви било приспособувања, менување на додатоци или складирање на електрични алатки. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на електричниот алат.
- Електричните алатки што не се во употреба чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте со електричната алатка да ракуваат лица на коишто не им се познати алатката или овие упатства. Електричните

алатки се опасни во рацете на необучени корисници.

- Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се соодветно порамнети и да не случајно има некакво спојување меѓу нив, дали има скршени делови и проверете ги сите други состојби што може да влијаат врз работењето на алатката. Доколку е оштетена, поправете ја електричната алатка пред употреба. Многу незгоди се предизвикани од слабо одржувани електрични алатки.
- Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. За соодветно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење постои помала веројатност да се сврзат и полесно се контролираат.
- Користете ги електричната алатка, додатоците, деловите на алатката итн. во согласност со овие упатства, имајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да ја извршите. Со употребата на електричната алатка за различни работи од оние за коишто се наменети, може да дојде до опасна ситуација.
- Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и без масло или масти на нив. Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат да се ракува со алатката и иста да се контролира во неочекувани ситуации.

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЈАТА НА АЛАТКАТА

- Полнете само со полнач наведен од производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип на пакување на батерии може да создаде ризик од пожар кога се користи со друго пакување на батерии.
- Користете електрични алатки само со специјално назначени пакувања на батерии. Употребата на какви било други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.
- Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојници за хартија, железни пари, клучеви, шајки, шрафови или други мали метални предмети коишто може да поврзат еден терминал со друг. Ако дојде до краток спој на терминалите на батеријата, тоа може да предизвика изгореници или пожар.
- Во услови на прекумерна сила, може да истече течност од батеријата; во таков случај, избегнувајте допир. Ако случајно дојдете во допир, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, веднаш побарајте медицинска помош. Течноста што

истекува од батеријата може да предизвика надразнување или изгореници.

- **Не користете батерии и алатки што се оштетени или модифицирани.** *Оштетените или модифицираните батерии може да покажат знаци на непредвидливо однесување што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.*
- **Не изложувајте ги батеријата и алатката на оган или на прекумерна температура.** *Изложувањето на оган или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.*
- **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батеријата и алатката надвор од опсегот на температура наведен во упатствата.** *Ако се полни неправилно или на температури кои се надвор од наведениот опсег, може да дојде до оштетување на батеријата и да се зголеми ризикот од пожар.*

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- **Електричната алатка треба да ја сервисира лице квалификувано за поправки само со идентични заменски делови.** *Така ќе бидете сигурни дека електричната алатка е заштитена.*
- **Никогаш не сервисирајте оштетени батерии.** *Батериите треба да ги сервисираат само производителот или овластените сервисери.*

3 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МОТОРНАТА ПИЛА

- **Чувајте ги сите делови од телото подалеку од ланецот на пилата кога работи моторната пила.** *Пред да ја вклучите моторната пила, погрижете се дека ланецот за пилата не доаѓа во контакт со ништо. Момент на невнимание додека работите со моторни пили може да предизвика заплеткување на облеката или телото со ланецот за пила.*
- **Секогаш држете ја моторната пила со десната рака на задната рачка и левата рака на предната рачка.** *Држењето на моторната пила со обратна конфигурација на раката го зголемува ризикот од лична повреда и никогаш не треба да се практикува.*
- **Држете ја моторната пила само со изолирани површини за држење, затоа што ланецот на пилата може да дојде во контакт со скриени жици.** *Ланците на пилата коишто доаѓаат во контакт со жица „под напон“ може да ги направи изложените метални делови од моторната пила „под напон“ и може да дојде до електричен удар на операторот.*

- **Носете заштитна опрема за очите. Се препорачува дополнителна заштитна опрема за слухот, главата, рацете, носете и стапалата.** *Соодветната заштитна опрема ќе ја намали личната повреда од летачки остатоци или случаен контакт со ланецот на пилата.*
- **Не ракувајте со моторната пила на дрво, на скала, на кров или на нестабилна потпора.** *Работата на моторна пила на овој начин може да резултира со сериозни лични повреди.*
- **Секогаш стабилно застанете и ракувајте со моторната пила само кога стоите на фиксна, сигурна и рамна површина.** *Лизгавите или нестабилните површини може да предизвикаат губење рамнотежа или контрола на моторната пила.*
- **Кога сечете голема гранка којашто е под затегнување, внимавајте да не ви се врати.** *Кога ќе се ослободи затегнувањето во дрвените влакна, големата гранка може да го удри операторот и/или да ја исфрли моторната пила од контрола.*
- **Бидете многу претпазливи при сечење грмушки и садници.** *Тенкиот материјал може да го фати ланецот на пилата и да се заплетка кон вас или да ве повлече од рамнотежа.*
- **Носете ја моторната пила на предната рачка со исклучена и оддалечена моторна пила од вашето тело.** *Кога ја пренесувате или ја складираате моторната пила, секогаш поставувајте го капакот на водичот за ланец. Правилното ракување со моторната пила ќе ја намали веројатноста за случаен контакт со движечкиот ланец на пилата.*
- **Следете ги упатствата за подмачкување, затегнување на ланецот и менување на водичот и на ланецот.** *Неправилно затегнатиот или подмачканиот ланец може да се скрши или да ја зголеми шансата за повратен удар.*
- **Сечете само дрво. Не користете ја моторната пила за ненаменети цели.** *На пример, не користете ја моторната пила за сечење на метал, пластика, видни конструкции или градежни материјали коишто не се изработени од дрво. Употребата на моторната пила за различни работи од предвидените може да доведе до опасна ситуација.*
- **Не обидувајте се да сечете дрва додека не ги разберете ризиците и како да ги избегнете.** *Може да дојде до сериозна повреда на операторот или случајни минувачи кога ќе паѓа исеченото дрво.*
- **Следете ги сите упатства при чистење на заглавениот материјал, складирање или сервисирање на моторната пила.** *Проверете дали прекинувачот е исклучен и дали*

е отстранета батеријата. Неочекуваното активирање на моторната пила при чистењето на заглавениот материјал или сервисирањето може да резултира со сериозна лична повреда.

4 СПРЕЧЕТЕ ГО ПОВРАТНИОТ УДАР НА ОПЕРАТОРОТ

Повратен удар може да настане кога носот или врвот на водичот за ланец допира предмет или кога дрвото се затвора и го стиска ланецот на пилата при сечењето.

Контактот со врвот во некои случаи може да предизвика ненадејна обратна реакција, удирајќи го водичот за ланец нагоре и наназад кон операторот.

Фаќањето на ланецот на пилата долж горниот дел од водичот за ланец може брзо да го турне водичот за ланец назад кон операторот.

Било која од овие реакции може да предизвика да ја изгубите контролата врз пилата што може да доведе до сериозна лична повреда. Не се потпирајте исклучиво на сигурносните уреди вградени во пилата. Како корисник на моторната пила, треба да преземете неколку чекори за да ги одржувате работните места за сечење без незгоди или повреди.

Повратниот удар е резултат на неправилна употреба на алатката и/или неточни оперативни процедури или услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост, наведени подолу:

- **Одржувајте цврст тисок, со палците и прстите околу рачките на моторната пила, со двете раце на пилата и телото и раката поставени на тој начин што овозможуваат да издржите на силите на повратните удари.**

Операторот може да ги контролира силите за повратен удар ако преземе соодветни мерки на претпазливост. Не испуштајте ја моторната пила.

- **Не досегнувајте премногу далеку и не сечете над висината на рамото.** На овој начин се спречува ненамерен контакт со врвот и се овозможува подобра контрола на моторната пила во неочекувани ситуации.
- **Користете само заменски водичи и ланци наведени од производителот.** Несоодветните водичи и ланци за замена може да предизвикаат кршење на ланецот и/или повратен удар.
- **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на ланецот за пила.** Намалувањето на висината на мерачот на длабочина може да доведе до зголемен повратен удар.




5 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

Може да се користат некои од следниве симболи на производот. Проучете ги и научете што значат. Соодветното толкување на симболите ќе ви овозможи да ракувате со производот на подобар и побезбеден начин.




Симбол	Објаснување
	Еднонасочна струја – Вид или одлики на струјата.
	Мерки на претпазливост што се однесуваат на вашата безбедност.
	Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да ракувате со производот и следете ги сите предупредувања и упатства за безбедност.
	Носете заштитна опрема за очите и за ушите.
	Не изложувајте го производот на дожд или влажни услови.
	Избегнувајте контакт со носот на водичот.
	Држете со двете раце.
	ОПАСНОСТ! Внимавајте со повратните удари.
	Носете нелизгачки, отпорни ракавици.
	Сите случајни минувачи нека бидат оддалечени најмалку 15 м.

6 НИВОА НА РИЗИК

Следните сигнални зборови и значења имаат за цел да ги објаснат нивоата на ризик поврзани со овој производ.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација која, ако не се избегне, ќе доведе до смрт или сериозна повреда.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.
	ВНИМАНИЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до мала или умерена повреда.
	ВНИМАНИЕ	(Без симбол за предупредување за безбедност) Укажува на ситуација што може да резултира со оштетување на имотот.

7 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	<p>Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно машината да се замени или ако веќе не ви е потребна, не фрлајте ја со отпадот од домаќинството.</p>
	<p>Одделното собирање на искористените машини и пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.</p>
<p>Батерии Ли-јон</p> 	<p>На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.</p>

1	Сврха.....	147	2.6	Сервисирање.....	149
2	Општа безбедносна упозорења за електрични алат.....	147	3	Безбедносна упозорења за моторну тестеру.....	149
2.1	Безбедност радног окружења.....	147	4	Спречите повратни удар према руковаоцу.....	149
2.2	Заштита од струје.....	147	5	Симболи на производу.....	150
2.3	Лична заштита.....	147	6	Нивои ризика.....	150
2.4	Употреба и одржавање електричног алата.....	148	7	Рециклирање.....	151
2.5	Употреба и одржавање батерије.....	148			

1 СВРХА

Ова моторна тестера је намењена за сечење грана, стабала, балвана и греда пречника који је одређен резном дужином мача. Намењена је искључиво за сечење дрвета.

Мора се користити искључиво на отвореном, у домаћинству од стране одраслих особа.

Моторну тестеру немојте користити за било коју другу сврху од оне приказане изнад.

Ова моторна тестера није за употребу од стране професионалних служби за сечење дрвећа. Не смеју је користити деца или особе које не носе адекватну личну заштитну опрему и одећу.

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Ignorisanje uputstava dole може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бежични уређај који ради на акумулаторске батерије.

2.1 БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ ОКРУЖЕЊА

- Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним. Места која су у нереду или лоше осветљеним површинама се дешавају незгоде.
- Немојте радити са електричним алатима у експлозивним атмосферама, као што су оне у којима постоје запаљиве течности, гасови или прашина. Уређаји на струју могу да варнице и тако могу да запале прашину или испарења.
- Држите децу и посматраче на удаљености у току рада са електричним алатом. Ометање вам може одвратити пажњу и довести до губитка контроле.

2.2 ЗАШТИТА ОД СТРУЈЕ

- Утикачи електричних алата морају бити прилагођени утичницама. Ни у ком случају немојте преправљати утикач. Са уређајима на струју који треба да су уземљени немојте да користите никакве адаптере за

утикач. Неизмењени прикључци и одговарајуће утичнице ће да смање ризик од струјног удара.

- Избегавајте телесни контакт са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, штедњаци и расхладни уређаји. Ризик од струјног удара је већи уколико вам је тело уземљено.
- Немојте да излажете електричне алате на киши или влажним условима. Ако у електрични алат уђе вода, повећава се опасност од струјног удара.
- Чувајте кабл од оштећења. Гајтан немојте никада употребљавати за ношење, вешање алата или за извлачење утикача електричног алата из утичнице. Нека кабл буде далеко од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или замршени гајтани повећавају опасност од струјног удара.
- Када са електричним алатом радите изван куће, користите продужне гајтан који је погодан за коришћење на отвореном. Коришћење кабла који је прикладан за спољашњу употребу смањује ризик од струјног удара.
- Ако је рад са електричним алатом на влажном месту неизбежан, употребите напајање са УРЕЂАЈЕМ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНЕ СТРУЈЕ (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.

2.3 ЛИЧНА ЗАШТИТА

- Будите у приправности, концентришите се на свој посао и ослањајте се на здрав разум при раду са електричним алатом. Немојте да користите уређај на струју ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње при коришћењу електричних алата може имати за последицу тешку телесну повреду.
- Носите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Опрема за личну заштиту, као на пример маска за заштиту од прашице, неклизајуће заштитне ципеле, заштитна кацига или штитници за уши, која се користи у одговарајућим условима, смањује опасност од повреда.
- Спречите случајно покретање. Осигурајте да прекидач буде у позицији искључено пре прикључења на напајање и/или батеријско паковање и приликом подизања или ношења алата. Ношење електричног алата са прстом на прекидачу или стављање електричног алата под напон који има прекидач на позицији "укључено" изазива незгоду.
- Пре укључивања електричног алата уклоните све кључеве и алатке за подешавање. Француски кључ или кључ који је остављен

закачен на део уређаја на струју који се окреће може да доведе до повреде.

- **Немојте се нагињати.** Проверите да ли стојите на чврстој подлози и у сваком тренутку задржите равнотежу. *То Вам омогућава бољу контролу над електричним алатом у неочекиваним ситуацијама.*
- **Облачите се прикладно.** Немојте носити лабаву одећу или накит. Држите вашу косу, одећу и рукавице што даље од покретних делова. *Широка одећа или дуга коса могу да буду захваћени покретним деловима.*
- **Уколико су уређаји намењени за повезивање јединица извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су повезане и коришћене на исправан начин.** *Коришћење усисавања прашине може да смањи ризике који су везани за прашину.*
- **Немојте допустити да због познавања алата стеченог честом употребом постанете превише сигурни и игноришете безбедносне принципе његове употребе.** *Непажљив пометз може изазвати тешку повреду у делићу секунде.*

2.4 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА

- **Не употребљавајте електрични алат на силу.** Користите одговарајући алат за дату намену. *Одговарајући електрични алат ће посао обавити боље и безбедније брзином за коју је пројектован.*
- **Немојте употребљавати електрични алат ако се прекидачем не може укључити и искључити.** *Сваки електрични алат који се не може контролисати помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.*
- **Извучите утикач из извора напајања и/или батерију из електричног алата пре обављања било каквих подешавања, замене додатног прибора, или складиштења електричног алата.** *Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик да се алат на струју случајно покрене*
- **Одложите електрични алат који не користите ван домаћаја деце и немојте да дозволите особама које нису упознате са алатомна струју или овим упутствима да користе алат.** *Алат је опасан у рукама необучених корисника.*
- **Одржавајте електричне алате.** Проверите да алат није погрешно поређан, да покретни делови нису погрешно уколчани, да делови нису поломљени као и све друге разлоге који могу да утичу на рад алата на струју. Ако се оштети, алат на струју поправите пре коришћења. *Многи несрећни случајеви су проузроковани лошим одржавањем електричних алата.*

- **Одржавајте резне алате оштрим и чистим.** *Код правилно одржаваних резних алата са оштрим резним ивицама мање је вероватно да ће доћи до поскакивања и лакше их је контролисати.*
- **Користите електрични алат, додатни прибор и наставке алата итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба урадити.** *Употреба електричних алата за послове за које они нису предвиђени, може довести до опасних ситуација.*
- **Ручке и површине захвата одржавајте сувим, чистим и без уља и масти.** *Клизаве ручке и површине захвата не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у неочекиваној ситуацији.*

2.5 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- **Допуну батерије вршите искључиво пуњачем који одређује произвођач.** *Пуњач који одговара једном батеријском паковању може креирати ризик од пожара код другог.*
- **Електрични алат користите искључиво уз изричито наведена батеријска паковања.** *Употреба било каквих других батеријских паковања може створити ризик од повреде и пожара.*
- **Када се батеријско паковање не користи, чувајте га подаље од других металних делова као што су спајалице, новчићи, кључеви, ексери, завртњи или других ситних металних делова који могу креирати спој између терминала.** *Кратак спој батеријских терминала може изазвати опекотине или пожар.*
- **У условима лошег поступања, из батерије може изаћи течност; избегавајте контакт.** *Ако се контакт случајно догоди, исперите са водом. Ако течност дође у контакт са очима, додатно потражите лекарску помоћ. Течност изашла из батерије може изазвати иритацију или опекотине.*
- **Немојте користити батеријско паковање или алат ако су оштећени или модификовани.** *Оштећене или модификоване батерије могу показати непредвиђљиво понашање што може изазвати пожар, експлозију или ризик од повреде.*
- **Батеријско паковање или алат немојте изложити ватри или прекомерној температури.** *Изагање ватри или температури изнад 130 °C може изазвати експлозију.*
- **Поштујте сва упутства за пуњење и немојте га вршити када су батеријско паковање или алат изван температурног опсега који је наведен у упутствима.** *Неправилно пуњење или пуњење*

при температурама изван назначеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- Електрични алат може поправљати само квалификовано сервисно особље које употребљава идентичне резервне делове. Тако ћете осигурати да се одржи безбедност алата на струју.
- Никада не сервисирајте оштећена батеријска паковања. Сервис батеријских паковања мора извршити произвођач или овлашћени сервис.

3 БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА МОТОРНУ ТЕСТЕРУ

- Све делове тела држите подаље од ланца тестере када је у раду. Пре него што покренете моторну тестеру, уверите се да ланац тестере није у контакту са нечим. *Тренутак непажње у току рада моторне тестере може изазвати уплитање одеће или тела у ланац тестере.*
- Моторну тестеру увек држите десном руком за задњу ручку а левом руком за предњу ручку. *Држање тестере супротним положајем руку повећава ризик од телесне повреде и никада га не треба користити.*
- Моторну тестеру држите искључиво за изоловане површине, зато што ланац тестере може доћи у контакт са скривеним проводницима. *Ланац тестере у контакту са проводником под напоном може ставити изложене металне делове моторне тестере напон и може код руковаоца изазвати струјни удар.*
- Носите заштиту за очи. Препоручују се и додатна заштитна средства за уши, главу, шаке, ноге и стопала. *Одговарајућа заштитна опрема ће умањити телесне повреде од летећих отпадака или случајног контакта са ланцем тестере.*
- Моторном тестером немојте руковати на дрвету, на мердевинама, са крова или било које нестабилне површине. *Руковање моторном тестером на овај начин може довести до тешке телесне повреде.*
- Увек задржите правилан став и вршите рад моторном тестером само када стојите на чврстој, сигурној и равной површини. *Клизаве или нестабилне површине могу довести до губитка равнотеже или контроле над моторном тестером.*
- Када сечете грану која је напрегнута, пазите на повратно дејство. *Када се тензија у влакнима дрвета отпусти, напрегнута грана може ударити оператора и/или избацити моторну тестеру изван контроле.*

- Када сечете жбуње и младице будите посебно опрезни. *Танак материјал може захватити ланац тестере и нагло се цимнути према вама или вас избацити из равнотеже.*
- Носите моторну тестеру за предњу ручку у искљученом стању и подаље од тела. Приликом транспорта или складиштења моторне тестере, увек ставите облогу мача. *Правилно руковање моторном тестером ће умањити могућност случајног контакта са покретним ланцем тестере.*
- Пратите упутства за подмазивање, затезање ланца и промене шипке и ланца. *Ланац са неправилном затезнутошћу или подмазивањем може пући или имати већу шансу за одабацивање.*
- Сеците искључиво дрво. Немојте користити моторну тестеру у сврхе за које није намењена. На пример: немојте користити моторну тестеру за сечење метала, пластике, озиди и грађевинског материјала који није дрво. *Употреба моторне тестере за радове за које она није предвиђена, може довести до опасне ситуације.*
- Немојте покушати обарање дрвета док немате разумевање ризика и како да их избегнете. *Приликом обарања дрвета може доћи до тешке повреде руковаоца или пролазника.*
- Приликом чишћења заглављеног материјала, складиштења или сервисирања моторне тестере пратите упутство. Водите рачуна да прекидач буде искључен и батеријско паковање извађено. *Неочекивано активирање моторне тестере приликом чишћења заглављеног материјала или сервисирања може довести до тешке телесне повреде.*

4 СПРЕЧИТЕ ПОВРАТНИ УДАР ПРЕМА РУКОВОАЦУ

Повратни удар се може догодити када нос или врх мача додирне објекат, или када се дрво затвори и прикљешти ланац тестере унутар реза.

Контакт врха у неким случајевима може изазвати изненадну повратну реакцију, одбациујући мач према горе и назад према руковаоцу.

Укљештење ланца тестере дуж врха мача може гурнути мач брзо уназад према руковаоцу.

Било која од ових радњи може проузроковати да изгубите контролу над тестером што може изазвати тешку телесну повреду. Немојте се поуздати искључиво на безбедносне уређаје уграђене у тестеру. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико корака како бисте послове резања ослободили негода или повреде.

Повратни удар је резултат лоше употребе алата и/или неправилних радних процедура или услова

и може се избећи предузимањем иаправних мера предострожности датих испод:

- **Одржавајте чврст хват, при ком палчеви и прсти окружују ручке моторне тестере, са обема рукама на тестери и телом и рукама тако постављеним да вам омогуће да се одупрете силама повратног удара.**
Силе повратног удара руковаоц може контролисати ако се предузму исправне мере предострожности. Немојте пуштати моторну тестеру.
- **Немојте се нагињати и немојте сећи изнад висине рамена.** Ово спречава нежељене контакте врха и омогућава бољу контролу моторне тестере у неочекиваним ситуацијама.
- **Користите искључиво заменске мачеве и ланце који имају препоруку произвођача.** Неодговарајући заменски мачеви и ланци могу проузроковати пуцање ланца и/или повратни удар.
- **Придржавајте се упутстава за оштрење и одржавање које даје произвођач.** Смањење висине мерача дубине може изазвати појачан повратни удар.

5 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

На овом производу можда ће бити употребљени следећи симболи. Прочитите их и научите њихово значење. Правилно тумачење ових симбола ће вам омогућити да вршите рад производом боље и безбедније.

Симбол	Објашњење
	Једносмерна струја-тип или карактеристика струје.
	Мере предострожности које укључују вашу безбедност.
	Прочитајте и схватите сва упутства пре него што вршите рад производом и пратите сва упозорења и безбедносна упутства.
	Носите заштиту за очи и уши.
	Немојте да излажете производ на киши или влажним условима.
	Избегавајте контакт врхом мача.

Симбол	Објашњење
	Држите са обе руке.
	OPASNOST! Будите опрезни у вези повратних удара.
	Носите неклизајуће, тешке рукавице.
	Све пролазнике удаљите на најмање 15 м.

6 НИВОИ РИЗИКА

Следеће сигналне речи и значења су намењене за објашњење нивоа ризика повезаних са овим производом.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Указује на непосредну опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	УПОЗОРЕЊЕ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	ОПРЕЗ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до мање или средње тешке повреде.
	ОПРЕЗ	(без симбола безбедносног упозорења) Указује на ситуацију која може изазвати материјалну штету.

7 РЕЦИКЛИРАЊЕ



Одвојено одлагање. Не смеће одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити машину или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.



Одвојено одлагање коришћене машине и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.



На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.

